

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY
**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY**

CALL No. **913.51** **Tam-Kob**

D.G.A. 79

TOMBS AND MURAL PAINTINGS OF CH'ING-LING

TOMBS AND MURAL PAINTINGS OF
CH'ING-LING

LIAO IMPERIAL MAUSOLEUMS OF ELEVENTH
CENTURY A.D. IN EASTERN MONGOLIA

DETAILED REPORT OF ARCHAEOLOGICAL
SURVEY CARRIED OUT IN 1935 AND 1939

BY

PROFESSOR JITSUZO TAMURA Lit. Dr.

AND

YUKIO KOBAYASHI

16556



VOLUME II
PLATES

913.51
Tam/Kob

Ref 751.730951
Tam/Kob

DEPARTMENT OF LITERATURE
KYOTO UNIVERSITY
MCMLII

CHUNG-LING

PUBLISHED BY
THE ZAUHO PRESS
4-1665, Shima-Ochiai, Shimada, Tokyo.

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 16558
Date. 25/4/59
Call No. 913.51/Tam/Kob.

PRINTED IN JAPAN

FOREWORD

THIS TWO VOLUME STUDY on the tombs and mural paintings of Ch'ing-ling, of which this volume contains the plates, is the result of the two expeditions of 1935 and 1939 to the mausoleums of three successive eleventh century emperors of the Liao Dynasty situated at War-in-mangha in the vicinity of Pai-t'a-tzü, Baling, Eastern Mongolia. Volume I which is expected to be published early in 1953 will contain the text.

The expedition of 1935 was undertaken by Dr. Genji Kuroda and Dr. Takuichi Takeshima whose survey concentrated chiefly on the East Mausoleum. Under Mr. Kikutaro Saito's direction Mr. Manshichi Sakamoto and Mr. Asashiro Saegusa were in charge of photography. The tracing of the mural paintings was entrusted to Mr. Takeaki Kobayashi. About half of the original negatives were destroyed by fire as the result of air-raids on Tokyo. Consequently, some of the plates here reproduced are based on printed copies, which entailed on the part of the Zauho Press great difficulties in the preparation of collotype and colour plates.

The second expedition was made in 1939 by the present authors with a view to completing the photography as well as to making an extensive archaeological survey. In this expedition the photography of the sites and mural paintings was carried out by Mr. Kikutaro Saito and Mr. Manshichi Sakamoto, while Mr. Inosuke Takahashi was responsible for the photography of the artifacts.

The English captions were prepared by Prof. Shinobu Iwamura of the Research Institute of Humanistic Sciences, Kyoto University, and revised by Mr. Peter C. Swann of the Museum of Eastern Art, Oxford University, to both of whom the authors take this opportunity of expressing their gratitude. The authors would like to record their appreciation to the Ministry of Education which granted the funds to publish the present volume.

JITSUZO TAMURA
YUKIO KOBAYASHI

DEPARTMENT OF LITERATURE
KYOTO UNIVERSITY
March, 1952.

Received free from Prof. Nagao, Gadjin, M., Kyoto University through D.G.A. on 29/1/59

LIST OF PLATES

CH'ING-CHOU AND CH'ING-LING

1. Site of Ch'ing-chou and Chagan-muren River viewed from West.
2. a) Panoramic View of Mt. Ch'ing-yün and Site of Ch'ing-chou.
b) Panoramic View of Ch'ing-ling Mausoleums.

EAST MAUSOLEUM

3. Entrance after Excavation.
4. Front of Entrance to Burial Rooms viewed from Cutting.
5. a) View from Above of Entrance Eaves.
b) Detail of Entrance Eaves.
6. a) Painted Representations of Ch'ih-wei Ridge Ornament above Entrance Eaves (West).
b) Painted Representations of Ch'ih-wei Ridge Ornament above Entrance Eaves (East).
7. Ante-chamber leading to Front Passage.
8. Ante-chamber leading to Central Chamber.
9. a) Ante-chamber, Confronting Dragons above Arch on South Wall.
b) Ante-chamber, Confronting Dragons above Arch on North Wall.
10. Ante-chamber, South Wall, Confronting Dragons above Arch (Colour).
11. Ante-chamber, North-west Wall, Detail of Painted Architectural Representations.
12. a) East Passage of Ante-chamber, Peony Pattern.
b) Front Passage to Ante-chamber, Peony Pattern.
13. a) Ante-chamber, Painting in South-west Corner.
b) Ante-chamber, Musicians on South-west Wall.
14. a) Ante-chamber, North-west Corner.
b) Ante-chamber, North-east Corner.
15. Ante-chamber, North-east Wall, Dignitaries in Ch'i-tan Costume (Colour).
16. Ante-chamber, North-west Wall, Dignitaries in Chinese Costume (Colour).
17. Ante-chamber, North-west Wall, Head of Left Dignitary in Chinese Costume (Detail).
18. Ante-chamber, North-west Wall, Head of Right Dignitary in Chinese Costume (Detail).
19. North Passage of Ante-chamber, East Wall, Armed Ch'i-tans.
20. North Passage of Ante-chamber, East Wall, Detail of Ch'i-tan with Bow.
21. North Passage of Ante-chamber, East Wall, Ch'i-tan with Bow (Colour).
22. North Passage of Ante-chamber, East Wall, Head of Ch'i-tan with Bow (Actual Size).

LIST OF PLATES

23. North Passage of Ante-chamber, West Wall, Armed Ch'i-tans.
24. East Passage of Ante-chamber, South Wall, Ch'i-tan Fishermen.
25. a) Entrance to East Room of Ante-chamber.
b) East Room of Ante-chamber, Western Area.
26. East Room of Ante-chamber, Portraits on Eastern Area (Nos. 3-10).
27. a) East Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 1, 2).
b) East Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 3, 4, 5).
28. a) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 3).
b) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 4).
c) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 5).
d) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 9).
29. a) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 6).
b) East Room of Ante-chamber, Detail of Portrait (No. 8).
30. East Room of Ante-chamber, Portrait (No. 10).
31. a) West Passage of Ante-chamber, South Wall, Three Ch'i-tans.
b) West Passage of Ante-chamber, North Wall, Two Ch'i-tans.
32. West Passage of Ante-chamber, South Wall, Portrait of Ch'i-tan with K'un-fa Coiffure (Colour).
33. a) Entrance to West Room of Ante-chamber.
b) West Room of Ante-chamber, Eastern Area.
34. West Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 1, 2).
35. West Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 3, 4, 5).
36. a) West Room of Ante-chamber, Portrait (No. 4).
b) West Room of Ante-chamber, Portrait (No. 5).
37. Interior of Central Chamber, South-western Area.
38. Interior of Central Chamber, Southern Area.
39. a) Interior of Central Chamber, North-eastern Area.
b) Interior of Central Chamber, Northern Area.
40. a) East Passage of Central Chamber, South Wall, Two Ch'i-tans.
b) East Passage of Central Chamber, North Wall, Two Female Ch'i-tans.
41. East Passage of Central Chamber, North Wall, Portrait of Female Ch'i-tan (Detail).
42. a) West Passage of Central Chamber, South Wall, Portraits in Ch'i-tan Costume.
b) West Passage of Central Chamber, North Wall, Portraits in Ch'i-tan Costume.
43. a) West Passage of Central Chamber, Portrait Cartoon in Engraved Lines, Right Side.
b) West Passage of Central Chamber, Portrait Cartoon in Engraved Lines, Left Side.
44. West Passage of Central Chamber, Right Side of North Wall, Portrait in Ch'i-tan Costume (Colour).
45. Central Chamber, South-east Wall, Spring Landscape. Width 177 cm.
46. Central Chamber, South-east Wall, Spring Landscape (Detail). 122 x 88 cm.
47. Spring Landscape, Detail of Swans and Water Fowls (Colour). 66 x 88 cm.
48. Spring Landscape, Detail of Flowering Prunus. 130 x 96 cm.
49. Spring Landscape, Detail of Flowering Prunus and other Flowers. 61 x 44 cm.
50. Spring Landscape, Detail of Migrating Birds and Prunus. 132 x 104 cm.

LIST OF PLATES

51. a) Spring Landscape, Detail of Water Fowls (Actual Size).
b) Spring Landscape, Detail of Wild-geese (Actual Size).
52. Central Chamber, South-west Wall, Summer Landscape. Width 185 cm.
53. Summer Landscape, Detail of Peonies and Hinds (Colour). 108 × 92 cm.
54. Summer Landscape, Detail of Deer and Peonies. 86 × 112 cm.
55. Summer Landscape, Detail of Deer and Peonies (Colour). 86 × 112 cm.
56. Summer Landscape, Detail of Peony Flowers (Actual Size).
57. Central Chamber, North-west Wall, Autumn Landscape. Width 190 cm.
58. Autumn Landscape, Detail of Deer in Hills (Colour). 124 × 94 cm.
59. Autumn Landscape, Detail of Deer and Rock (Colour). 120 × 93 cm.
60. Autumn Landscape, Detail of Hills and Trees (Colour). 152 × 119 cm.
61. Autumn Landscape, Detail of Stag (Actual Size).
62. Autumn Landscape, Detail of Hinds (Actual Size).
63. a) Autumn Landscape, Detail of Deer. 24 × 33 cm.
b) Autumn Landscape, Detail of Rock. 18 × 27 cm.
64. Autumn Landscape, Detail of Pine Tree (Actual Size).
65. a) Autumn Landscape, Detail of Shrub. 18 × 24 cm.
b) Autumn Landscape, Detail of Elm Trees. 17 × 23 cm.
66. a) Autumn Landscape, Detail of Trees with Fruit. 34 × 24 cm.
b) Autumn Landscape, Detail of Shrub with Crimson Foliage. 31 × 22 cm.
67. Central Chamber, North-east Wall, Winter Landscape. Width 182 cm.
68. Winter Landscape, Detail of Frozen Stream and Leafless Willow Trees. 99 × 136 cm.
69. Winter Landscape, Detail of Frozen Stream and Deer (Colour). 68 × 85 cm.
70. Winter Landscape, Detail of Deer among Leafless Shrubs. 108 × 136 cm.
71. Winter Landscape, Detail of Stag and Leafless Trees (Actual Size).
72. a) Winter Landscape, Detail of Leafless Willows. 28 × 20 cm.
b) Winter Landscape, Detail of Oak Tree with Yellow Foliage. 23 × 16 cm.
73. South Wall of Central Chamber, Decorated Vault.
74. West Wall of Central Chamber, Detail of Decorated Vault.
75. North-eastern Area of Central Chamber, Detail of Confronting Phoenixes on Decorated Vault.
76. Western Area of Central Chamber, Detail of Confronting Dragons on Decorated Vault.
77. a) Central Chamber, Western Area, Detail of Confronting Dragons on Decorated Vault.
b) Central Chamber, Detail of Elongated Dragons on Arch Reveal.
78. Central Chamber, Central Area of Decorated Vault.
79. a) Entrance to East Room of Central Chamber.
b) Passage to Central Chamber viewed from East Room.
80. a) Entrance to West Room of Central Chamber.
b) Passage to Central Chamber viewed from West Room.
81. West Passage of Central Chamber, Detail of Floral Pattern on Barrel Vault (Colour).
82. a) West Room of Central Chamber.
b) East Room of Central Chamber.

LIST OF PLATES

83. West Passage of Central Chamber, Tiled Floor and Door Frame.
84. a) North Passage of Central Chamber viewed from Inner Chamber.
b) Central Chamber, Entrance to Inner Chamber.
85. a) Opening Broken into Vault of Inner Chamber.
b) Vault of Inner Chamber.
86. a) Niche on East Wall of Cutting.
b) East Wall of Cutting, Wall Painting and Niche.
c) Entrance Blocked with Tiles viewed from Inside.
87. East Wall of Cutting, Repainted Ornaments on Side of Niche (Colour).
88. a) West Wall of Cutting, Repainted Figures.
b) West Wall of Cutting, Tile-paved Steps and Repainted Figures.
89. East Wall of Cutting, Detail of Repainted Figures (Nos. 1, 2).
90. a) East Wall of Cutting, Detail of Repainted Figures (Nos. 3, 4, 5).
b) East Wall of Cutting, Detail of Repainted Figures (Nos. 5, 6).
91. a) East Wall of Cutting, Detail of Repainted Horse with Harness.
b) Detail of Saddle.
c) Detail of Head of Horse.
92. West Wall of Cutting, Detail of Repainted Figure (No. 1).
93. West Wall of Cutting, Detail of Repainted Figure (No. 1) (Colour).
94. a) Compound of East Mausoleum viewed from Top of Mt. Ch'ing-yün.
b) Site of Gate to East Mausoleum with Mt. Ch'ing-yün in Background.
95. a) Sanctuary Site, Platform of Main Structure.
b) Sanctuary Site, Base Stones at Centre of Platform of Gate to Main Structure.
96. a) Sanctuary Site, Base Stone at Site of Main Structure.
b) Sanctuary Site, Base Stone at Site of Main Structure.
c) Sanctuary Site, Base Stones at Site of Main Structure.
d) Sanctuary Site, Base Stone at Site of Gate to Main Structure.

CENTRAL MAUSOLEUM

97. a) Site of Gate and Sanctuary viewed from Rear.
b) Site of Gate to Central Mausoleum viewed from Rear.
98. a) Sanctuary Site, Platform of Main Structure.
b) Sanctuary Site, Remains of Dhāraṇī Post.
99. Sanctuary Site, Dhāraṇī Post, Detail of Buddhist Trinity in Relief.
100. a) Sanctuary Site, Sutra Pillar of Dhāraṇī Post.
b) Sanctuary Site, Part of Dhāraṇī Post.
101. a) Sanctuary Site, Pedestal of Dhāraṇī Post.
b) Sanctuary Site, Pedestal of Dhāraṇī Post.
102. a) Opening Broken into Vault of Central Chamber.
b) Opening Broken into Barrel Vault of Front Passage.

LIST OF PLATES

103. a) Central Chamber, Northern Area of Vault.
b) Inner Chamber, Southern Area of Vault.

WEST MAUSOLEUM

104. Distant View of Site of Gate and Sanctuary.
105. a) Site of Gate to West Mausoleum.
b) Front Approach and Platforms of Sanctuary.
c) Sanctuary Site, Stone-built Side of West Platform.
106. a) Sanctuary Site, Platform of Main Structure.
b) Sanctuary Site, Base Stones at Platform.
107. a) Central Chamber, Opening Broken into Centre of Vault.
b) Interior of Central Chamber viewed through Opening.
108. a) Central Chamber, North-western Area.
b) Central Chamber, Western Area.
109. a) Entrance to East Room of Central Chamber.
b) East Room of Central Chamber, North-eastern Area.
110. a) Ante-chamber viewed from Central Chamber.
b) Inner Chamber viewed from Central Chamber.

ARTIFACTS FROM CH'ING-LING

111. Round Tiles for Eaves discovered at Sanctuary Site of East Mausoleum (1-5 green-glazed, 6-10 unglazed).
112. Plain Tiles for Eaves discovered at Sanctuary Site of East Mausoleum (1-8 green-glazed, 9, 10 unglazed).
113. Round Roof Tiles discovered at Sanctuary Site of East Mausoleum (1-4 green-glazed, 5 unglazed).
114. Plain Roof Tiles and Ridge Tiles discovered at Sanctuary Site of East Mausoleum (1, 4-7 green-glazed, 2, 3 brownish-green-glazed).
115. Fragments of Ch'ih-wei Ornaments and Gargoyle Tiles discovered at Sanctuary Site of East Mausoleum (unglazed).
116. a) Eave Tiles discovered at Sanctuary Site of Central Mausoleum (green-glazed).
b) Eave Tiles discovered at Sanctuary Site of West Mausoleum (green-glazed).
c) Round Tile Dated 3rd year of Ch'ien (1103) discovered at Sanctuary Site of West Mausoleum.
117. Fragments of Ch'ih-wei Ornaments and Gargoyle Tiles discovered at Sanctuary Site of Central Mausoleum (1, 2, 4-10 green-glazed, 3, 11 unglazed).
118. Fragments of Ch'ih-wei Ornaments and Gargoyle Tiles discovered at Sanctuary Site of West Mausoleum (green-glazed).
119. a) Lintel Ornament discovered in Entrance of East Mausoleum (black-lacquered).
b) Wooden Log discovered in Inner Chamber of East Mausoleum.
120. Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure discovered in East Mausoleum (lacquered and gilt).

LIST OF PLATES

121. Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure discovered in East Mausoleum (lacquered and gilt).
122. Fragments of Furniture and other Wooden Objects discovered in East Mausoleum (black-lacquered).
123. Fragments of Unlacquered Furniture discovered in East Mausoleum.
124. Fragments of Carved Wood discovered in East and West Mausoleums (5, 8 lacquered, 3, 4, 4' painted, 1, 2, 6, 7 gilt: 1 from East Mausoleum, 2-8 from West Mausoleum).
125. Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure discovered in West Mausoleum (lacquered and gilt).
126. Reconstructed Model of Bracket of Miniature Wooden Structure discovered in West Mausoleum (lacquered and gilt).
127. Wooden Carving of Dog reportedly from Central Mausoleum.

CENOTAPHS FROM CH'ING-LING

128. a) Inscribed Stele in Mukden Museum.
b) Canopy of Stele for Emperor Shêng-tsung.
129. Peony Pattern engraved on Canopy of Stele for Emperor Shêng-tsung.
130. a) Figures of Divinities Symbolizing Twelve Zodiac Animals on Canopy of Stele for Emperor Shên-tsung.
b) Figures of Divinities Symbolizing Twelve Zodiac Animals on Canopy of Stele for Emperor Shêng-tsung.
131. a) Floral Pattern on Canopy of Stele for Emperor Shêng-tsung.
b) Floral Pattern on Stele for Emperor Shêng-tsung.
132. a) Confronting Dragons on Canopy of Stele for Emperor Tao-tsung.
b) Confronting Dragons on Stele for Emperor Tao-tsung.
133. a) Canopy of Stele for Emperor Shêng-tsung, Rubbing.
b) Stele for Emperor Shêng-tsung, Rubbing.
134. a) Canopy of Stele for Empress Jên-tê, Rubbing.
b) Stele for Empress Jên-tê, Rubbing.
135. a) Canopy of Stele for Empress Ch'ien-ai, Rubbing.
b) Stele for Empress Ch'ien-ai, Rubbing.
136. Canopy of Stele for Empress Jên-i, Rubbing.
137. a) Canopy of Stele for Emperor Tao-tsung, Rubbing.
b) Stele for Emperor Tao-tsung, Rubbing.
138. a) Canopy of Stele for Empress Hsüan-i, Rubbing.
b) Stele for Empress Hsüan-i, Rubbing.
139. a) Canopy of Stele with Inscriptions in Ch'i-tan for Emperor Tao-tsung, Rubbing.
b) Canopy of Stele with Inscriptions in Ch'i-tan for Empress Hsüan-i, Rubbing.
140. Stele with Inscriptions in Ch'i-tan for Emperor Tao-tsung, Rubbing.
141. Stele with Inscriptions in Ch'i-tan for Empress Hsüan-i, Rubbing.

昭和二十七年三月三十一日發行

京都大學文學部

康右實刊行會

印刷者 後藤眞太郎

東京都新宿區下落合
四丁目一六六番地

- 一六 a 門 簷 東陵義門 (鳳凰堂)
- b 木 壁 材 東陵後室
- 一七 木造小建築遺材と斗組復原 東陵墓室 (藤地簡置)
- 一八 木造小建築遺材と斗組復原 東陵墓室 (藤地簡置)
- 一九 漆塗調度遺材 東陵墓室
- 二〇 調度遺材 東陵墓室
- 二一 彫刻のある木片その他 東陵・西陵墓室 (5.8 緑色、3.4.4 緑色、1.2.4.6.7 藤地簡置)
- 二二 木造小建築と斗組復原 西陵墓室 (藤地簡置)
- 二三 木造小建築遺材と斗組復原 西陵墓室 (藤地簡置)
- 二四 木彫の犬 a 正面 b 側面 c 背面

慶陵哀冊碑石

- 一六 a 哀冊碑石 舊奉天博物館陳列室
- b 哀冊碑石 聖宗皇帝篆蓋
- 一七 牡 丹 文 聖宗皇帝哀冊碑石 篆蓋 細部
- 一八 a 十二支神像 聖宗皇帝哀冊碑石 篆蓋 細部 (亥・子・丑)
- b 十二支神像 聖宗皇帝哀冊碑石 篆蓋 細部 (申・酉・戌)

- 二三 a 唐 草 文 聖宗皇帝哀冊碑石 篆蓋側面 細部
- b 唐 草 文 聖宗皇帝哀冊碑石 碑身側面 細部
- 二四 a 雙 龍 文 道宗皇帝哀冊碑石 篆蓋側面
- b 雙 龍 文 道宗皇帝哀冊碑石 碑身側面
- 二五 a 聖宗皇帝篆蓋 漢文拓
- b 聖宗皇帝哀冊 漢文拓
- 二六 a 仁德皇后篆蓋 漢文拓
- b 仁德皇后哀冊 漢文拓
- 二七 a 欽愛皇后篆蓋 漢文拓
- b 欽愛皇后哀冊 漢文拓
- 二八 仁懿皇后篆蓋 漢文拓
- 二九 a 道宗皇帝篆蓋 漢文拓
- b 道宗皇帝哀冊 漢文拓
- 三〇 a 宣懿皇后篆蓋 漢文拓
- b 宣懿皇后哀冊 漢文拓
- 三一 道宗皇帝哀冊 契丹文拓
- 三二 宣懿皇后哀冊 契丹文拓

圖版目次

- 九五 a 東陵前殿址の正殿土壇
 b 東陵前殿址の正門土壇の中央礎石
 九六 東陵前殿址の礎石 a 正殿 b 正殿 c 正殿 d 正門

中 陵

- 九七 a 中陵前殿址および門址 慶雲山より望む
 b 中陵 門址 後方参道より見る
 九八 a 中陵前殿址の正殿土壇

- b 石幢の遺存状態 中陵前殿址
 九九 石幢の上部幢身 中陵前殿址

- 一〇〇 a 石幢の幢身 中陵前殿址
 b 石幢の中臺 中陵前殿址

- 一〇一 石幢の臺座 a 側面 b 上面 中陵前殿址

- 一〇二 a 中陵中室外部の破壊孔

- b 中陵義道外部の破壊孔

- 一〇三 a 中陵中室天井の後半部 北部

- b 中陵後室天井の前半部 南部

西 陵

- 一〇四 西陵前殿址と門址の遠望

- 一〇五 a 西陵 門址

- b 西陵の参道と前殿址土壇

- c 西陵前殿址の西方土壇の石積

- 一〇六 a 西陵前殿址の正殿土壇

- b 西陵前殿址土壇の礎石

- 一〇七 a 西陵中室頂部の破壊孔

- b 頂部の破壊孔より見た西陵中室

- 一〇八 a 西陵中室の内部 その一 北西部

- b 西陵中室の内部 その二 西部

- 一〇九 a 西陵中室の東副室 入口

- b 西陵中室の東副室 内部 東北部

- 一一〇 a 西陵中室より前室を見る

- b 西陵中室より後室を見る

慶陵遺物

- 一一二 四瓦 當十種 東陵前殿址(1-5 鉄軸 6-10 無軸)

- 一一三 平瓦 當十種 東陵前殿址(1-8 鉄軸 9-10 無軸)

- 一一四 瓦 五種 東陵前殿址(1-4 鉄軸 5 無軸)

- 一一五 a 平瓦三種 b のし瓦四種 東陵前殿址(1-4-7 鉄軸 5-7 3-5 ば軸)

- 一一六 鴟尾および鬼瓦の破片 七種 東陵前殿址(無軸)

- 一一七 a 四瓦當および平瓦當 七種 中陵前殿址(鉄軸)

- b 四瓦當および平瓦當 西陵前殿址(鉄軸)

- c 四瓦 乾三年朱書 西陵前殿址(鉄軸)

- 一一八 鴟尾および鬼瓦の破片 十一種 中陵前殿址(1-2-4-10 鉄軸 3-11 無軸)

- 一一九 鴟尾および鬼瓦の破片 七種 西陵前殿址(鉄軸)

- 三 群 鹿 秋 細部(實大)
- 三 a 牡鹿と牝鹿 秋 細部(二六×三三)
- b 岩 秋 細部(二六×三三)
- 四 松 樹 秋 細部(實大)
- 五 a 秋の樹木その一 秋 細部(二六×三三)
- b 秋の樹木その二 秋 細部(二六×三三)
- 六 a 秋の樹木その三 秋 細部(二六×三三)
- b 秋の樹木その四 秋 細部(二六×三三)
- 七 四季山水圖 冬 全圖 東陵中室 東北壁(二六×三三)
- 八 四季山水圖 冬 部分その一 東陵中室 東北壁(二六×三三)
- 九 四季山水圖 冬 部分その二 東陵中室 東北壁(二六×三三)
- 十 四季山水圖 冬 部分その三 東陵中室 東北壁(二六×三三)
- 十一 牡鹿と枯枝 冬 細部(實大)
- 十二 a 落葉したやなぎ 冬 細部(二六×三三)
- b 黄葉したかしわ 冬 細部(二六×三三)
- 十三 東陵中室の建築裝飾 南壁
- 十四 東陵中室の建築裝飾 部分 西壁上部
- 十五 天井の雙龍文 東陵中室 西壁上部
- 十六 天井の雙龍文 東陵中室 西壁上部
- 十七 a 天井の雙龍文 細部 東陵中室 西壁上部
- b 柱形の雙龍文 細部 東陵中室 南壁
- 十八 半球天井の頂部 東陵中室
- 十九 a 東陵中室の東副室 入口 中室より見る
- b 東陵中室の東通廊 東副室内部より見る
- 二十 a 東陵中室の西副室 入口 中室より見る
- b 東陵中室の西通廊 西副室内部より見る
- 二十一 筒形天井の草花文 東陵中室 西通廊 天井
- 二十二 a 東陵中室の西副室 内部
- b 東陵中室の東副室 内部
- 二十三 塼床と戸枠 東陵中室 西通廊と西副室
- 二十四 a 東陵中室の北通廊 後室より見る
- b 東陵中室の北通廊 入口 中室より見る
- 二十五 a 東陵後室外部の破壊孔
- b 東陵後室の天井部 見上げ
- 二十六 a 東陵塼道の小龕 東壁
- b 東陵塼道の小龕と壁畫 東壁
- c 東陵義門の封鎖状態 墓室内部より見る
- 二十七 小龕内面の裝飾 東陵塼道 東壁(第二次壁畫)
- 二十八 a 塼道の人物群像 東陵塼道 西壁(第二次壁畫)
- b 人物群像と塼床階段 東陵塼道 西壁(第二次壁畫)
- 二十九 東陵塼道東壁の群像 第一・第二(第二次壁畫)
- 三十 a 東陵塼道東壁の群像 第三・第四・第五(第二次壁畫)
- b 東陵塼道東壁の群像 第五・第六(第二次壁畫)
- 三十一 飾 馬 a 全圖 b 鞍 c 頭部 東陵塼道 東壁(第二次壁畫)
- 三十二 東陵塼道西壁の畫像 第一(第二次壁畫)
- 三十三 東陵塼道西壁の畫像 第一(第二次壁畫)
- 三十四 a 東陵 墓 域 慶雲山より望む
- b 東陵 門 址 慶雲山を望む

圖版目次

三 a 東陵前室の東副室 入口 前室より見る

b 東陵前室の東副室 内部

三 東陵前室の東副室周壁の人物列像 東部

三 a 東陵前室の東副室の人物列像 第一・第二

b 東陵前室の東副室の人物列像 第三・第四・第五

三 東陵前室の東副室の人物 第三・第四・第五・第九細部

三 a 東陵前室の東副室の人物 第六細部

b 東陵前室の東副室の人物 第八細部

三 東陵前室の東副室の人物 第十

三 a 契丹服の三人物 東陵前室 西通廊 南壁

b 契丹服の二人物 東陵前室 西通廊 北壁

三 髡髮の人物 細部 東陵前室 西通廊 南壁 左

三 a 東陵前室の西副室 入口 前室より見る

b 東陵前室の西副室 内部

三 東陵前室の西副室の人物列像 第一・第二

三 東陵前室の西副室の人物列像 第三・第四・第五

三 a 東陵前室の西副室の人物 第四細部

b 東陵前室の西副室の人物 第五細部

三 東陵中室内部 その一 西南部

三 東陵中室内部 その二 南部

三 a 東陵中室内部 その三 東北部

b 東陵中室内部 その四 北部

四 a 二人の契丹人 東陵中室 東通廊 南壁

b 二人の契丹婦人 東陵中室 東通廊 北壁

四 契丹婦人 細部 東陵中室 東通廊 北壁 左

四 a 契丹服の群像 東陵中室 西通廊 南壁

b 契丹服の人物 東陵中室 西通廊 北壁

四 a 下畫の刻線 東陵中室 西通廊 北壁 右

b 下畫の刻線 東陵中室 西通廊 北壁 左

四 契丹服の人物 細部 東陵中室 西通廊 北壁 右

四 四季山水圖 春 全圖 東陵中室 東南壁 (幅二七〇)

四 四季山水圖 春 部分その一 東陵中室 東南壁 (二三×六八)

四 四季山水圖 春 部分その二 東陵中室 東南壁 (四〇×六八)

四 四季山水圖 春 部分その三 東陵中室 東南壁 (二五×六八)

四 四季山水圖 春 部分その四 東陵中室 東南壁 (二五×六八)

四 四季山水圖 春 部分その五 東陵中室 東南壁 (二三×二四)

五 a 水鳥 その一 春 細部 (寛大)

b 水鳥 その二 春 細部 (寛大)

五 四季山水圖 夏 全圖 東陵中室 西南壁 (幅二七〇)

五 四季山水圖 夏 部分その一 東陵中室 西南壁 (二五×六八)

五 四季山水圖 夏 部分その二 東陵中室 西南壁 (二五×六八)

五 四季山水圖 夏 部分その三 東陵中室 西南壁 (二五×六八)

五 牡丹 夏 細部 (寛大)

五 四季山水圖 秋 全圖 東陵中室 西北壁 (幅二七〇)

五 四季山水圖 秋 部分その一 東陵中室 西北壁 (二五×六八)

五 四季山水圖 秋 部分その二 東陵中室 西北壁 (二五×六八)

六 四季山水圖 秋 部分その三 東陵中室 西北壁 (二五×六八)

六 鹿鳴 秋 細部 (寛大)

圖 版 目 次

・印は原尺版圖版を示す
括弧内の数字は順次法編

慶州と慶陵

- 一 慶州城址とチャガン・ムレン 西方丘上より望む
- 二 a 慶雲山と慶州城址
- b 慶雲山と慶陵

東 陵

- 三 東陵墓室の發掘
- 四 東 陵 羨 門 竈道より墓室内部を見る
- a 塼築の屋根と壁畫 東陵羨門
- b 塼築の屋根 細部 東陵羨門
- 五 a 鷗尾の壁畫 東陵羨門上部 西
- b 鷗尾の壁畫 東陵羨門上部 東
- 六 東陵前室の前半部
- 七 東陵前室の後半部
- 八 a 雙 龍 文 東陵前室 南壁上部
- b 雙 龍 文 東陵前室 北壁上部

圖 版 目 次

- 一 雙 龍 文 東陵前室 南壁上部
- 二 東陵前室の建築裝飾 西壁 北端上部
- 三 a 連珠牡丹花文帶 東陵前室 東通廊 北壁
- b 連珠牡丹花文帶 東陵羨道 東壁北端
- 三 a 東陵前室西南隅の壁畫
- b 樂人の群像 東陵前室 前半部 西壁
- 四 a 東陵前室の後半部 西壁
- b 東陵前室の後半部 東壁
- 五 契丹服の人物 東陵前室 後半部 東壁
- 六 漢服の人物 東陵前室 後半部 西壁
- 七 漢服の人物 細部 東陵前室 後半部 西壁 左
- 八 漢服の人物 細部 東陵前室 後半部 西壁 右
- 九 武器をもつ契丹人 東陵前室 北通廊 東壁
- 一〇 武器をもつ契丹人 部分 東陵前室 北通廊 東壁 右
- 一一 武器をもつ契丹人 部分 東陵前室 北通廊 東壁 右
- 一二 武器をもつ契丹人 細部(實大) 東陵前室 北通廊 東壁 右
- 一三 武器をもつ契丹人 東陵前室 北通廊 西壁
- 一四 漁具をになう人 東陵前室 東通廊 南壁

[illegible]

Stele with Inscriptions in Ch'üan for Empress Hsiao-i, Rubbing.

琴瑟 效助武類頌頌雅於今恭請祿祿穀頌瓶 琴瑟 效助武類頌頌雅於今恭請祿祿穀頌瓶

[illegible]

登堂快服子嬰嗣子臨前月辰初建福神奉奉乃兆朕從降臨此
 朕精神壯健從新發他返轉
 父山尋引凱帳寸旅崇靈顯佑齊肅沐入女學幹圭占熱施孝親
 發及長骸骸年終全德祝酒

文辭精潤，少壯氣，風祛竹葉，松花雙體，翠微，前半雙，後體，前半，常，均，可，分，元，以，卒，珍，收，其，結，其，

大等雌雄各與一外軟簍又謂之接簍亦謂之翹格簍簍花則往歲歲必變一變一變祇五寸方大如製花

此藥敗壞中氣，服此藥變方及藥并錯，頭暈目眩，驚悸結塊，骨節酸疼，寒熱，胸膈痞滿，胸中悶，又健忘，舉動

[illegible]

祿烈身辱屈憂憂醫醫寒寒冷冷休休寄寄支支榮榮濟濟獲獲岐岐斯斯親親琴琴水水既既覺覺餘餘疾疾糾糾仇仇結結傲傲望望極極盡盡神神上上觀觀平平安安佳佳

[illegible][illegible][illegible][illegible]

代國書爲職類非數人凡此諸書并蒙嚴禁且勒毀之
 并刻石以爲記以昭後學并蒙嚴禁流傳其書者定六
 等罪

既望其美矣我聖德能與散矣其德康而文士安得留左至勝發發變足推執統

結契之內父變燒毀盡而空無有與終焚燬小兒能持此券將焚燬尤
 諸示以不懼不怖歷不火規茲後將此月

引與竹連帶的這一些祇被兩針起去不致鬆散其竹引係從高麗或日本而來



Stele with Inscriptions in Ch'ü-tan for Emperor Tao-tsung, Rubbing.



國立中央研究院歷史語言研究所藏 鋼碑文拓



a) Canopy of Steel with Inscriptions in Ch'ien for Empress Tiao-tung, Rubbing.



國立中央研究院歷史語言研究所藏 鋼碑文拓



b) Canopy of Steel with Inscriptions in Ch'ien for Empress Hsiao-ti, Rubbing.



宣太后家廟 圖文刊



a) Canopy of Stele for Empress Hsuan-ti, Rubbing.



宣太后家廟 圖文刊



b) Stele for Empress Hsuan-ti, Rubbing.



昭宗皇帝墓蓋 漢文新



2) Canopy of Stele for Emperor Tao-tsung, Rubbing.



昭宗皇帝墓身 漢文新



3) Stele for Emperor Tao-tsung, Rubbing.

陵
墓
冊

仁
壽
皇
后
墓
石
文
冊



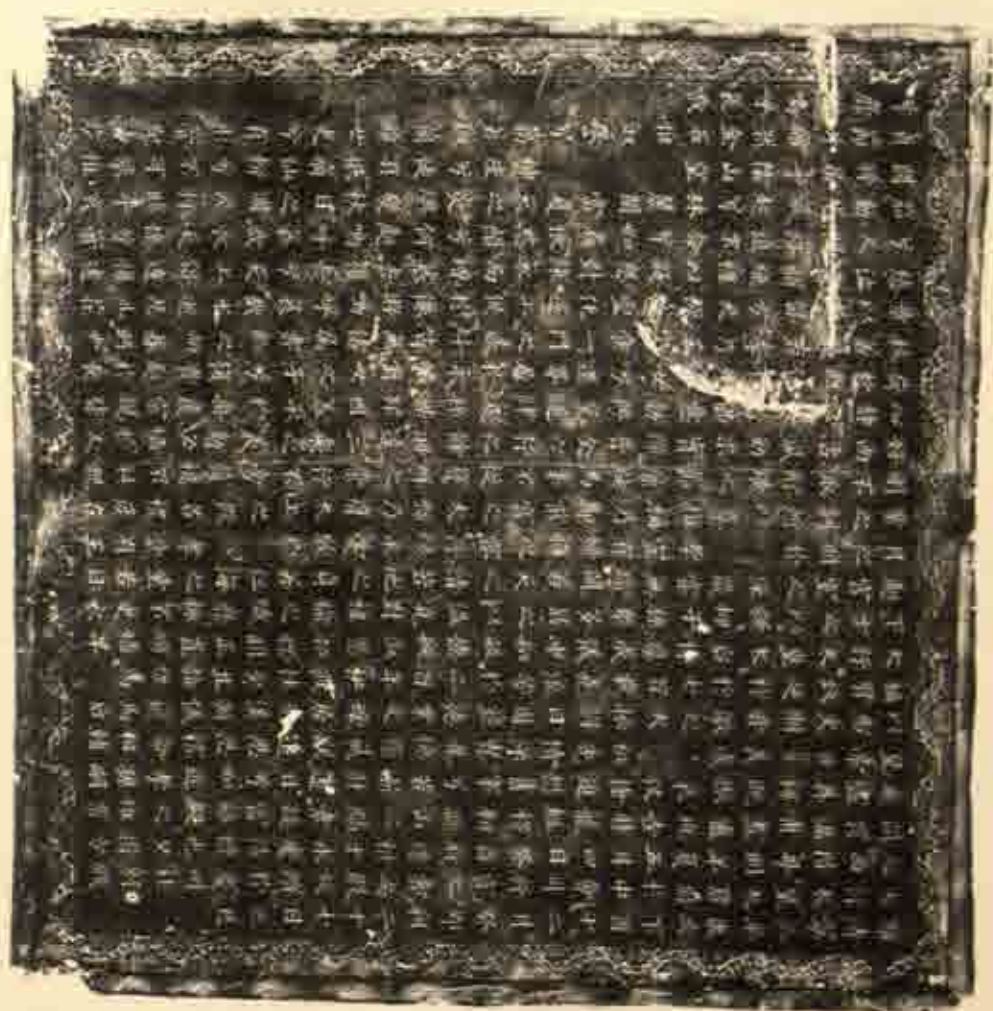
Canopy of Szele for Empress Jen-shu, Rubbing.

慶陵哀冊



欽聖貞后哀冊 碑文拓

a) Canopy of Stele for Empress Ch'ien-shi, Rubbing.



欽聖貞后哀冊 碑文拓

b) Stele for Empress Ch'ien-shi, Rubbing.





仁德皇后哀册 碑文



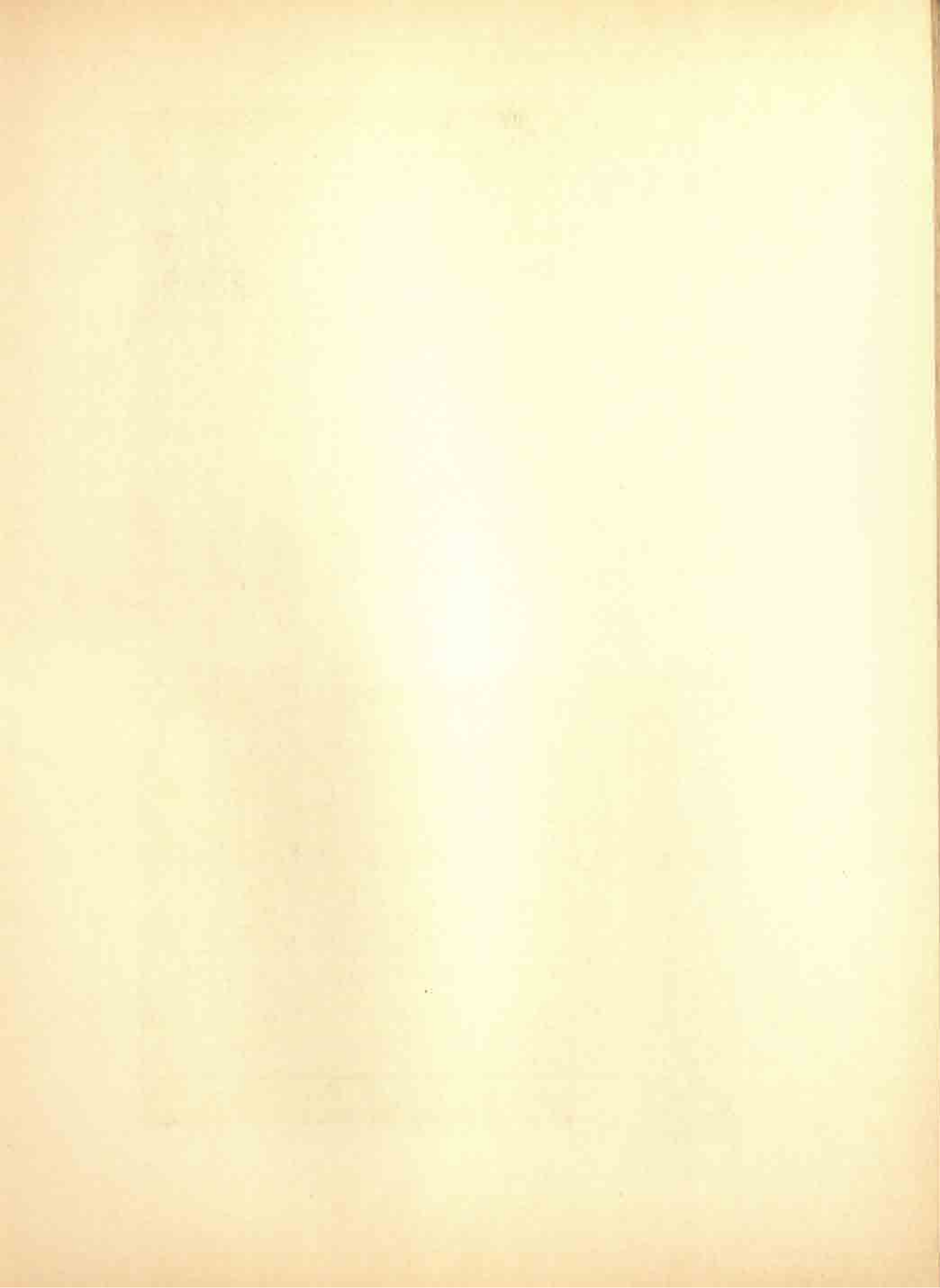
a) Canopy of Stele for Empress Jen-t'ê, Rubbing.



仁德皇后哀册 碑文



b) Stele for Empress Jen-t'ê, Rubbing.

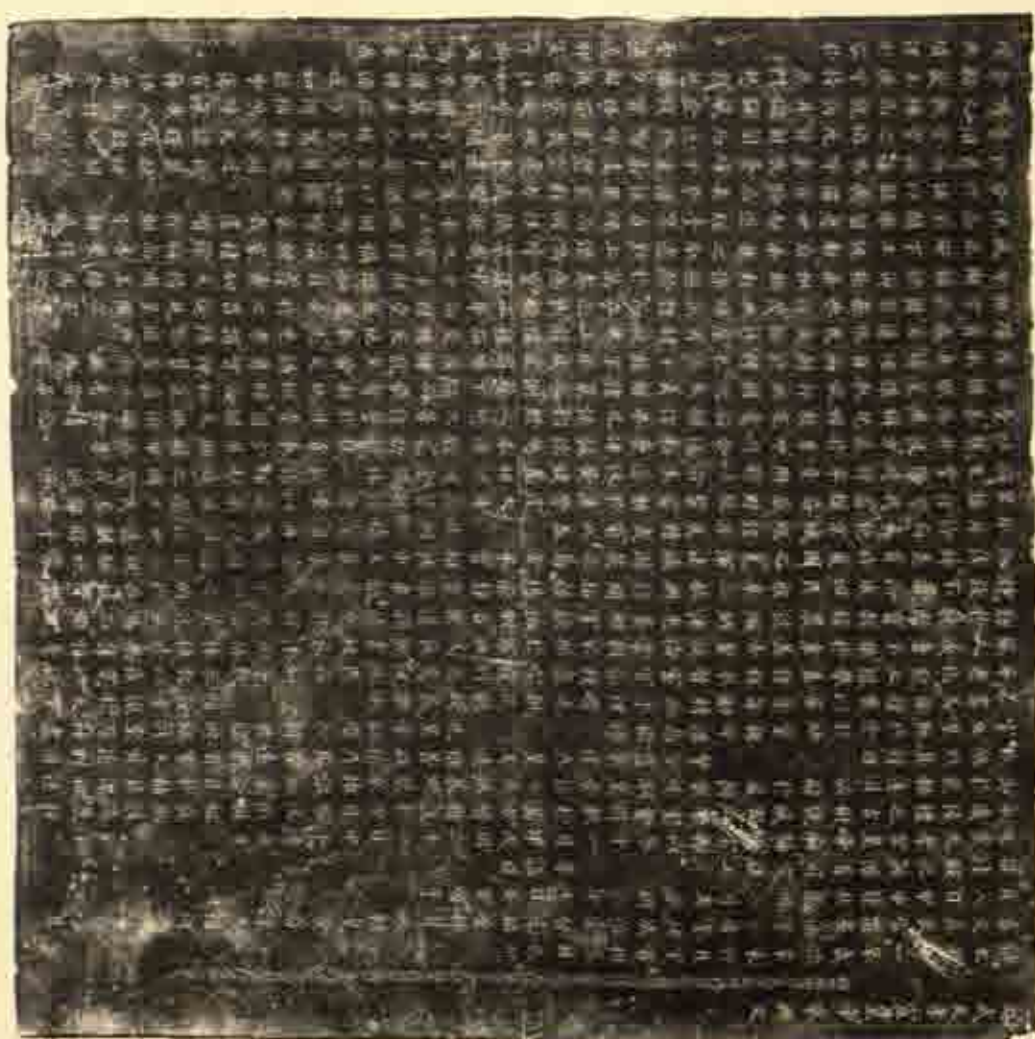


a) Copy of Stele for Emperor Sheng-tsung, Kufung.

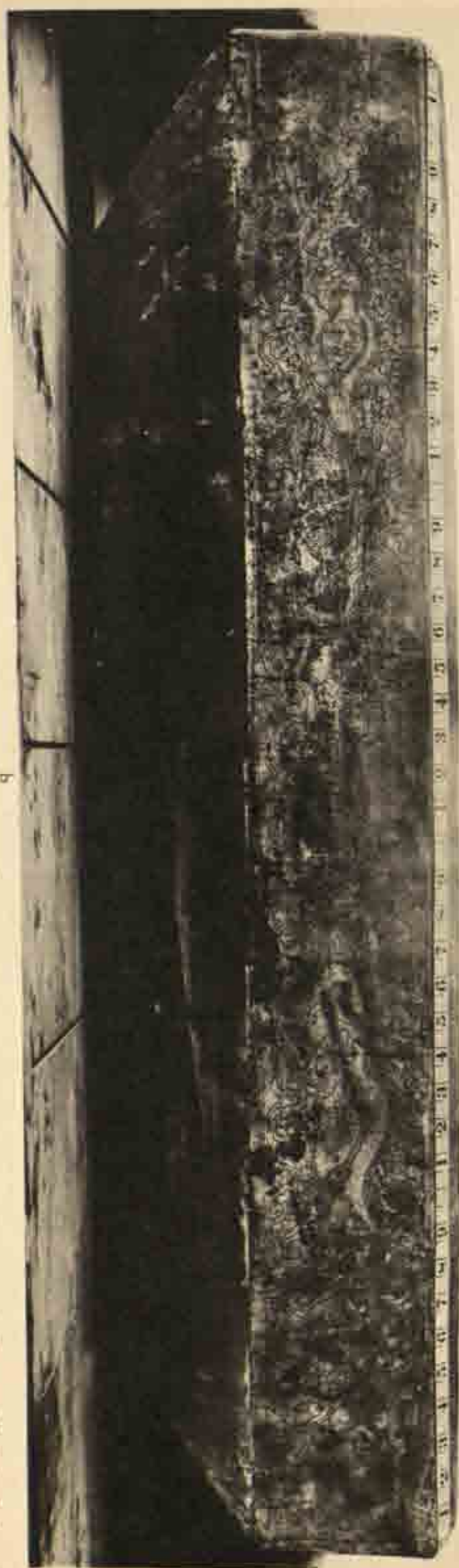


聖宗皇帝哀冊 石文

b) Stele for Emperor Sheng-tsung, Kufung.



聖宗皇帝哀冊 石文



b
Conferring Diagram on Canopy and Steel for Empress Tsubomune. a) Canopy of Steel, b) Steel.

慶陵哀册

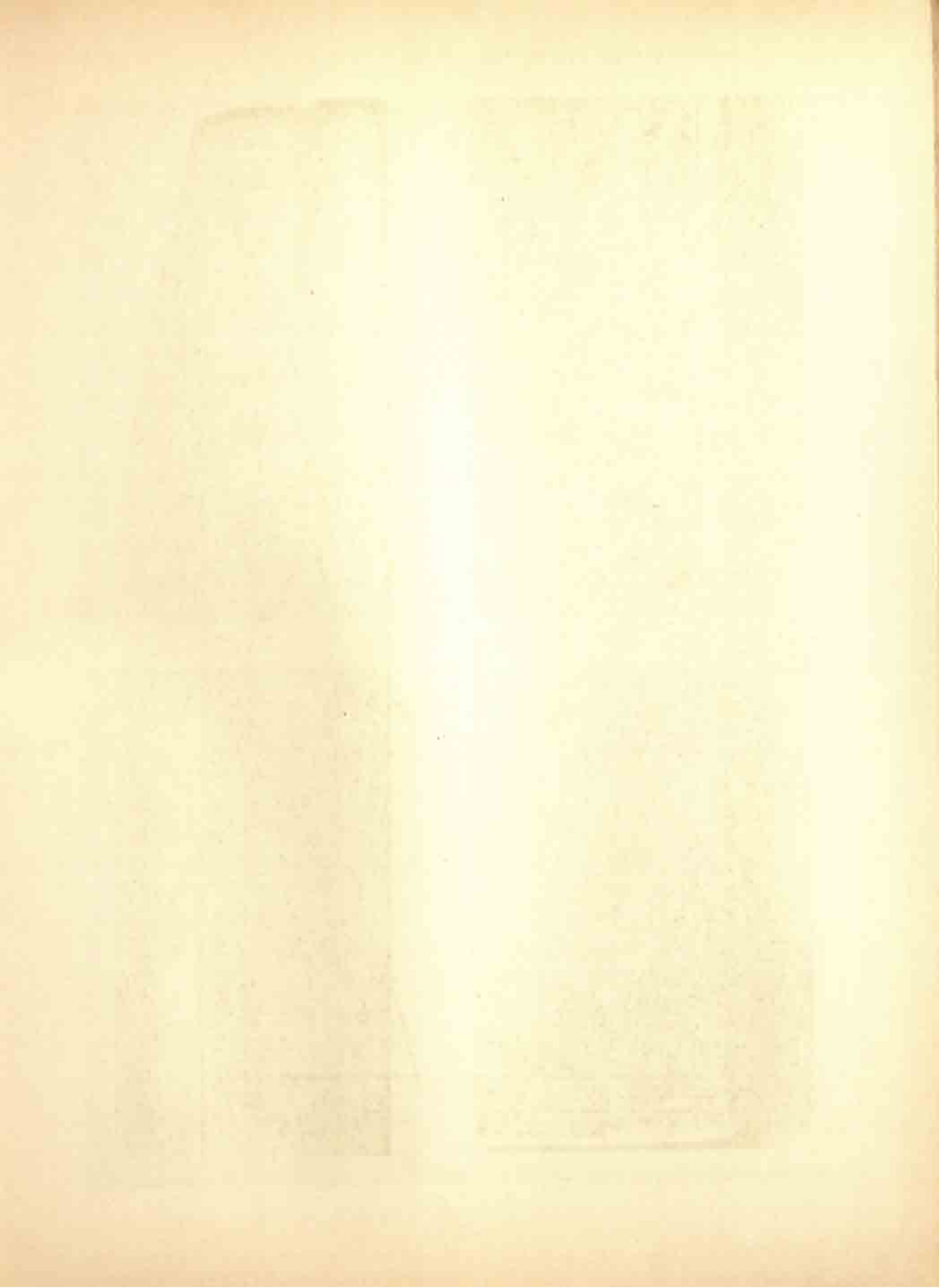


b

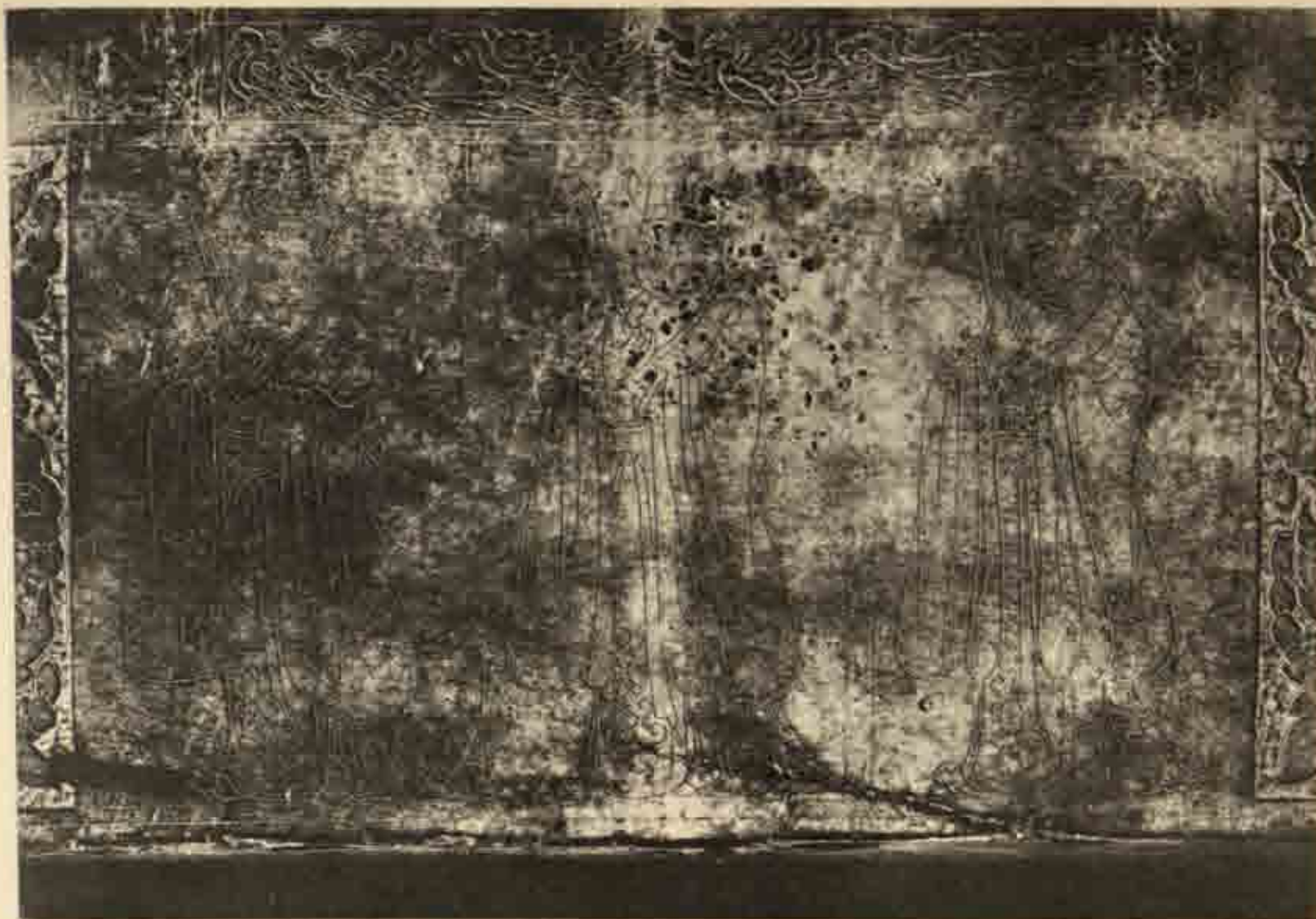
Floral Pattern on Canopy and Sole for Empress Shung-tung. a) Canopy of Stele, b) Stele.



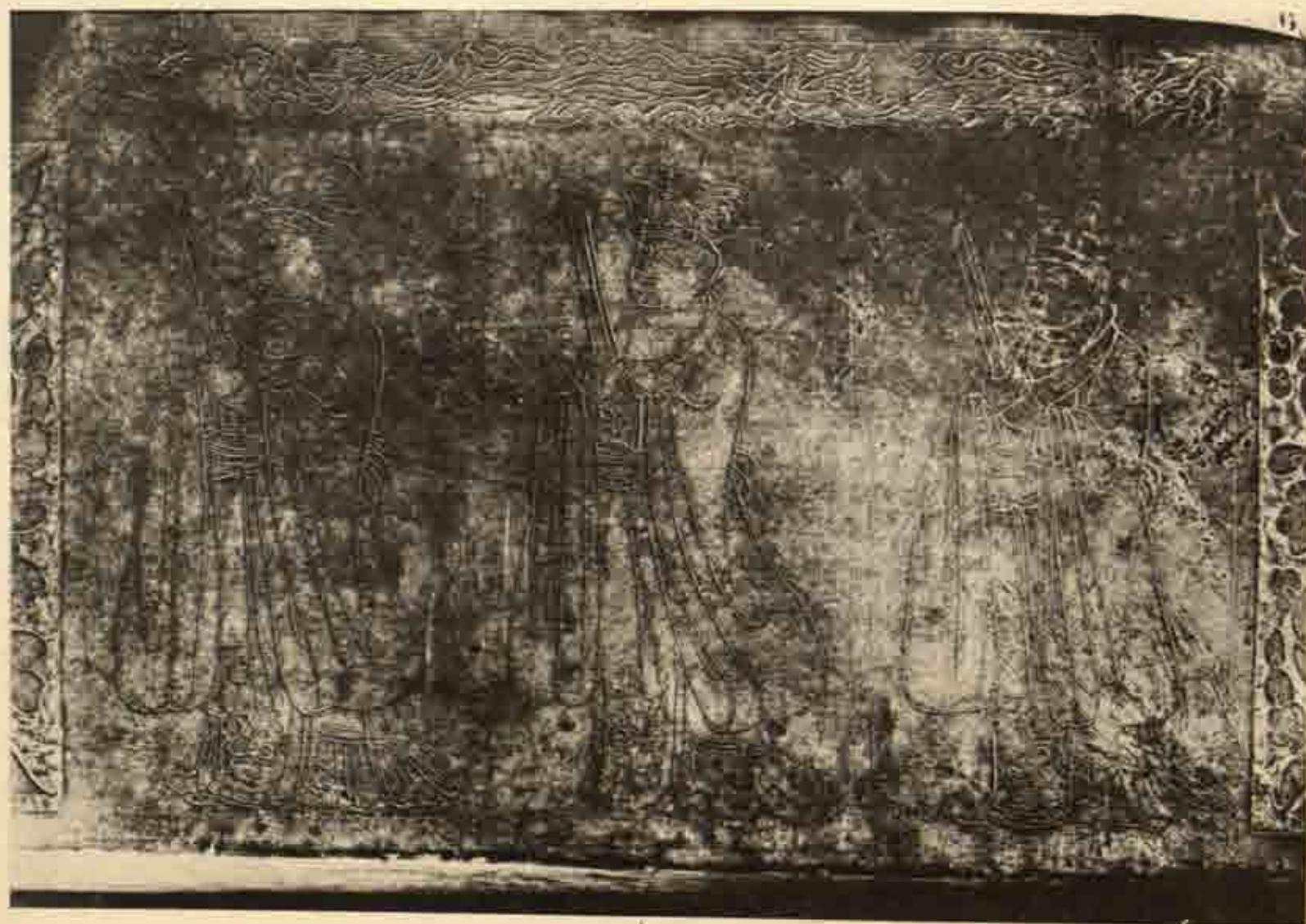
a



變
後
哀
冊



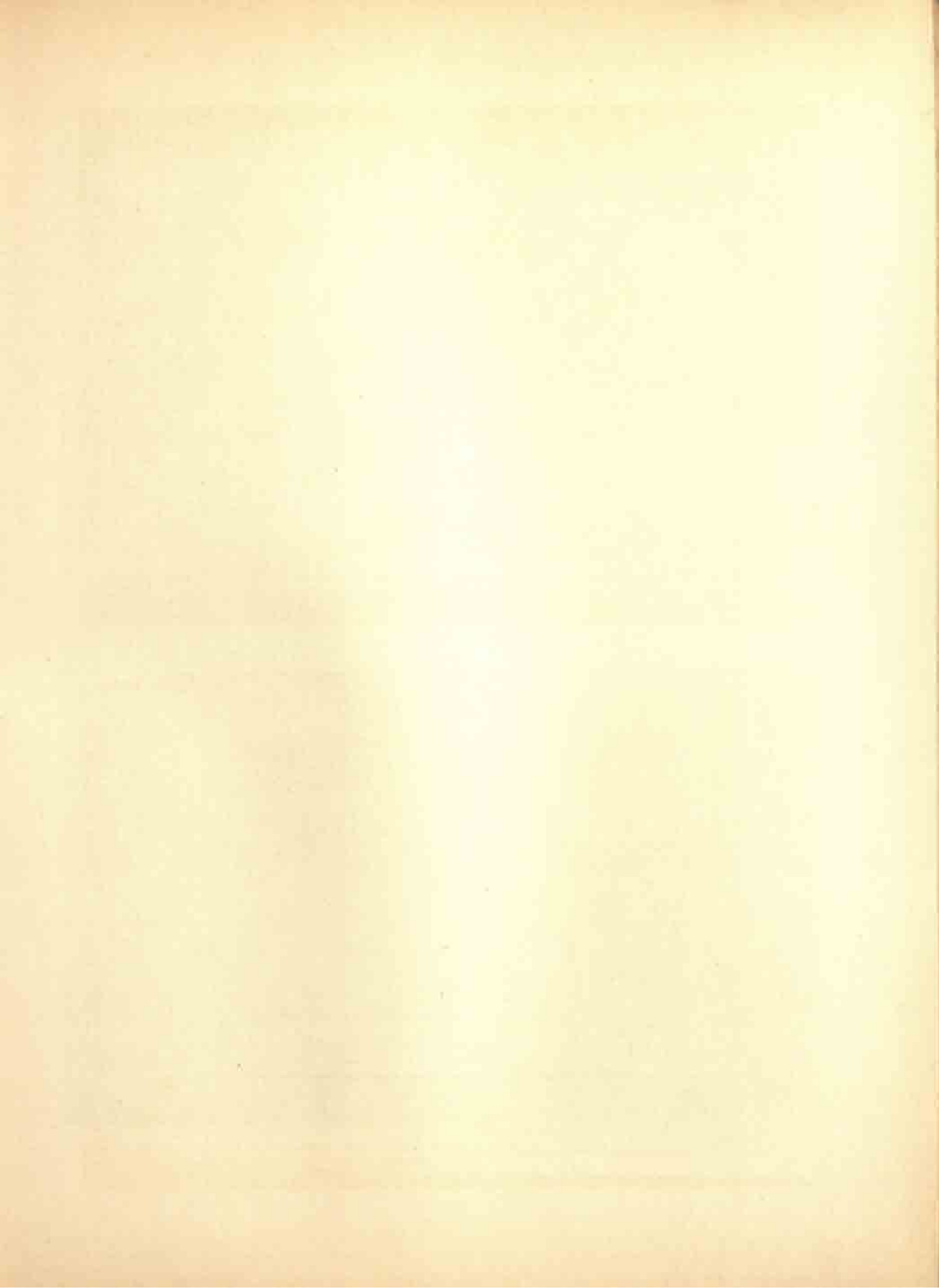
十二支神像
聖宗皇帝及神祇在
雲龍圖



十二支神像
聖宗皇帝及神祇在
雲龍圖

b

Figures of Divinities Symbolizing Twelve Zodiac Animals on Canopy of Shrine for Emperor Sheng-tsung.

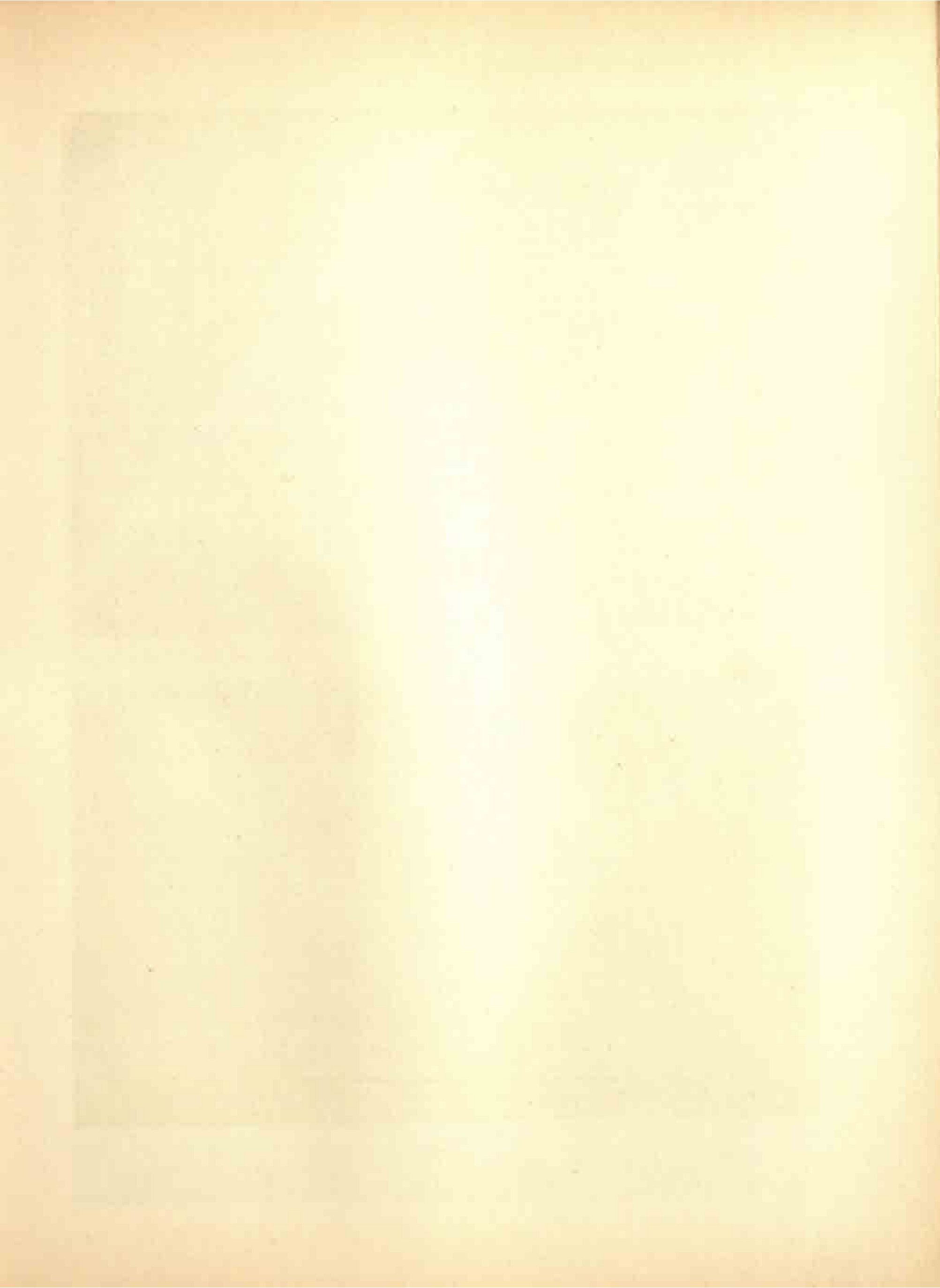


慶陵哀册

牡丹文
聖宗景福宮前
石室遺蹟



Peony Pattern engraved on Canopy of Stele for Emperor Sh'ing-tung.



陵
墓
群



陵
墓
群
中
大
小
石
碑
列
室

a) Inscribed Steles in Mukden Museum.

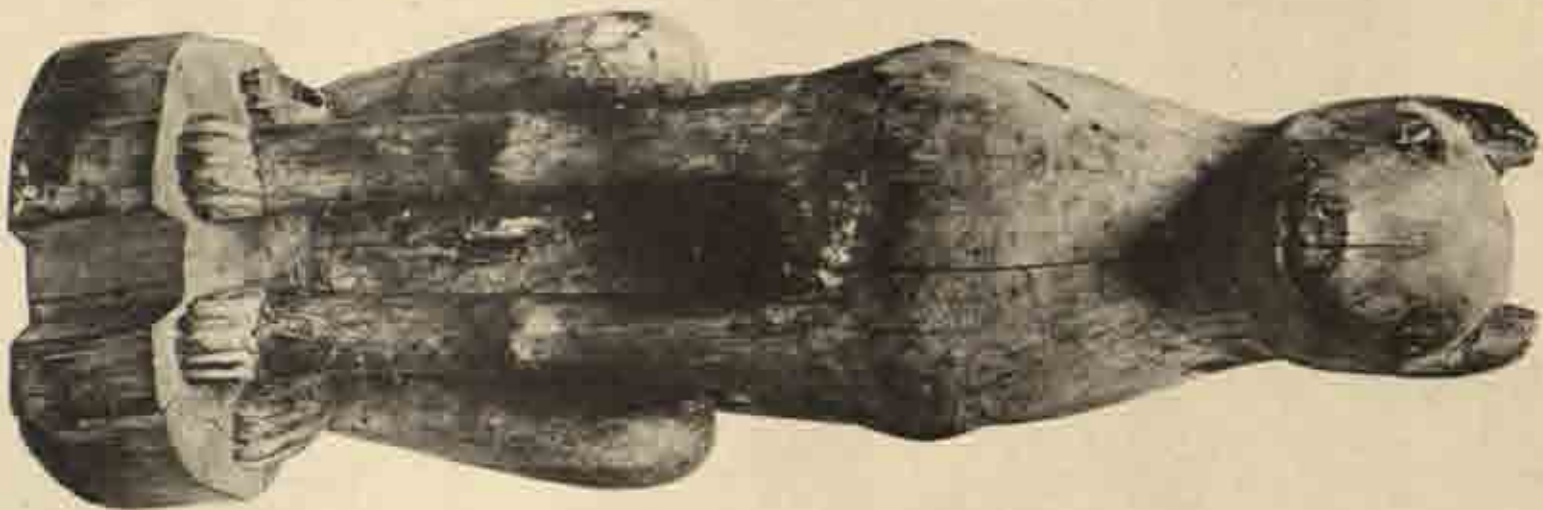


陵
墓
群
中
大
小
石
碑
列
室

b) Canopy of Stela for Emperor Shung-t'ung.

中
漢
遺
物

Front



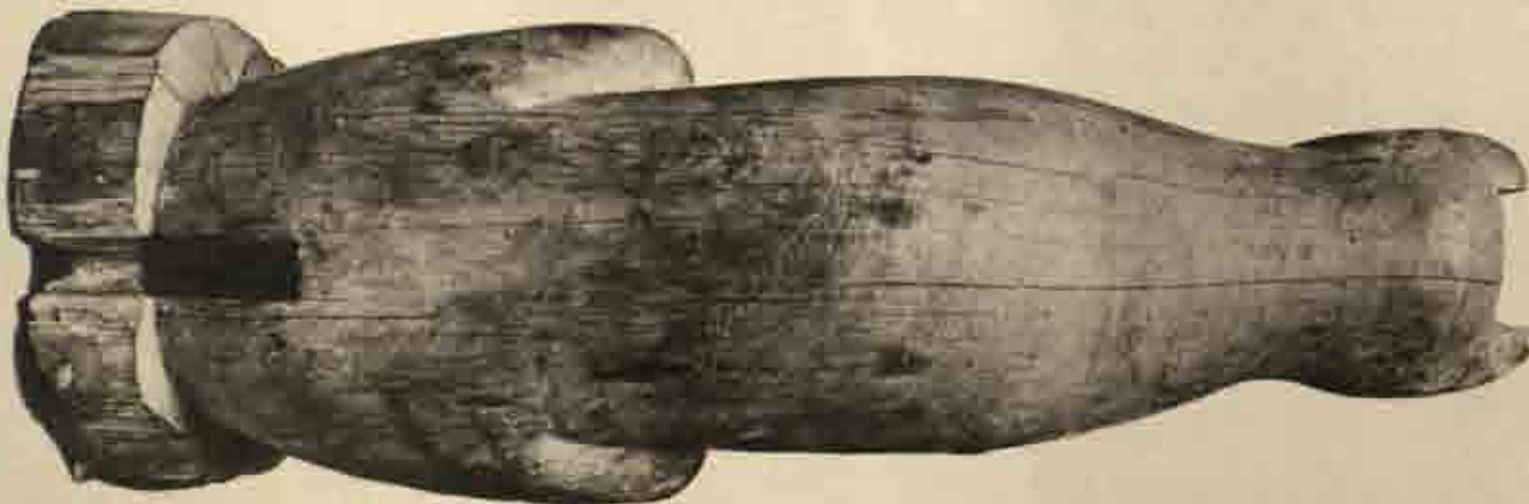
三

Side



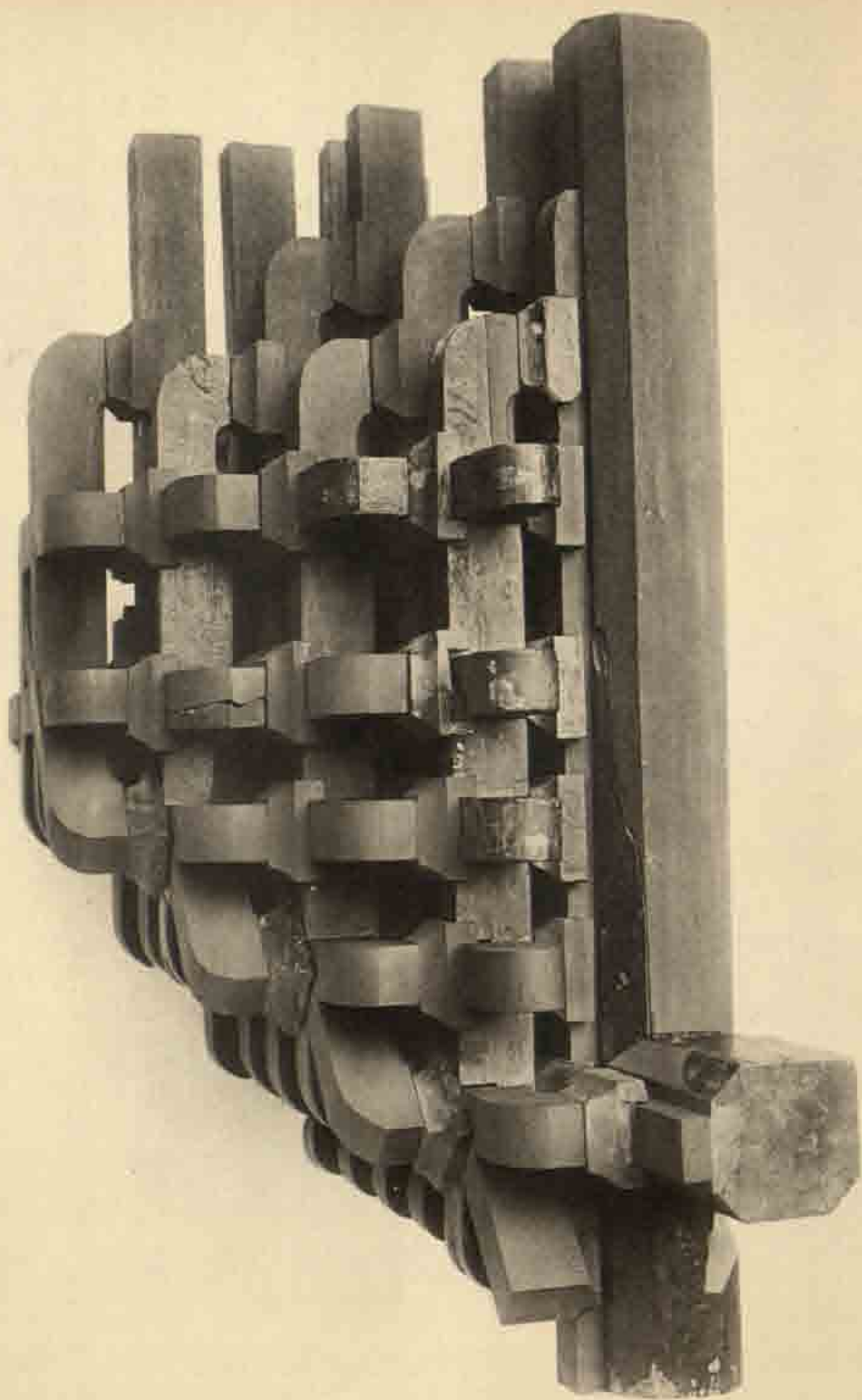
三

Back

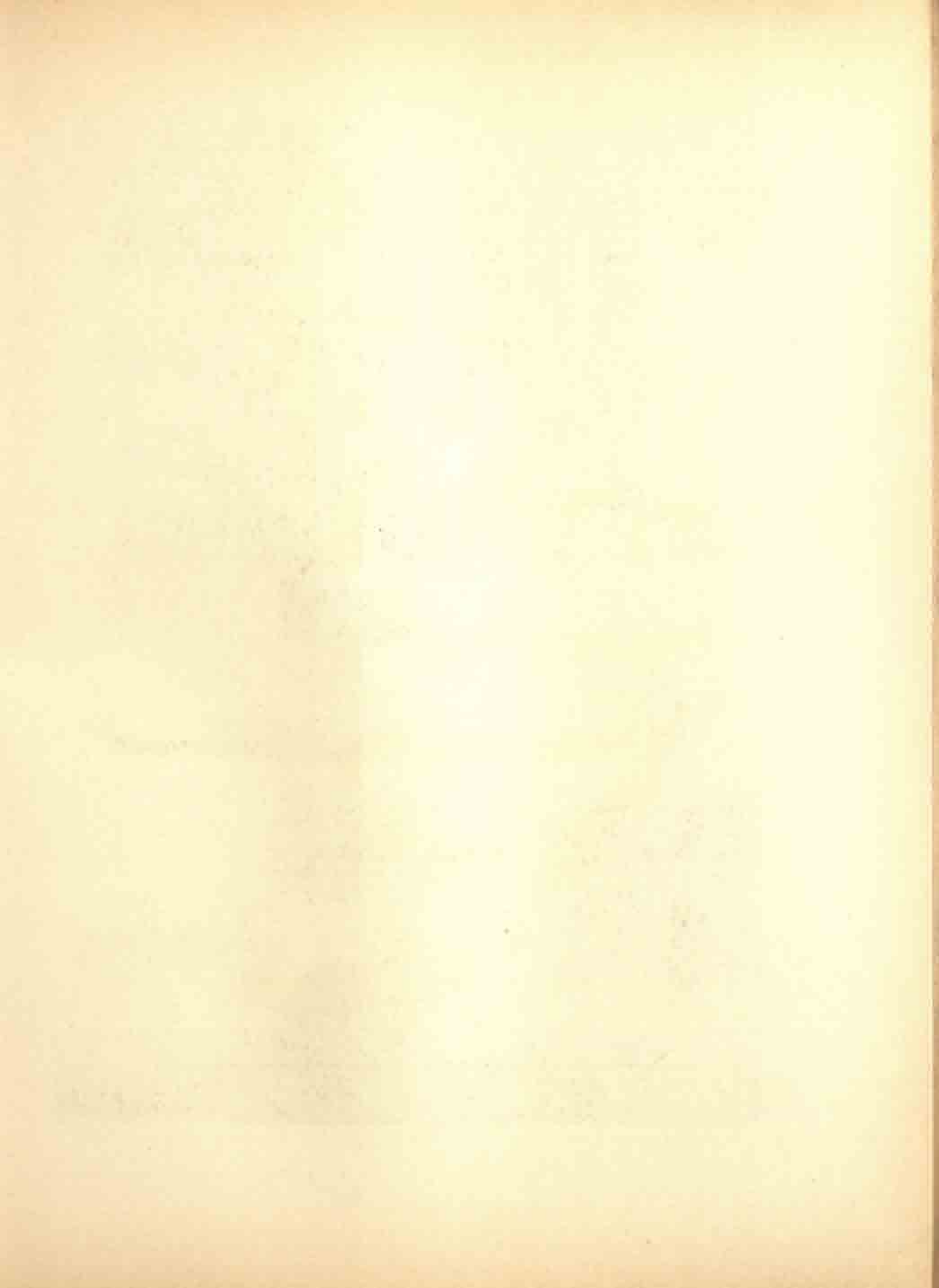


三

Wooden Carving of Dog reportedly from Central Mausoleum.

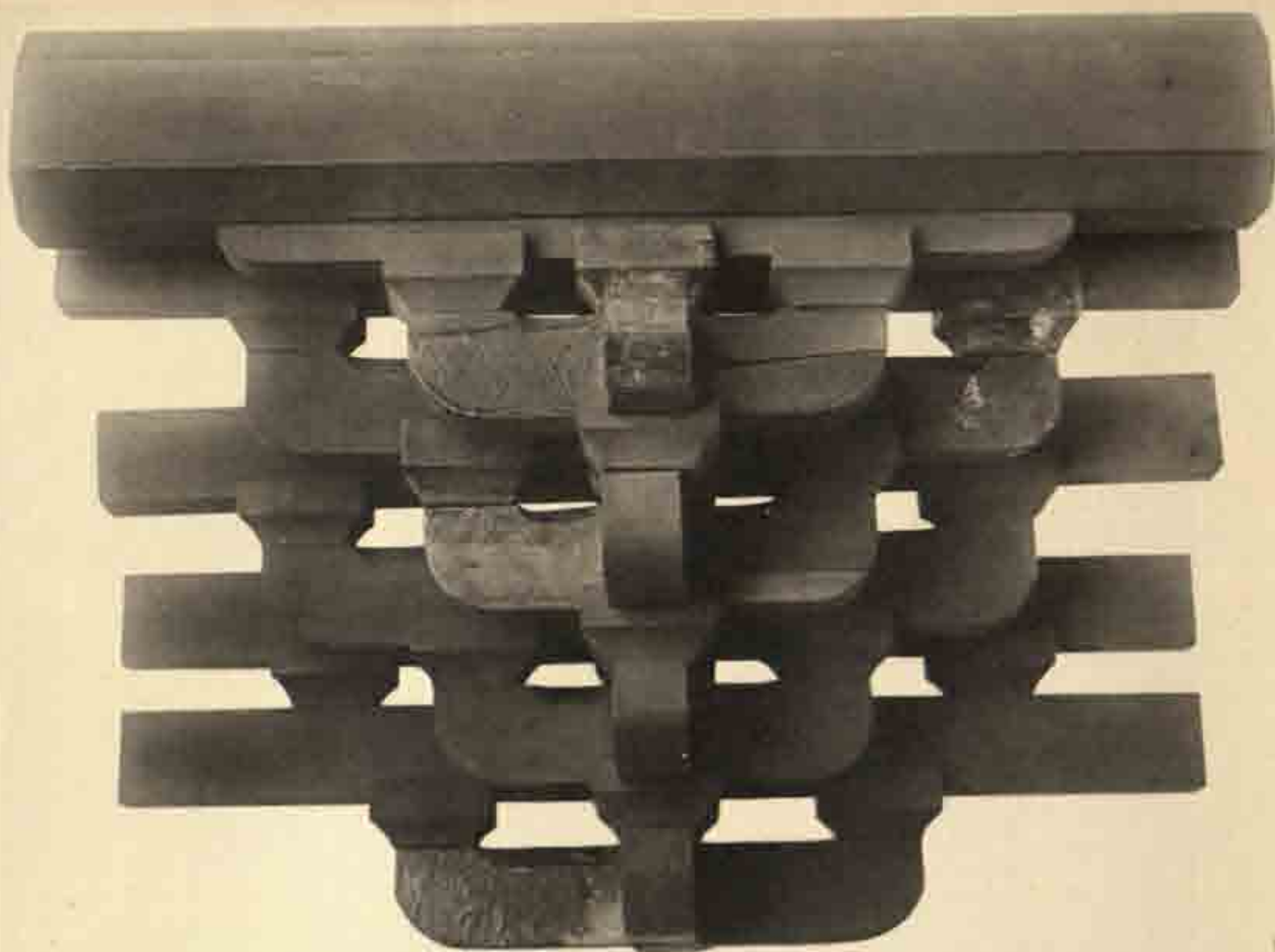


Reconstructed Model of Bracket of Miniature Wooden Structure.

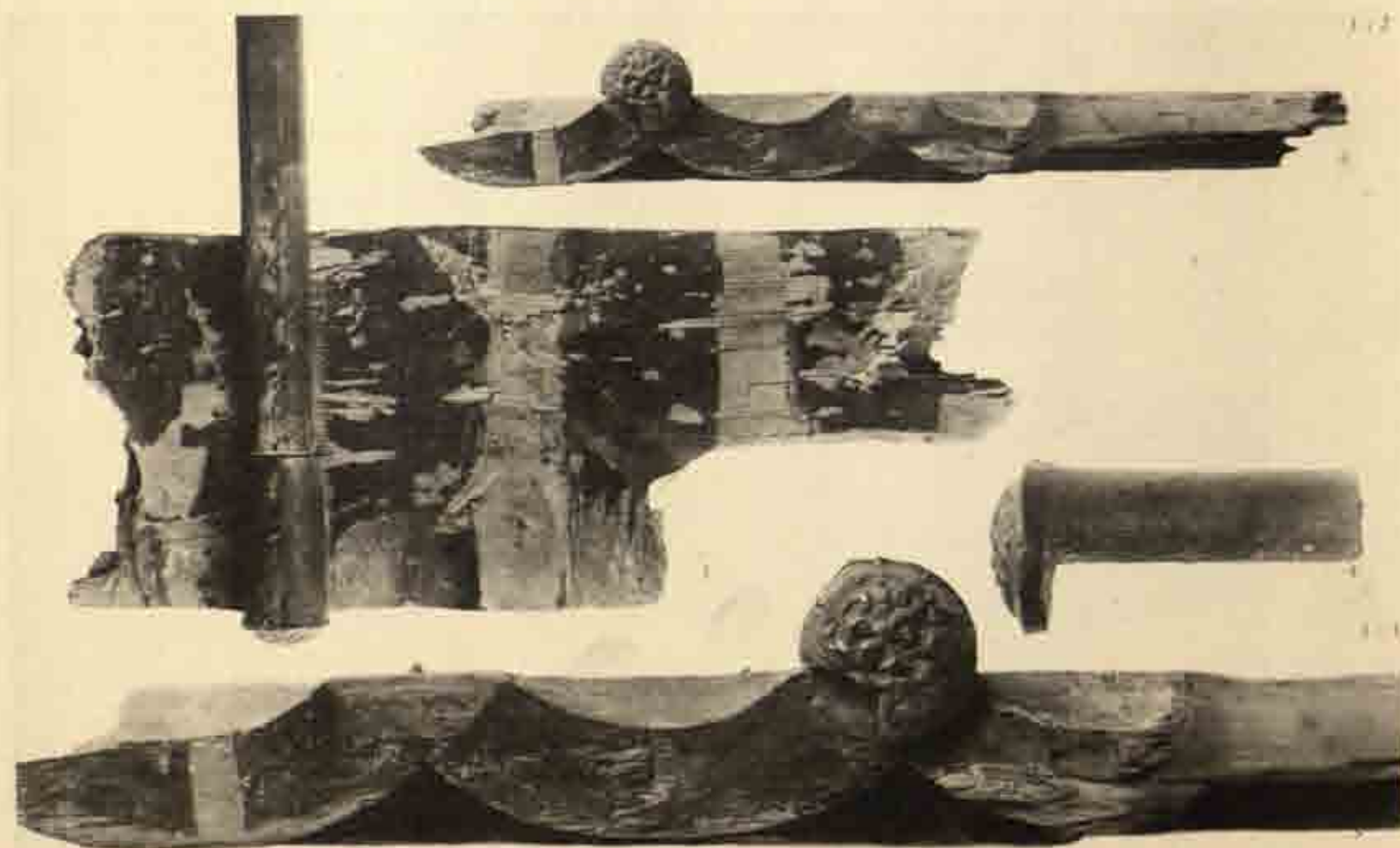


西
陵
遺
物

木造小建部遺材と牛組復原 西陵墓群



112



113

114

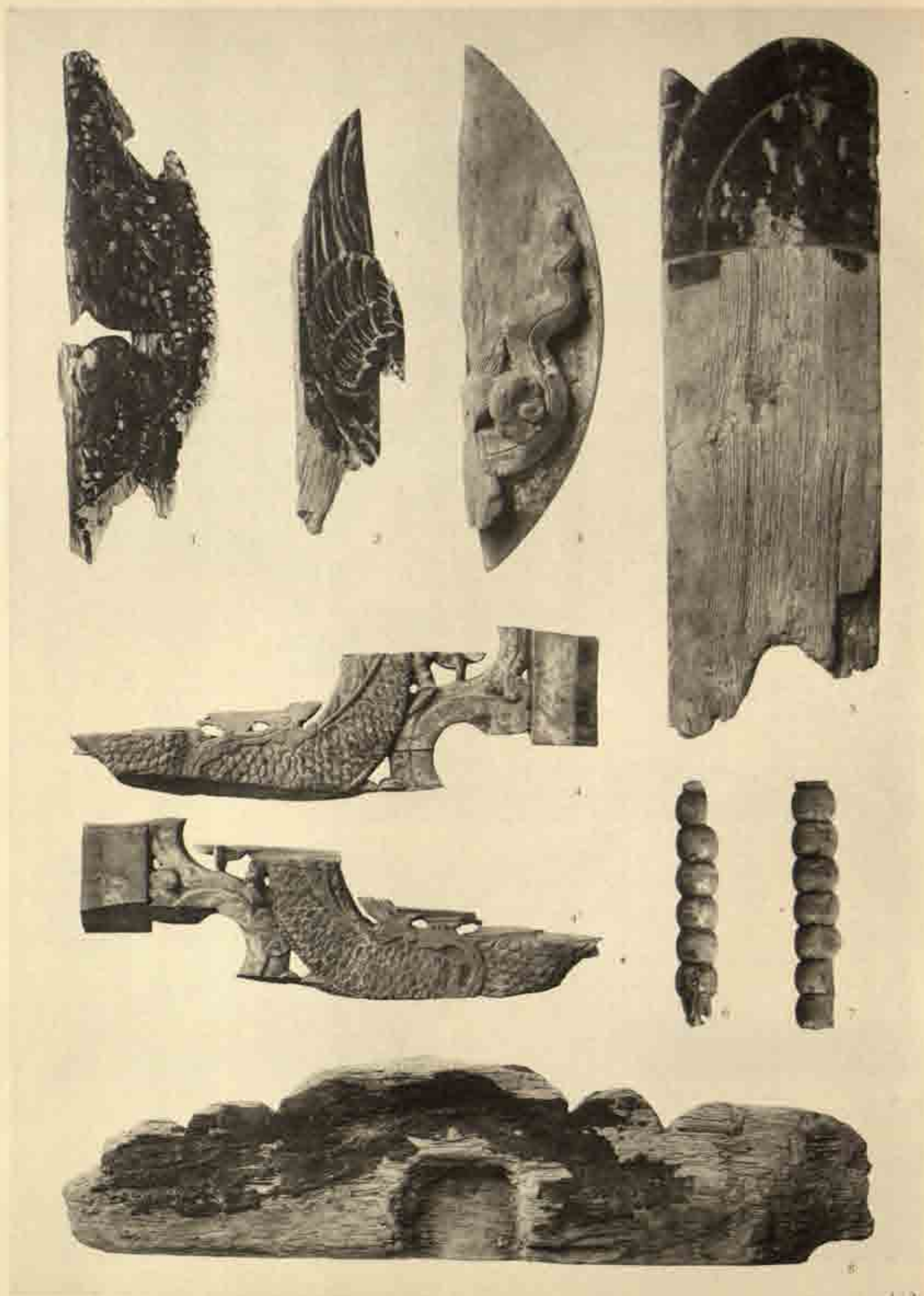
115

116

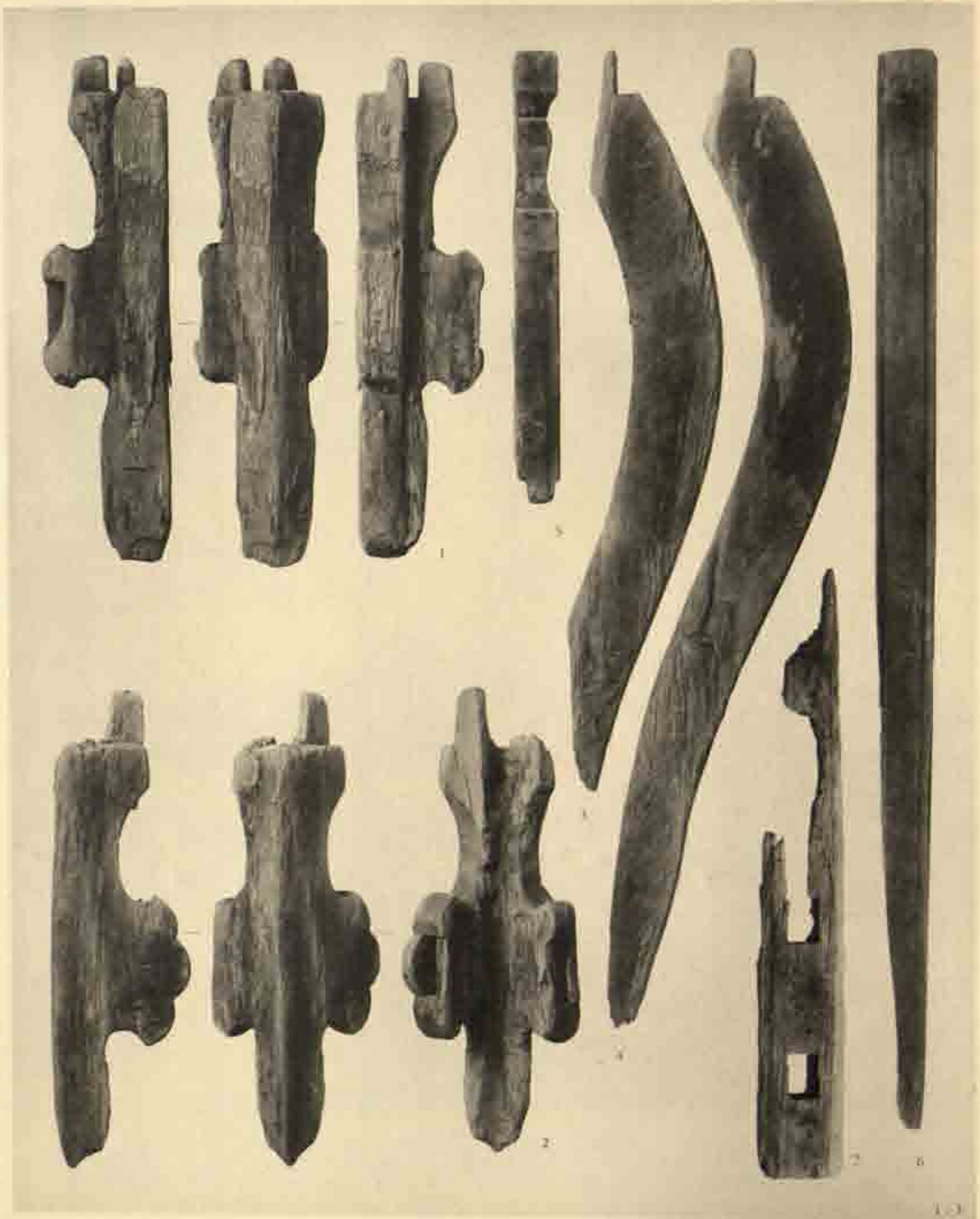
Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure

東陵西陵遺物

東陵西陵遺物



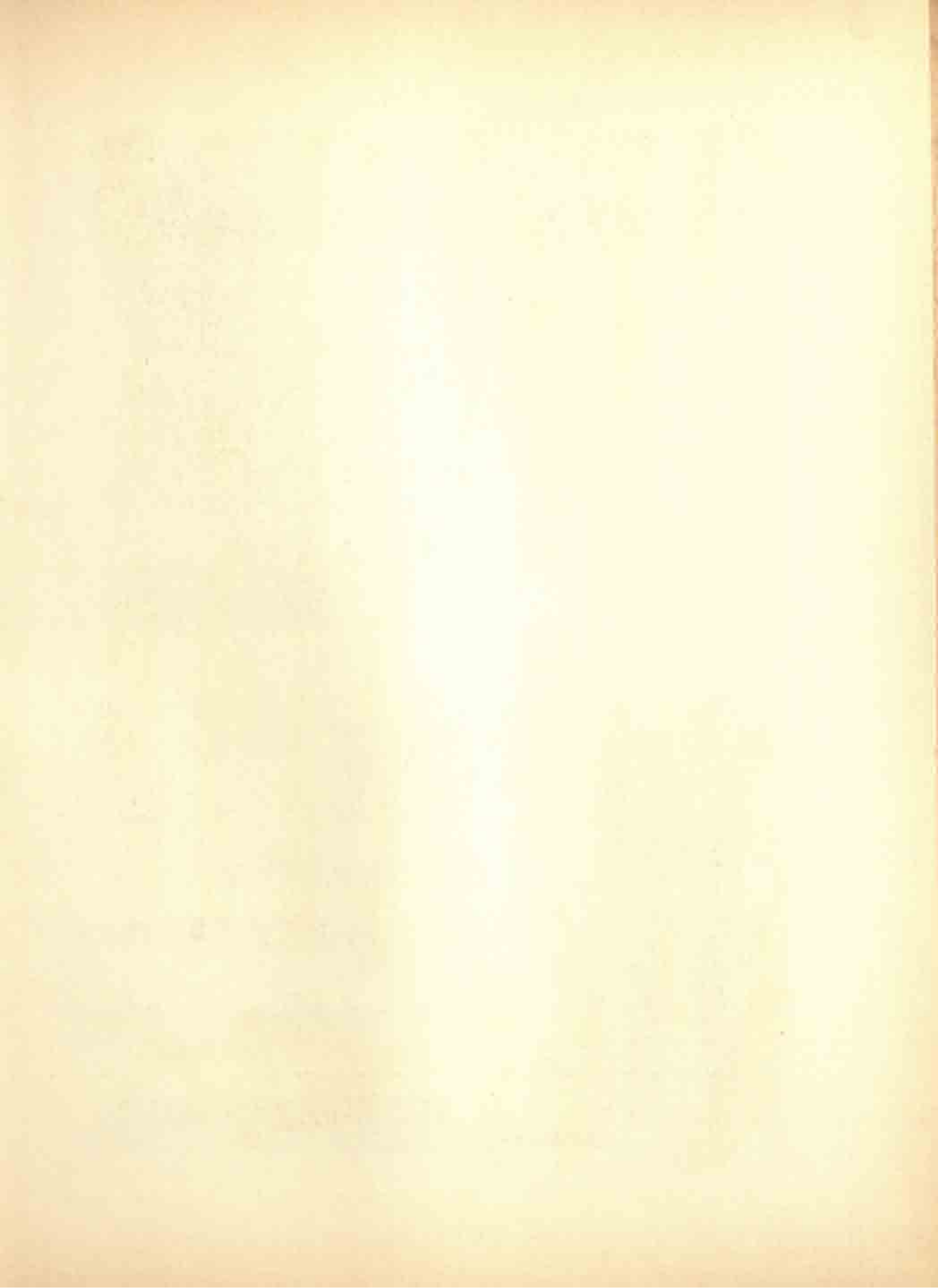
Fragments of Carved Wood (Lacquered, Gilt and Painted).

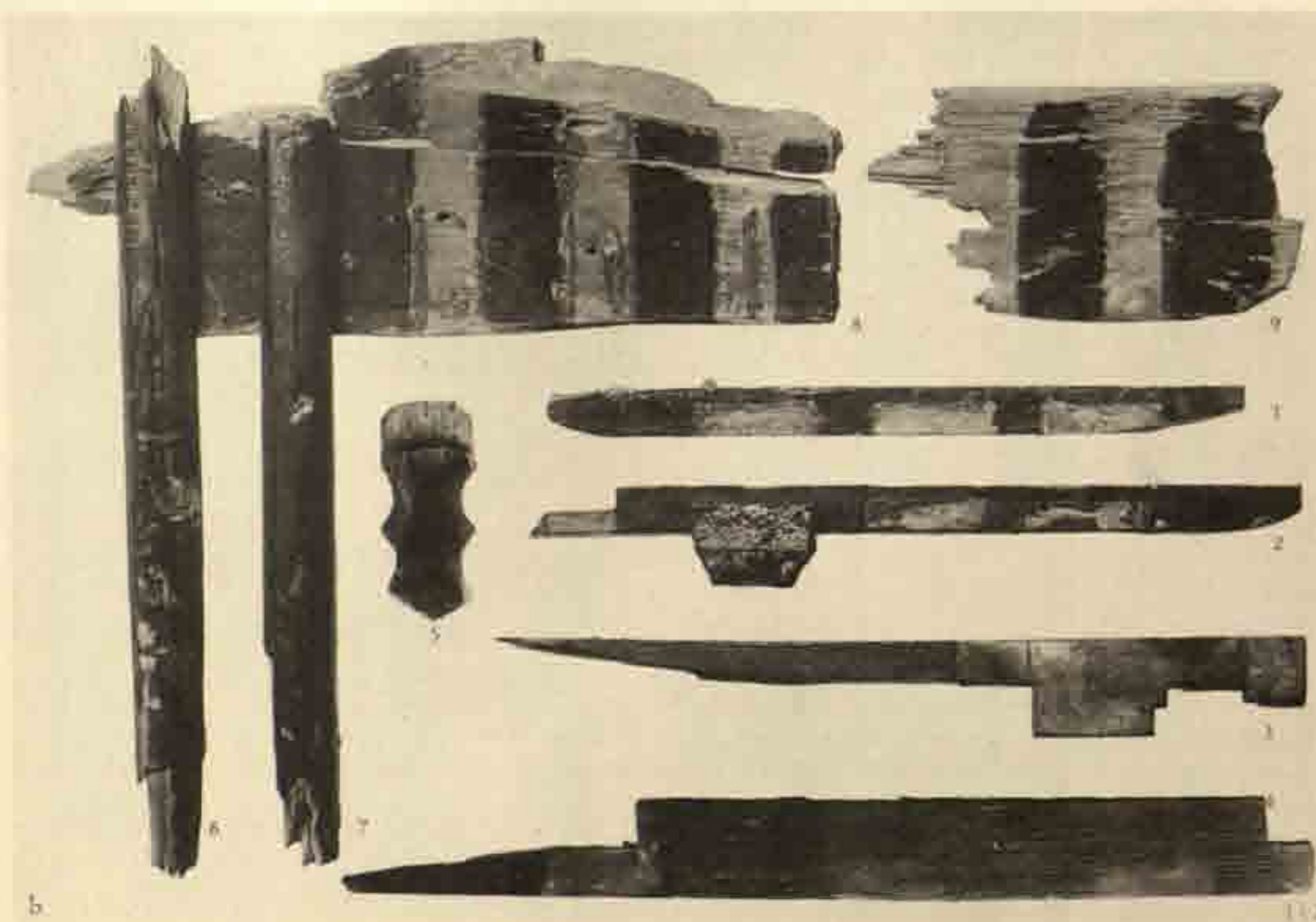
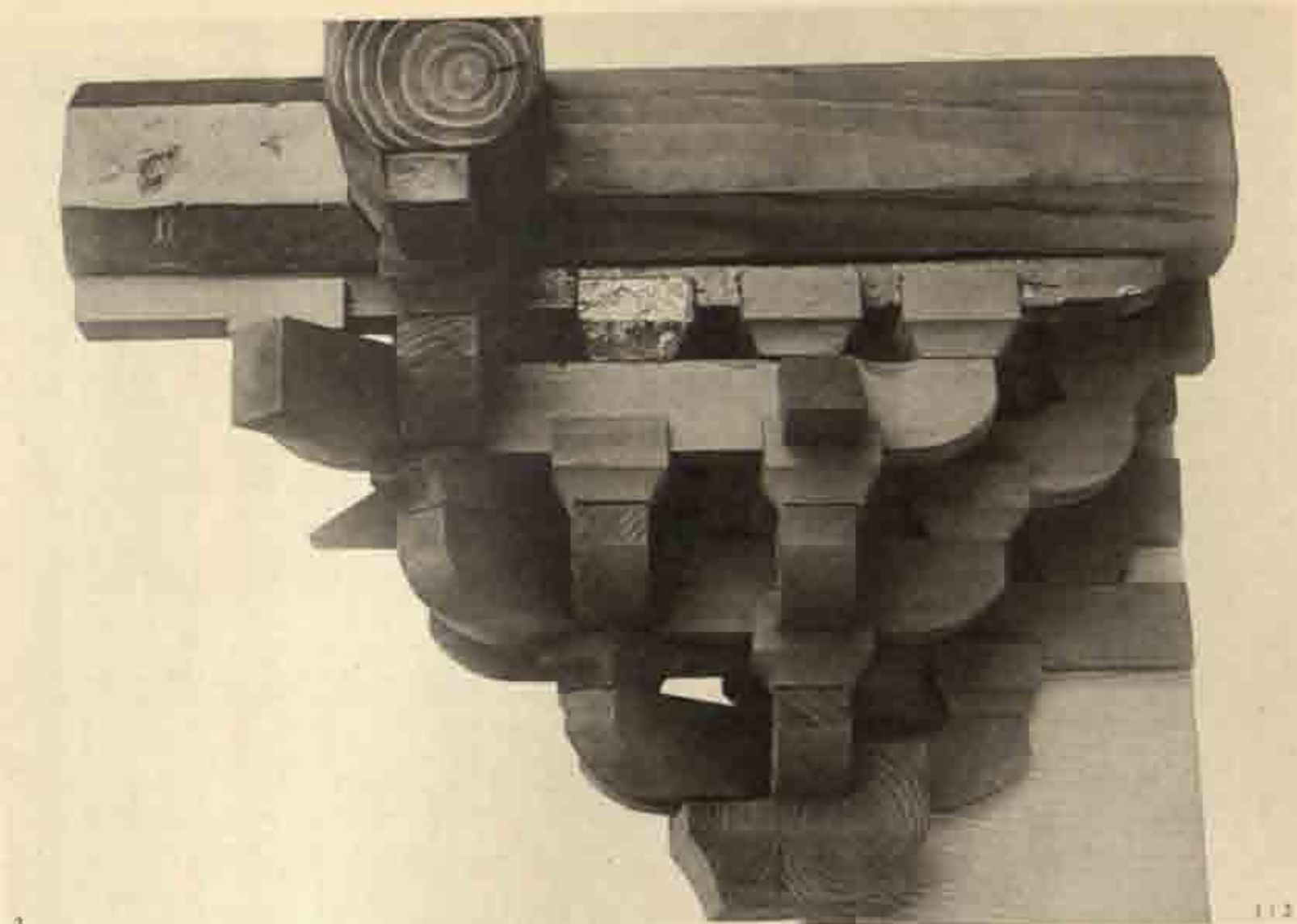


Fragments of Unlacquered Furniture.

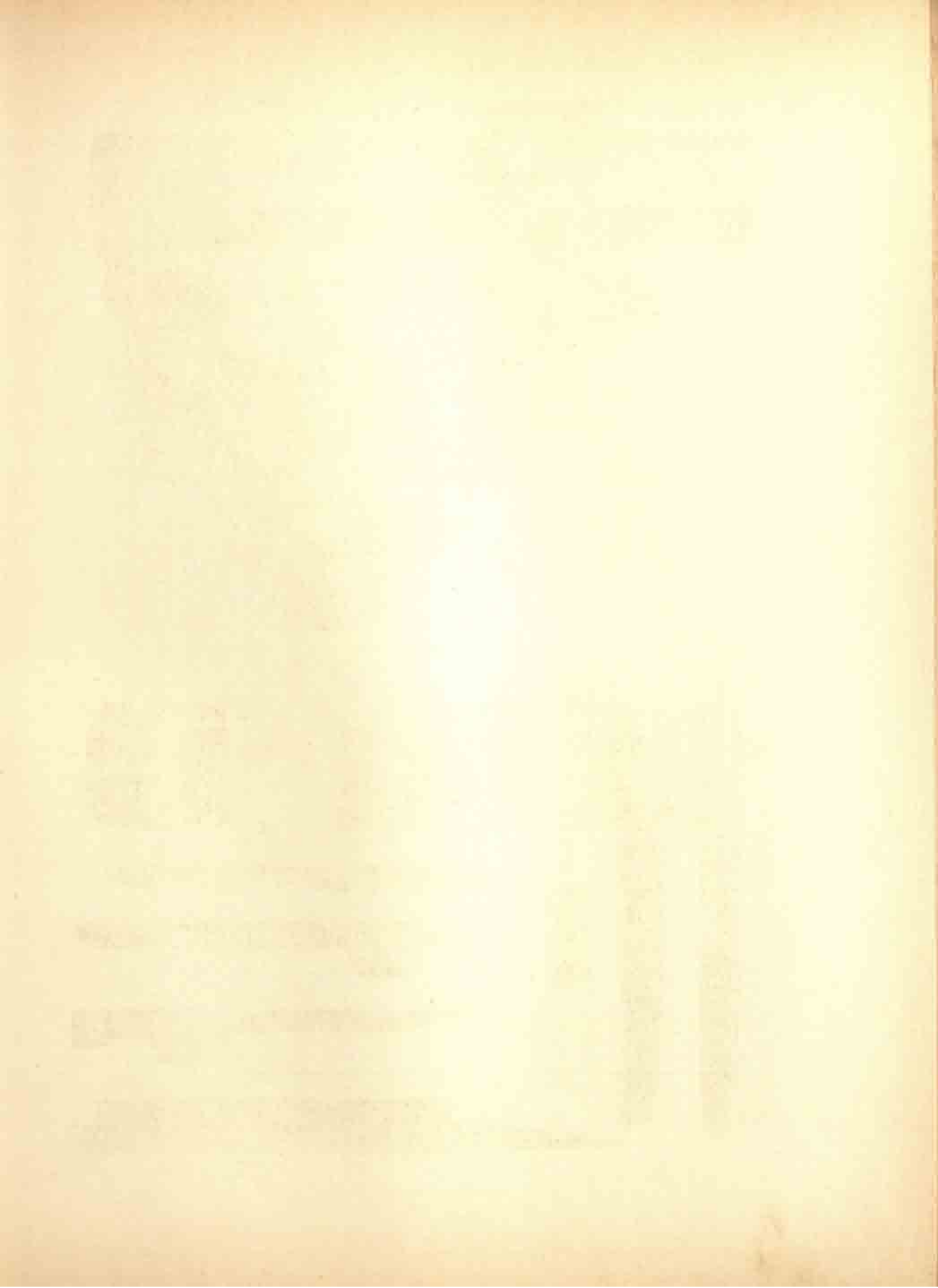


Fragments of Furniture and other Wooden Objects (Black-lacquered).

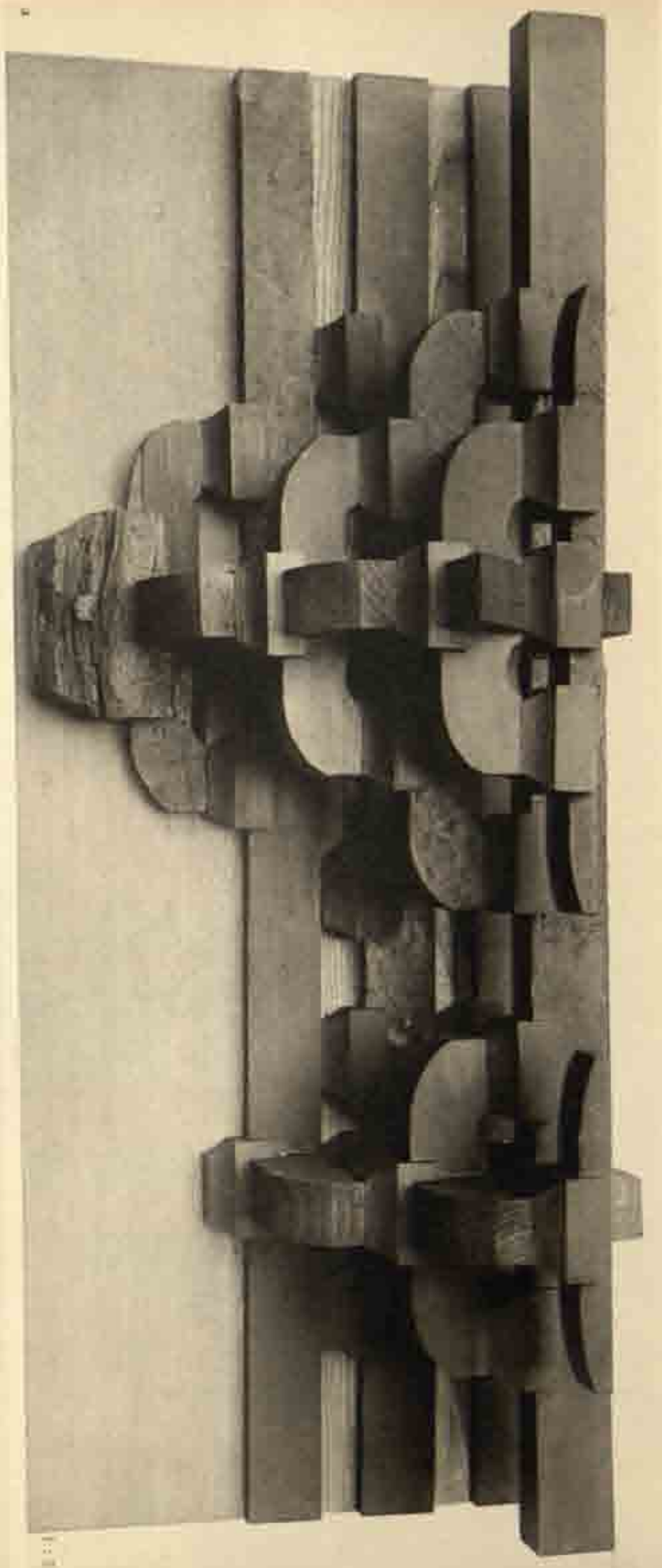




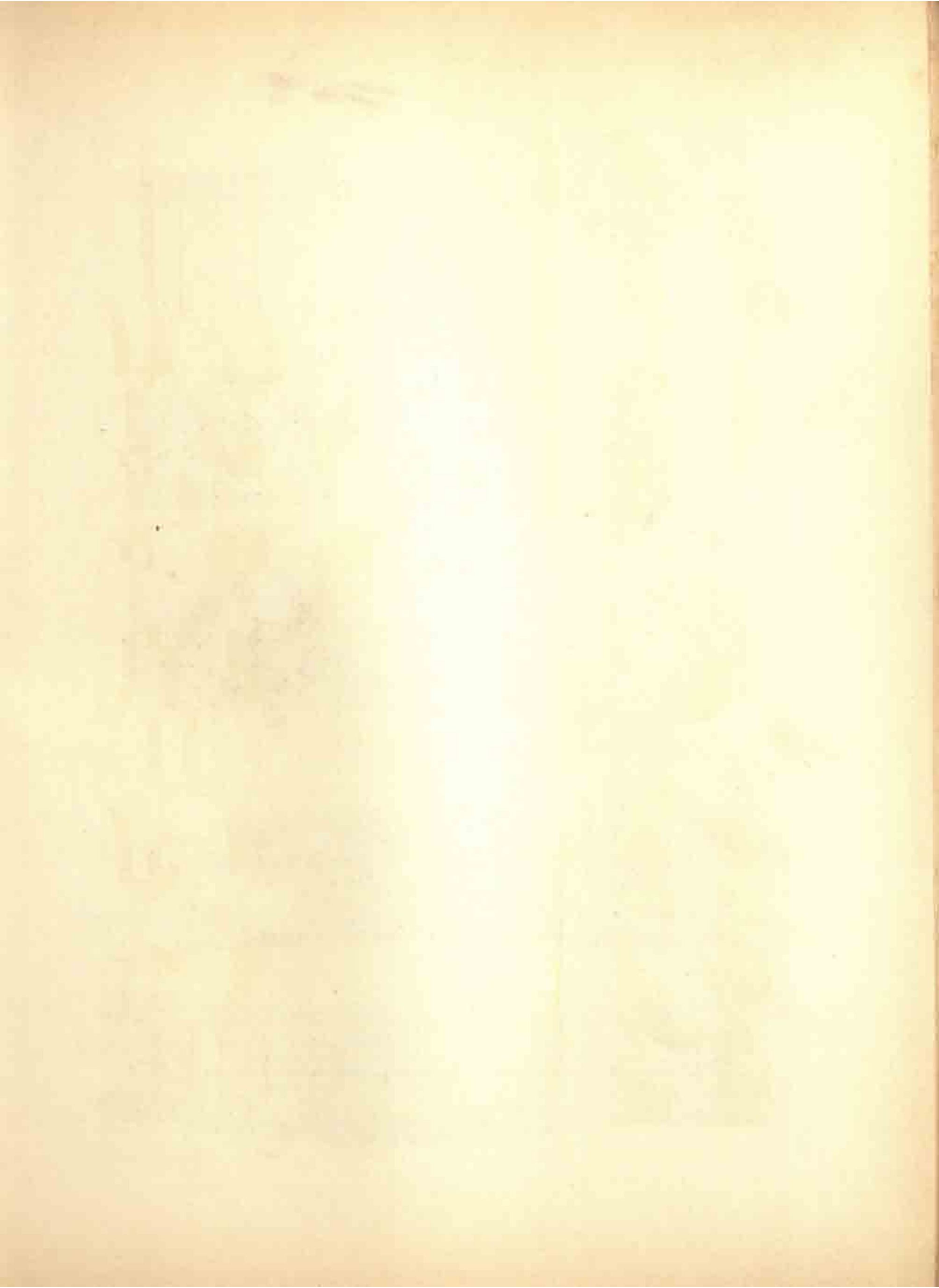
Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure.



車
陵
遺
物



Reconstructed Model of Bracket and Fragments of Miniature Wooden Structure.



東
陵
遺
物

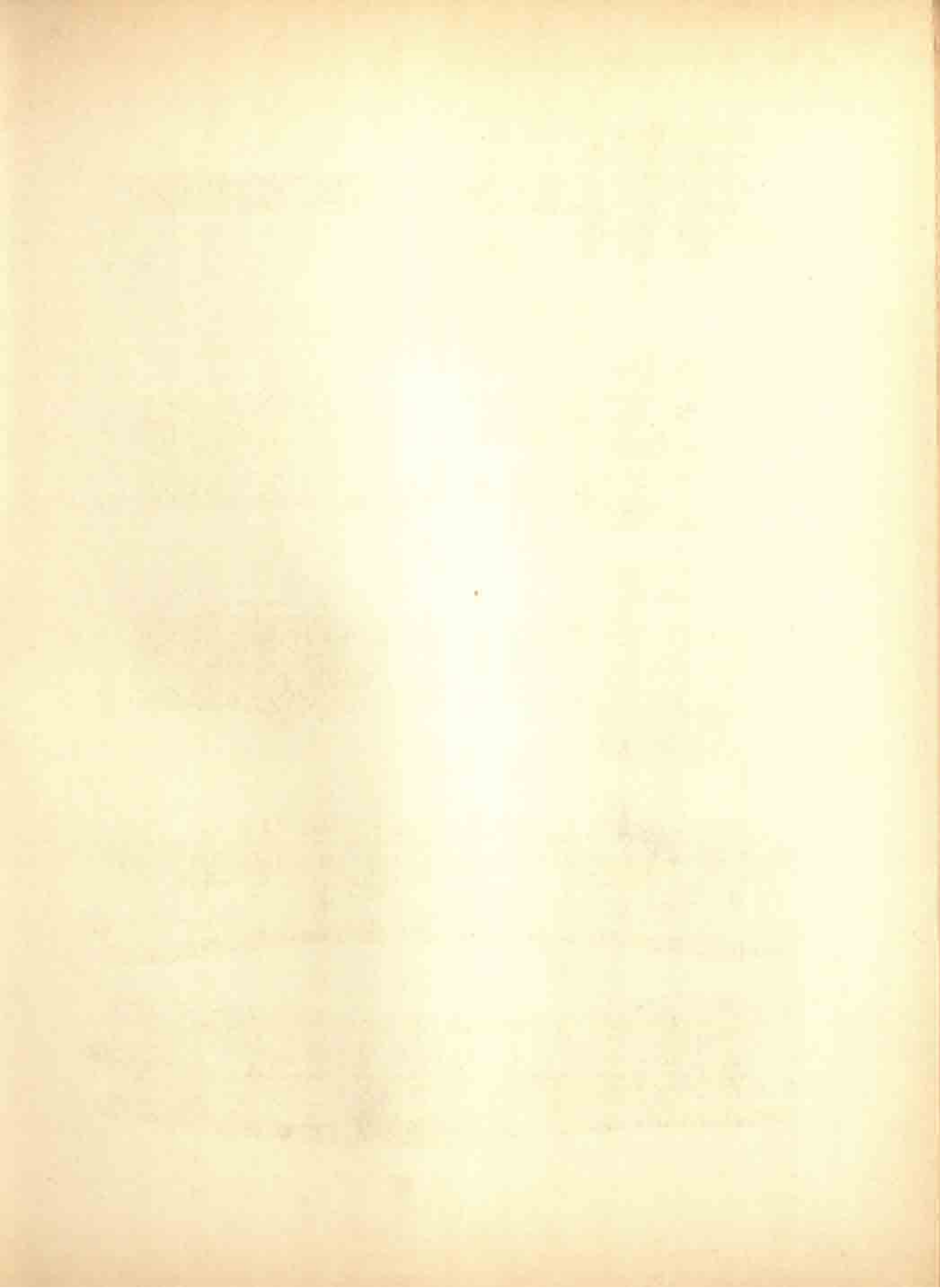
門
闕
主
梁
門

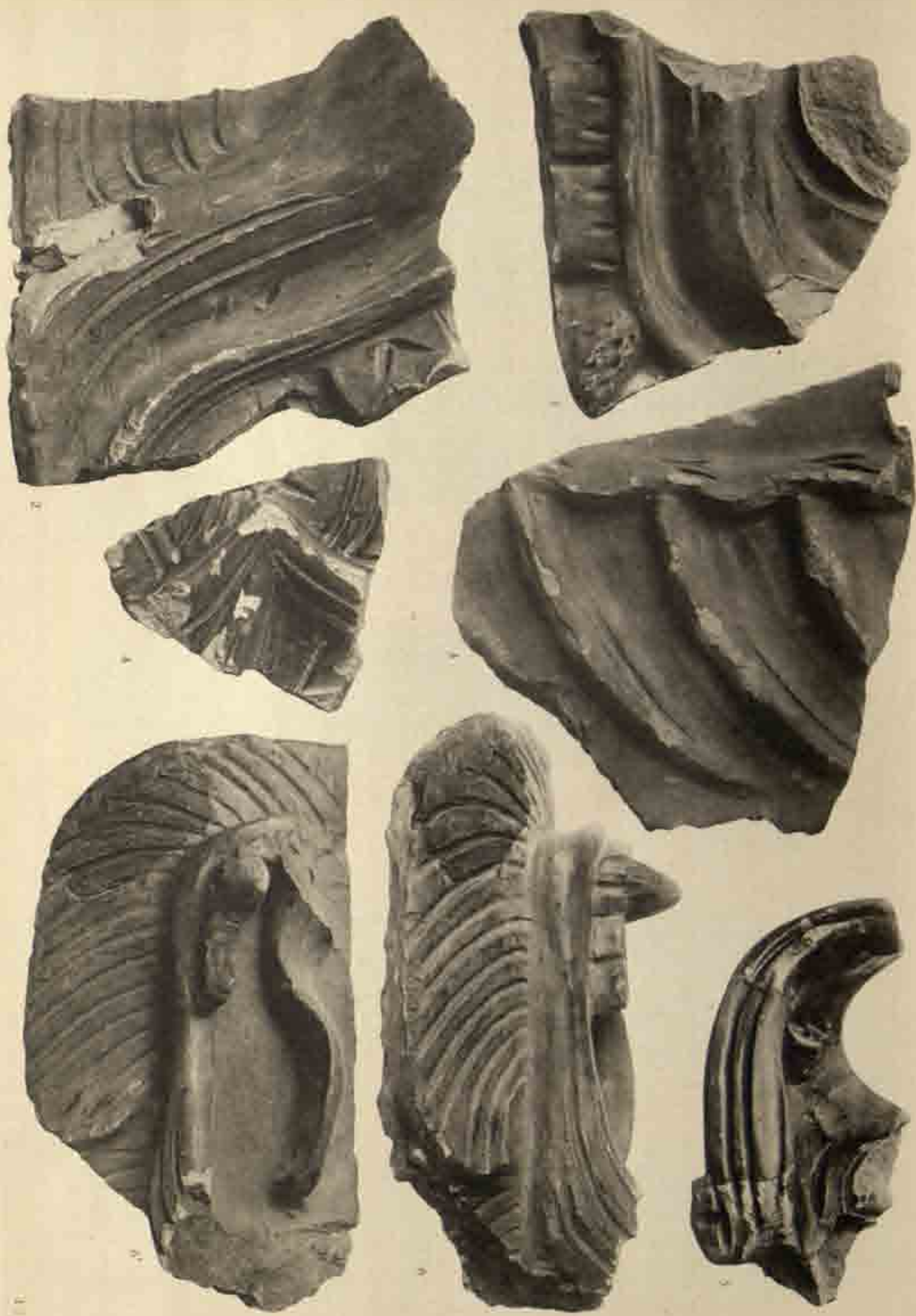


b

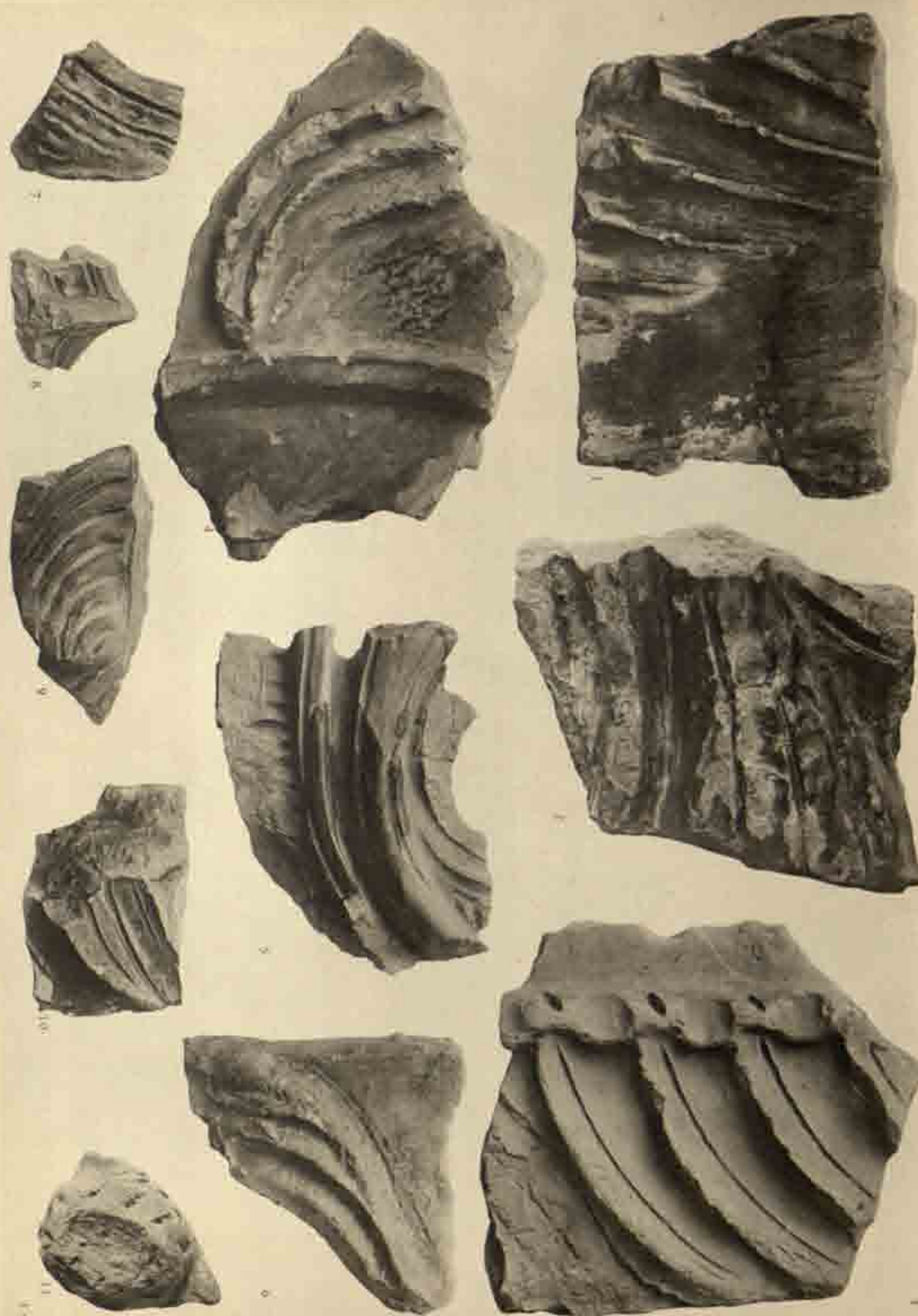
樑
室
木
梁
材
東
陵
遺
物

a) Lintel Ornament discovered in Entrance; b) Wooden Log discovered in Inner Chamber.

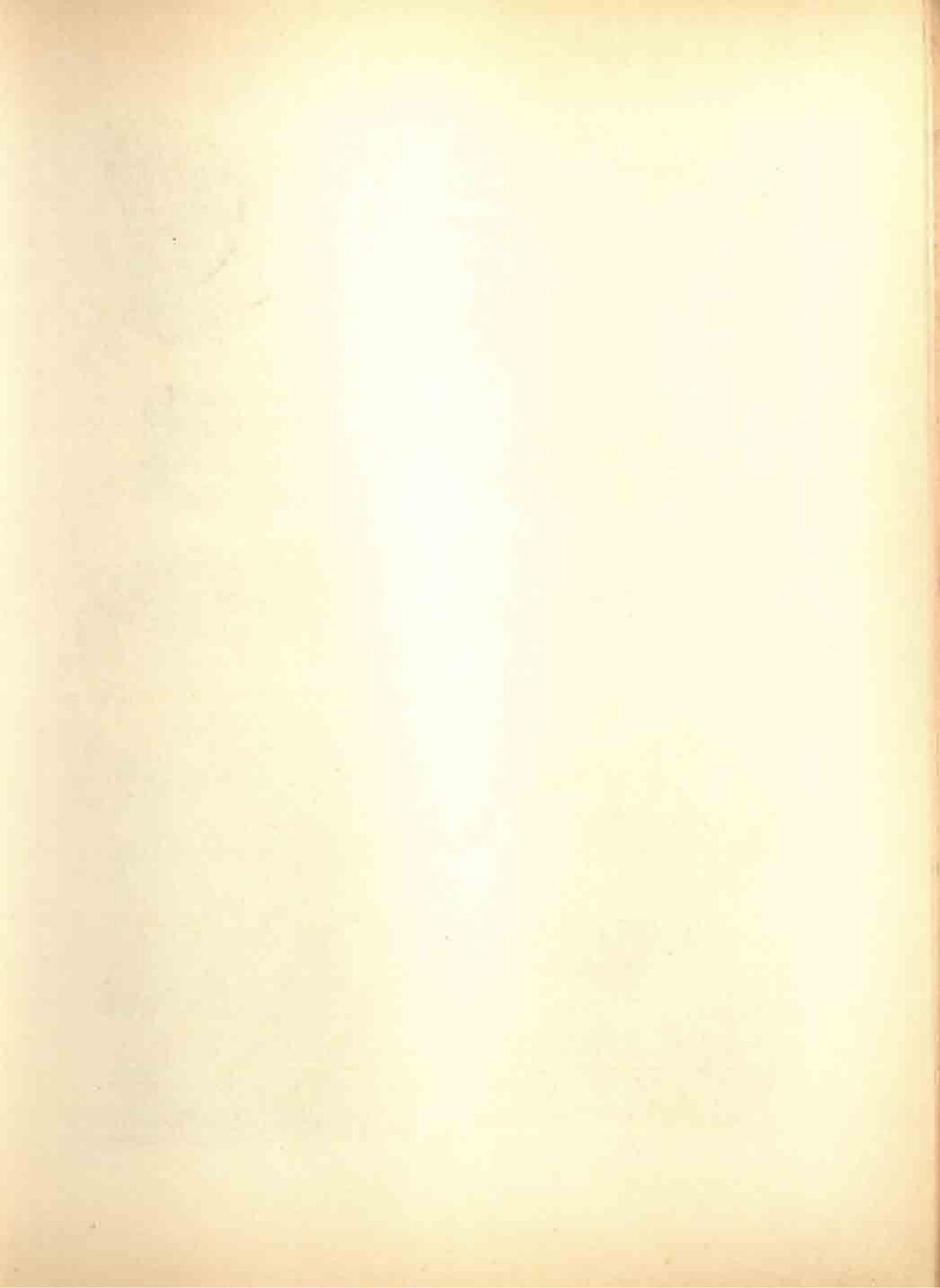




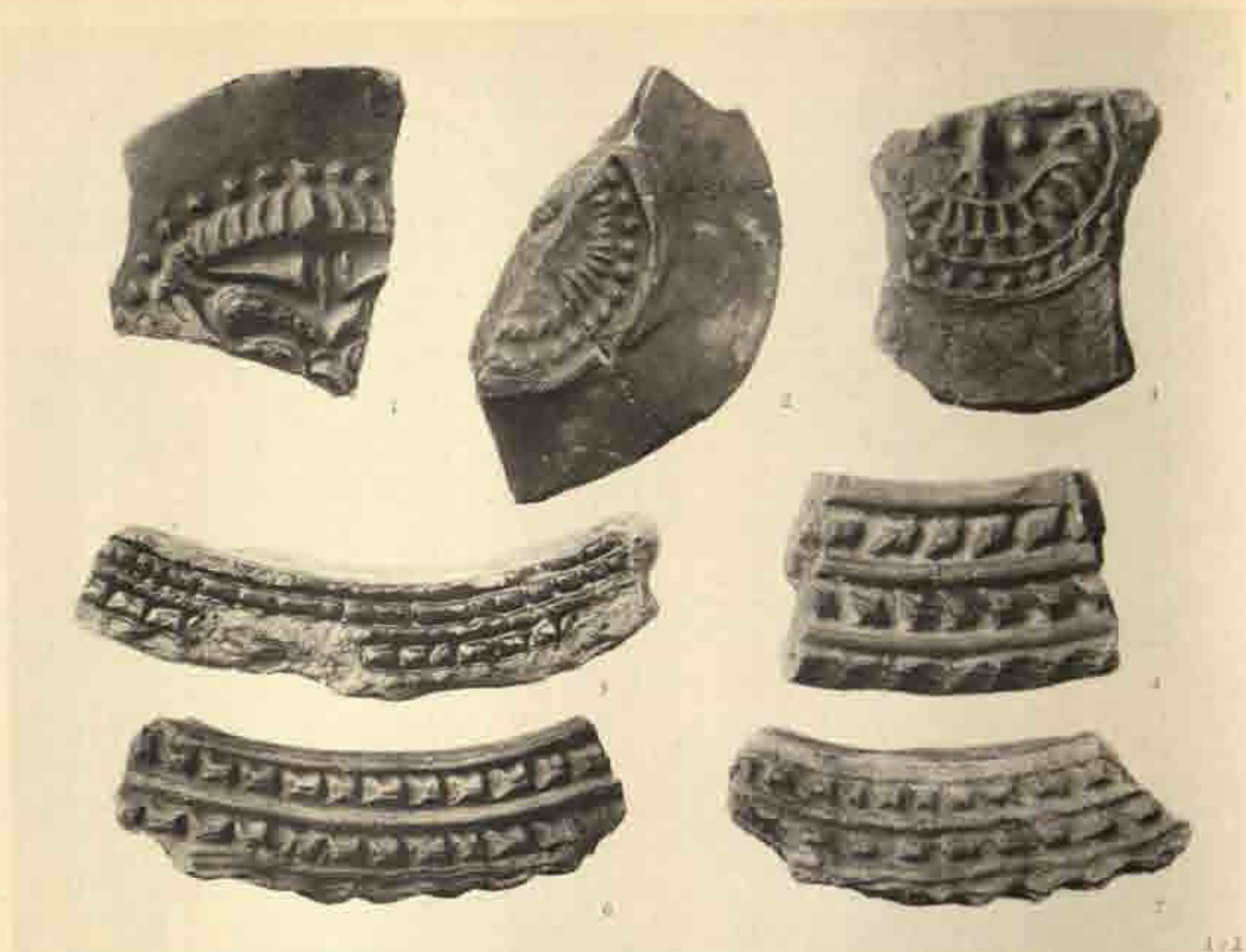
Fragments of Ch'ih-pai Ornaments and Gargoyles Tiles discovered at Sanctuary Site.



Fragments of Ch'ih-wai Ornaments and Gargyle Tiles discovered at Sanctuary Site.



中陵・西陵遺物



a) Eave Tiles discovered at Sanctuary Site of Central Mausoleum.



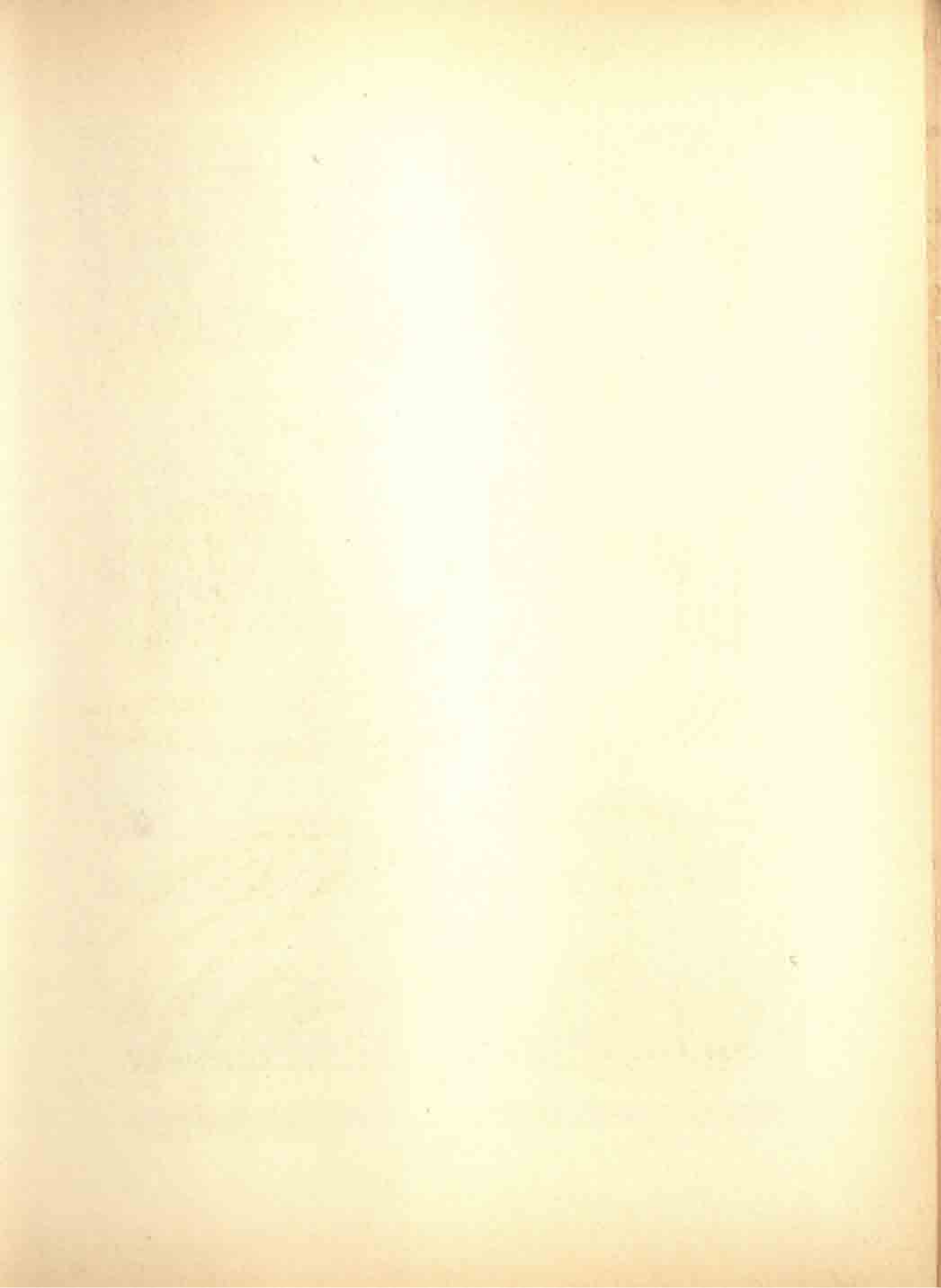
b) Roof Tiles discovered at Sanctuary Site of West Mausoleum. c) Round Tile Dated Chien Y (A. D. 1103).

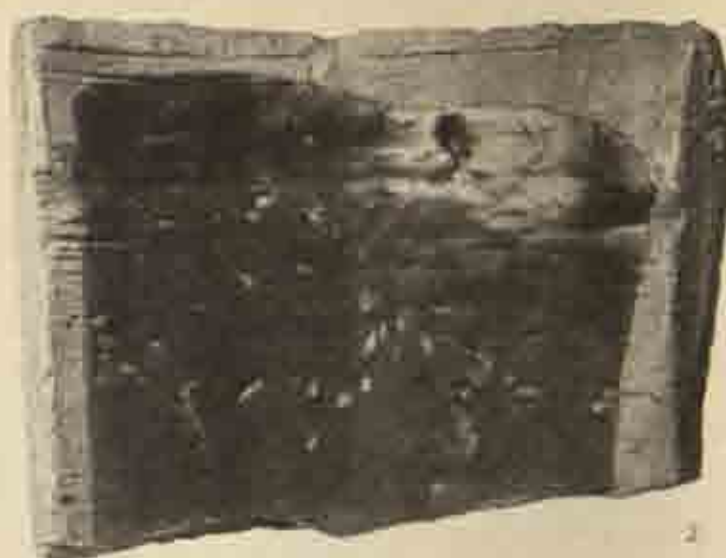
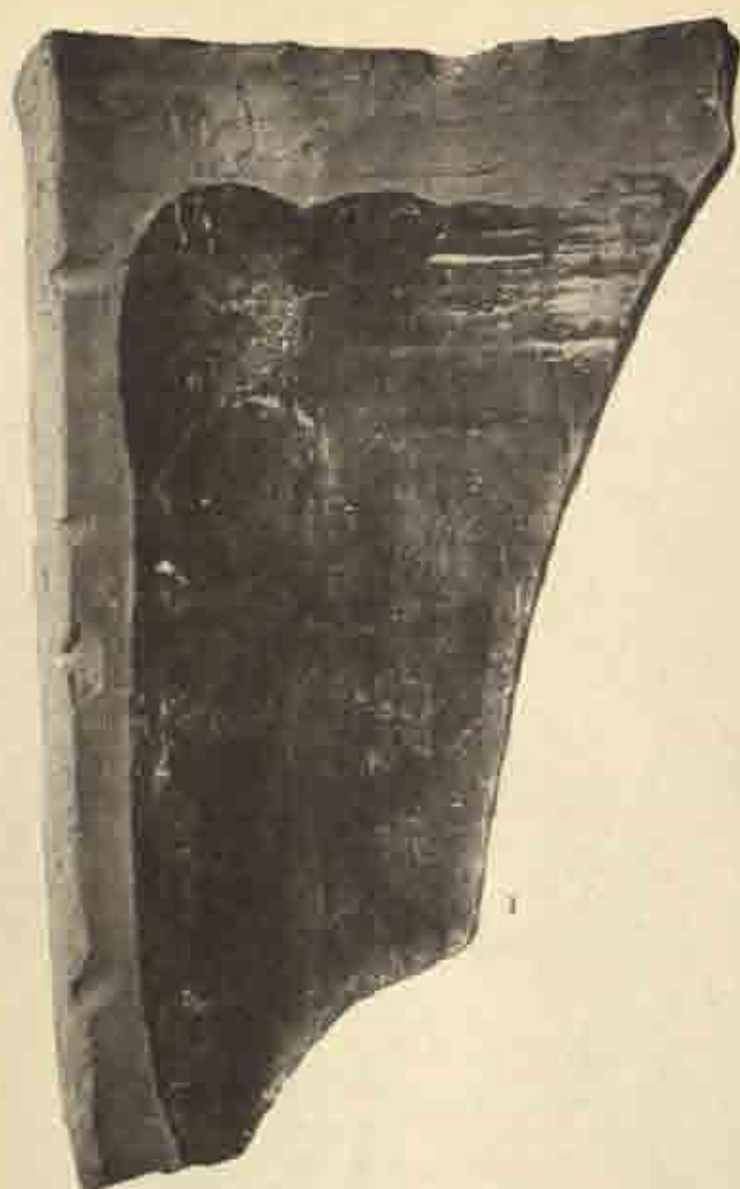
中陵・西陵遺物

中陵・西陵遺物

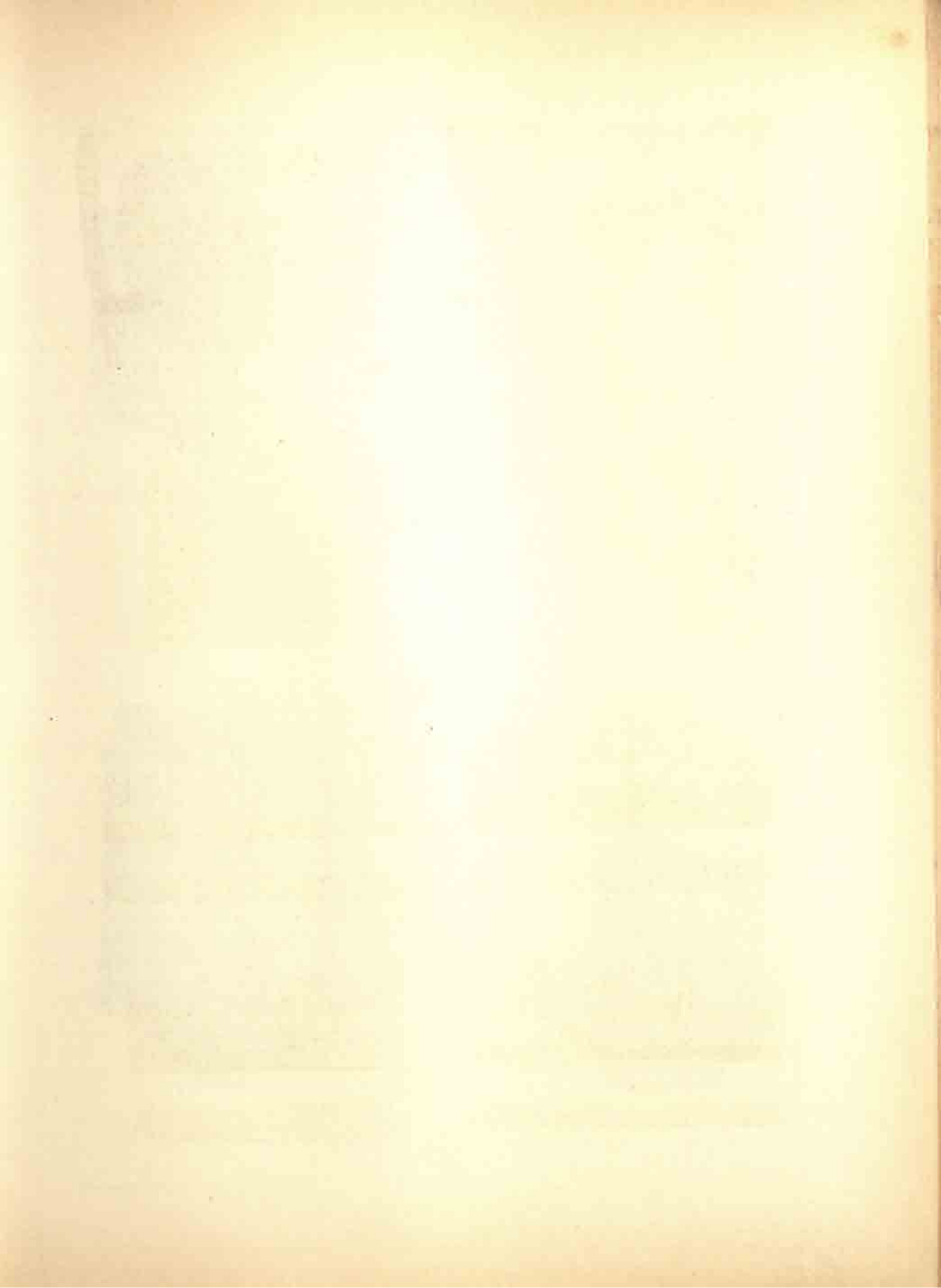


Fragments of Ch'ih-wai Ornaments and Gargoyle Tiles discovered at Sanctuary Site.





Plain Roof Tiles and Ridge Tiles discovered on Sanctuary Site.

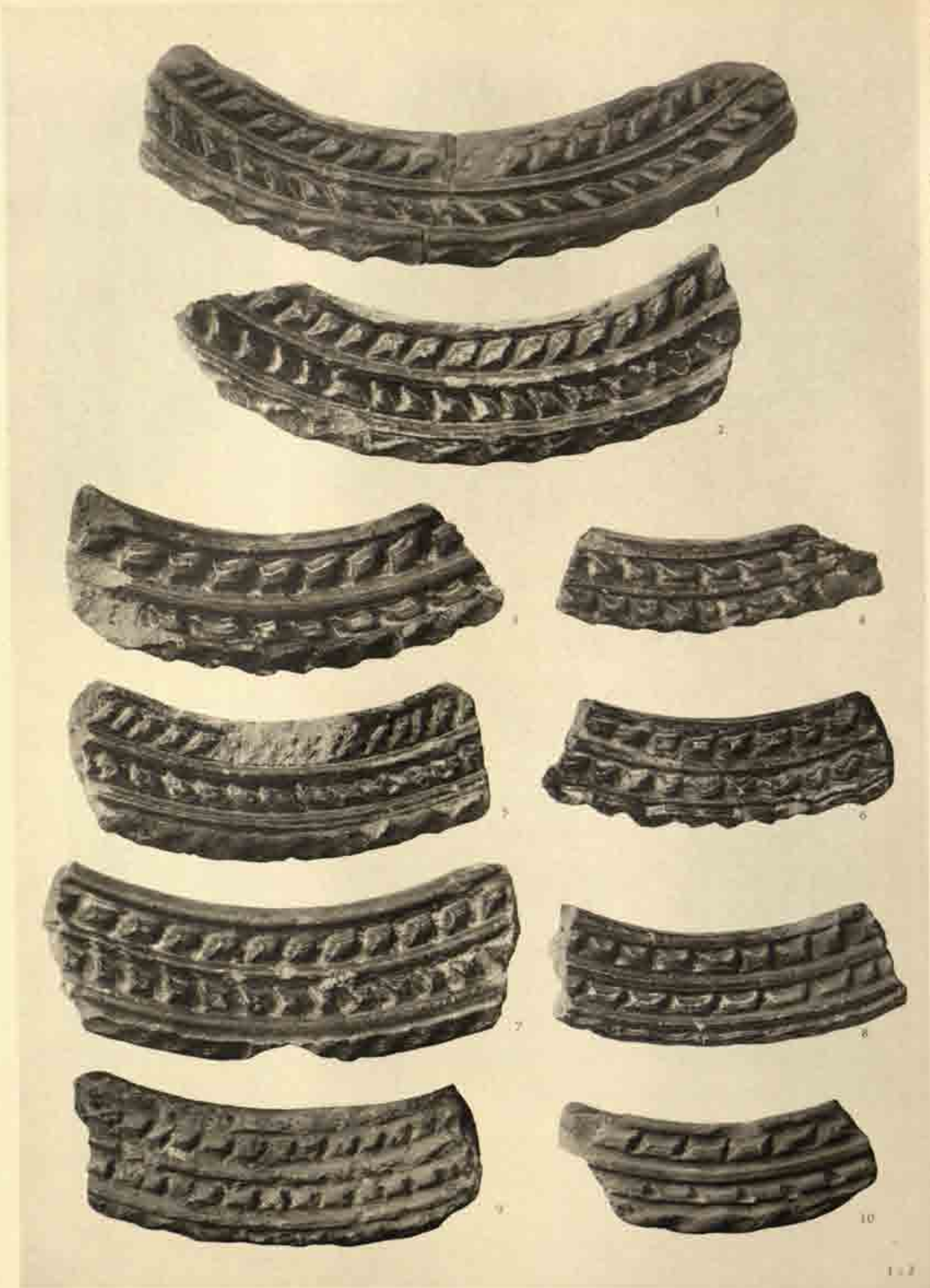


東陵遺物

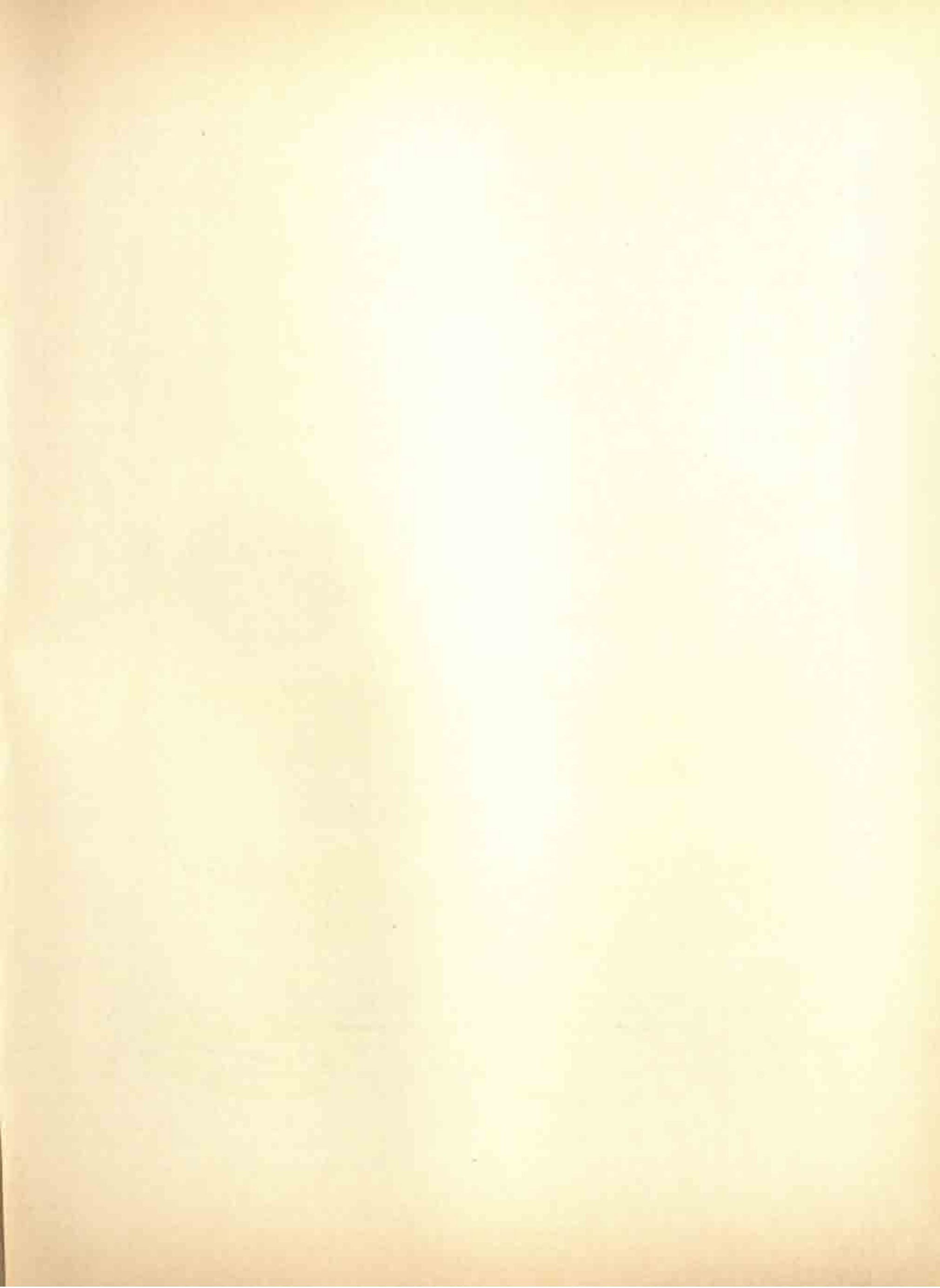
圓瓦五種 紀伊前殿址



Round Roof Tiles discovered at Sanemury Site.



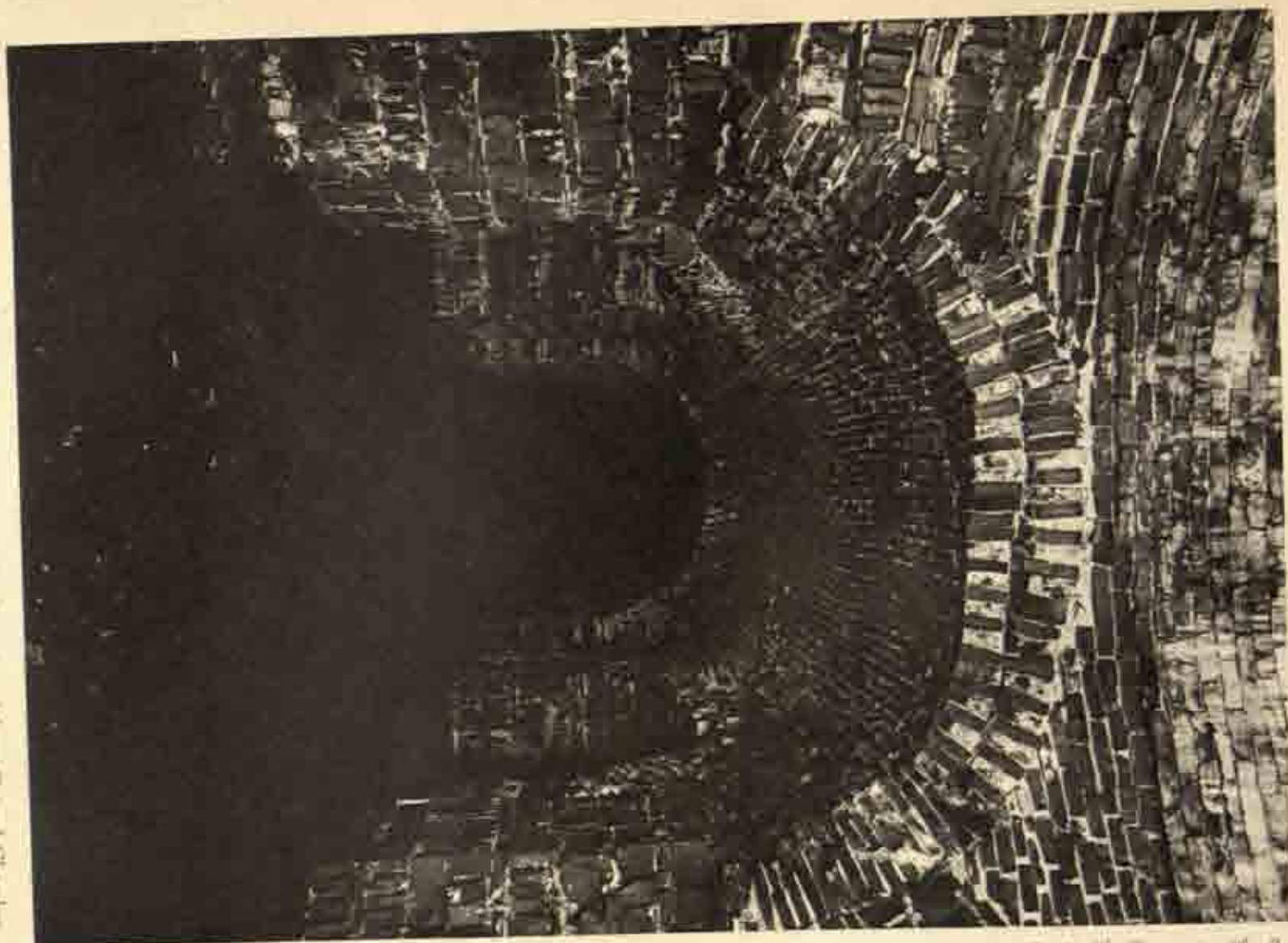
Plain Tiles for Eaves [discovered] at Sanctuary Site.





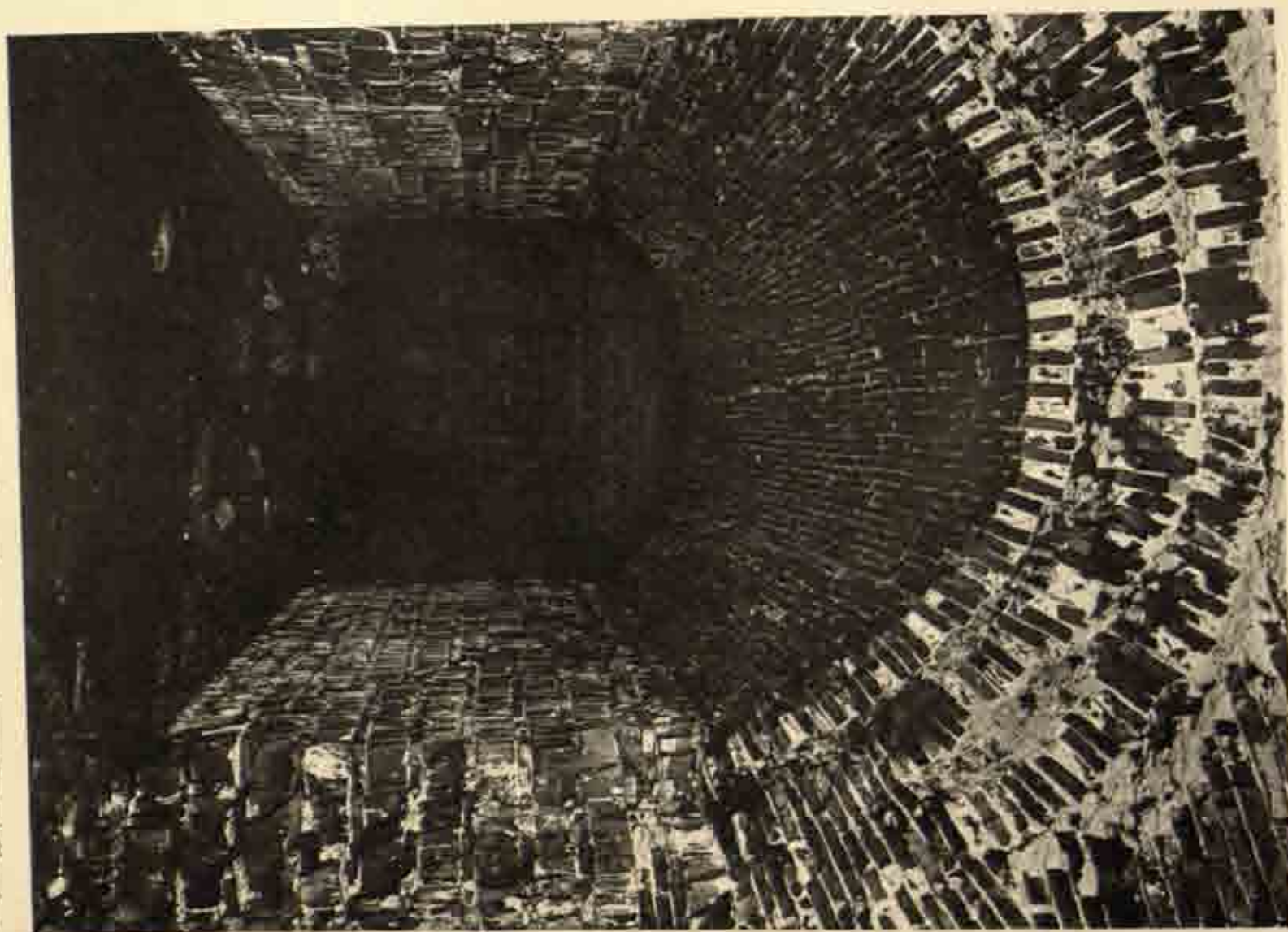
Round Tiles for Eaves discovered at Sanctuary Site

a) Ante-chamber viewed from Central Chamber.



中央より前室を望む

b) Inner Chamber viewed from Central Chamber.



中央より後室を望む



中室の東副室入口

中室より見る

a.

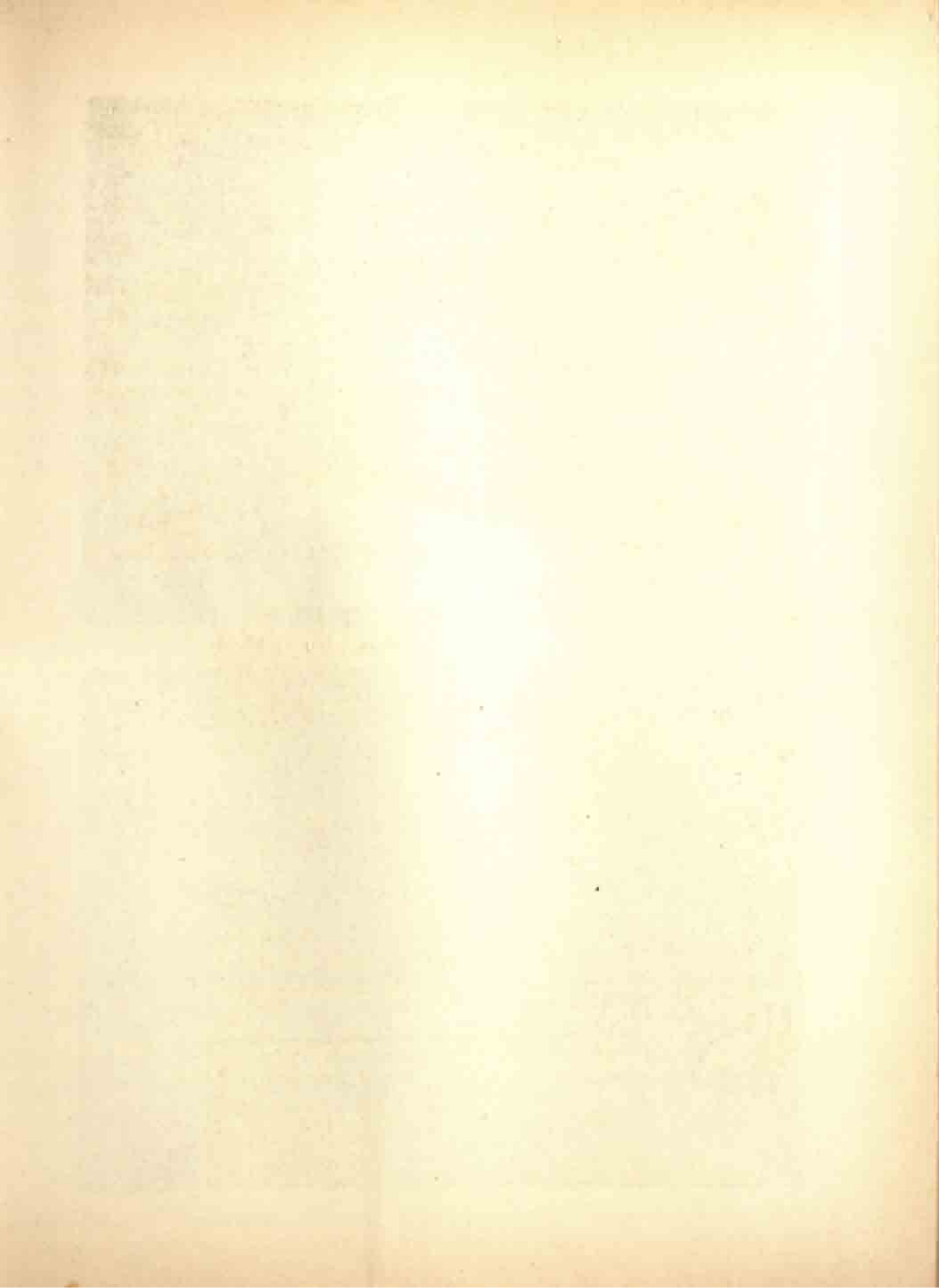
a) Entrance to East Room of Central Chamber.



中室の東副室内部北東部

b.

b) East Room of Central Chamber, North-eastern Area.

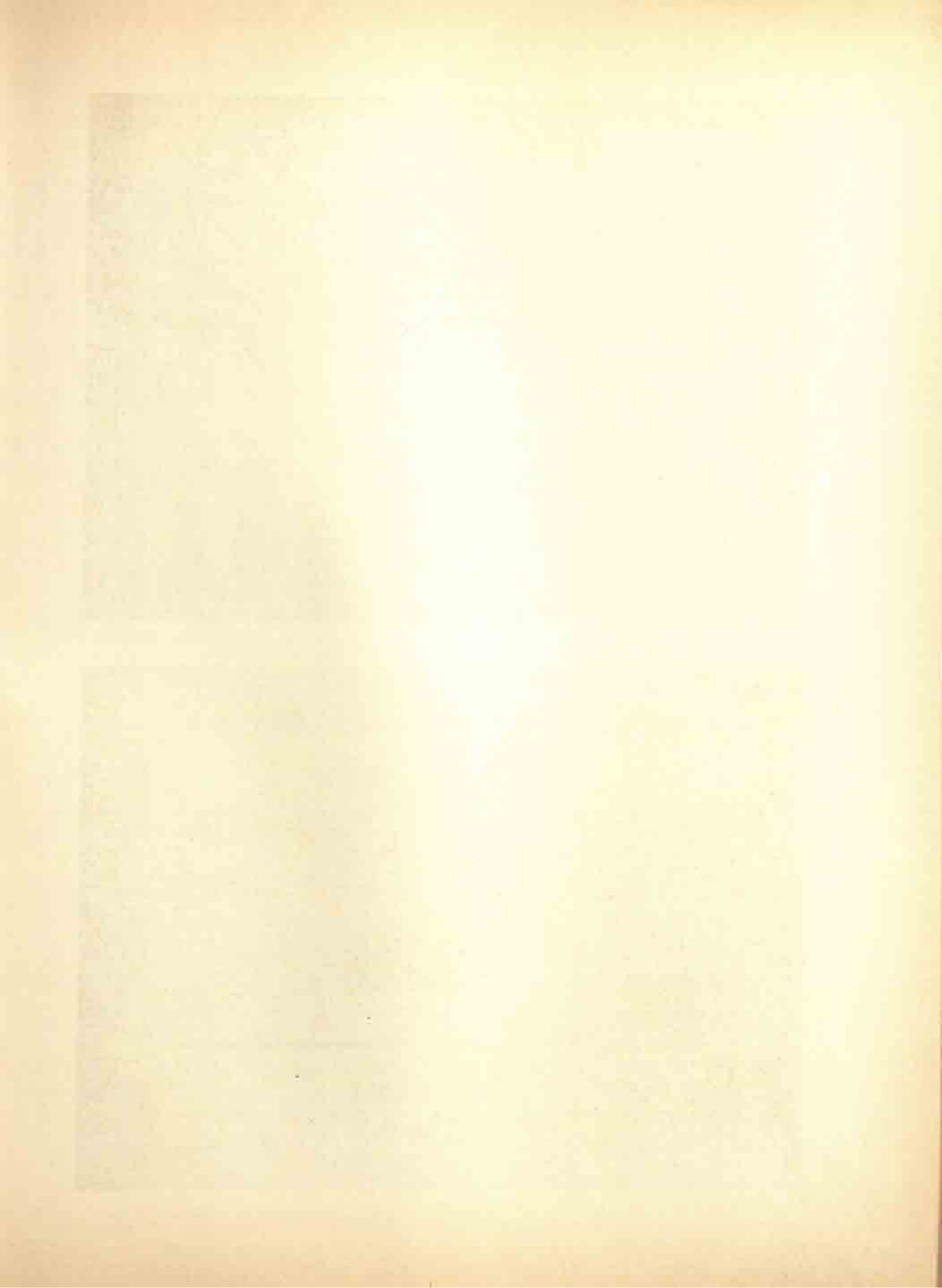




a) Central Chamber, North-western Area.

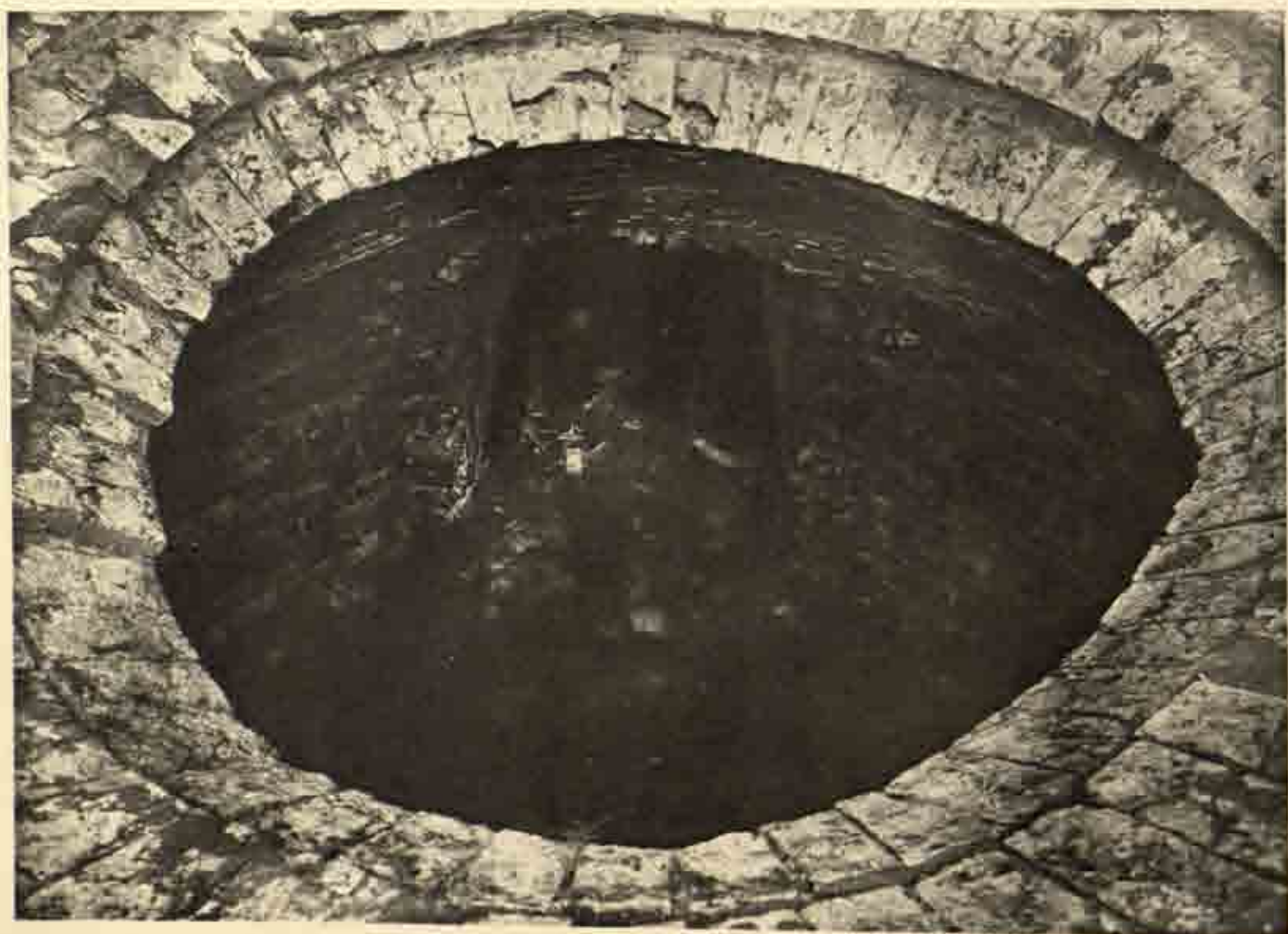


b) Central Chamber, Western Area.

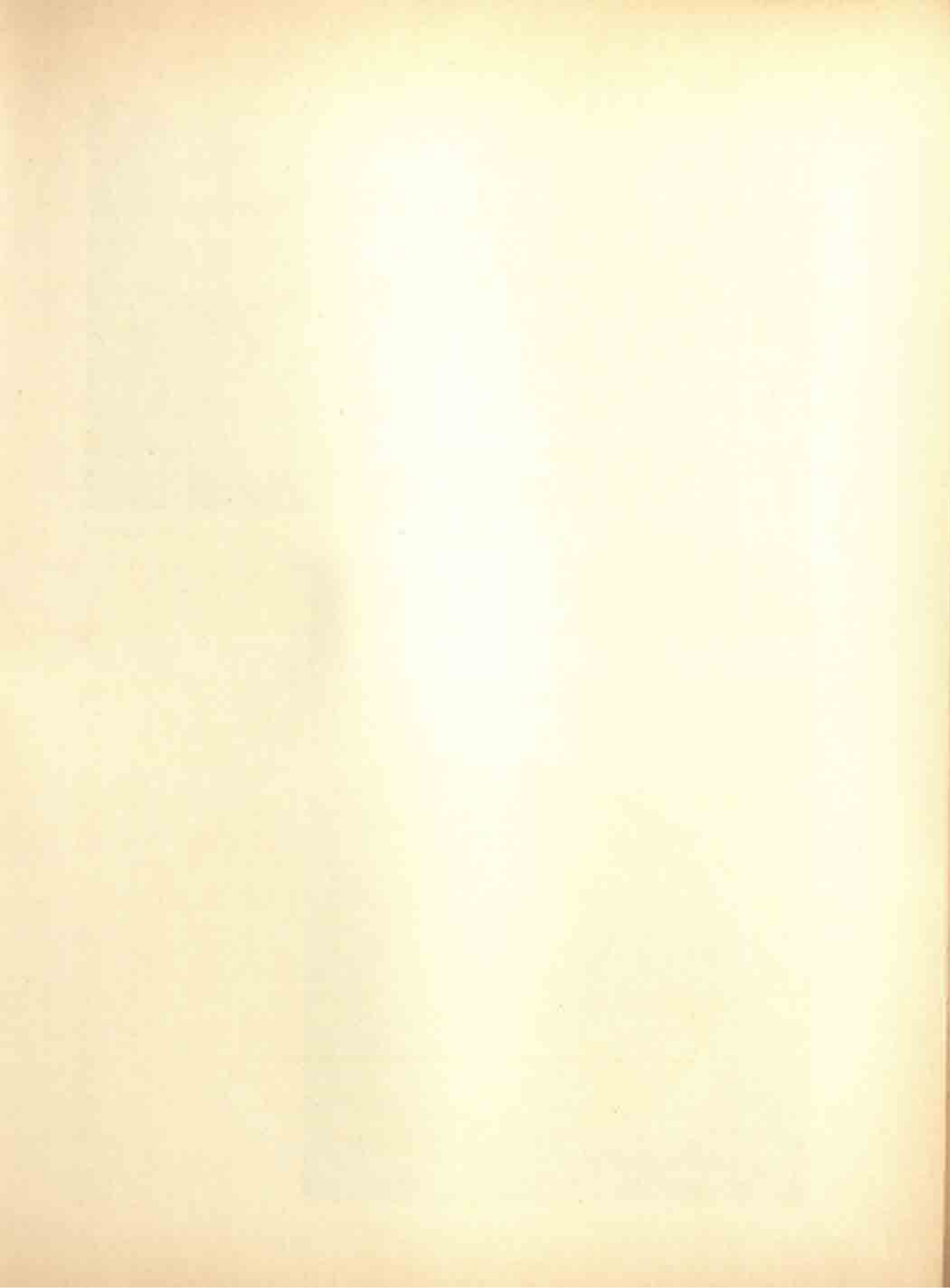




a) Central Chamber, Opening Broken into Centre of Vault.



b) Interior of Central Chamber viewed through Opening.



西陵前殿址



正殿上垣

a) Platform of Main Structure.



前殿上垣の礎石

b) Base Stones on Platform.

西陵門址、前殿址

門
址



a) Site of Gate to West Mausoleum.



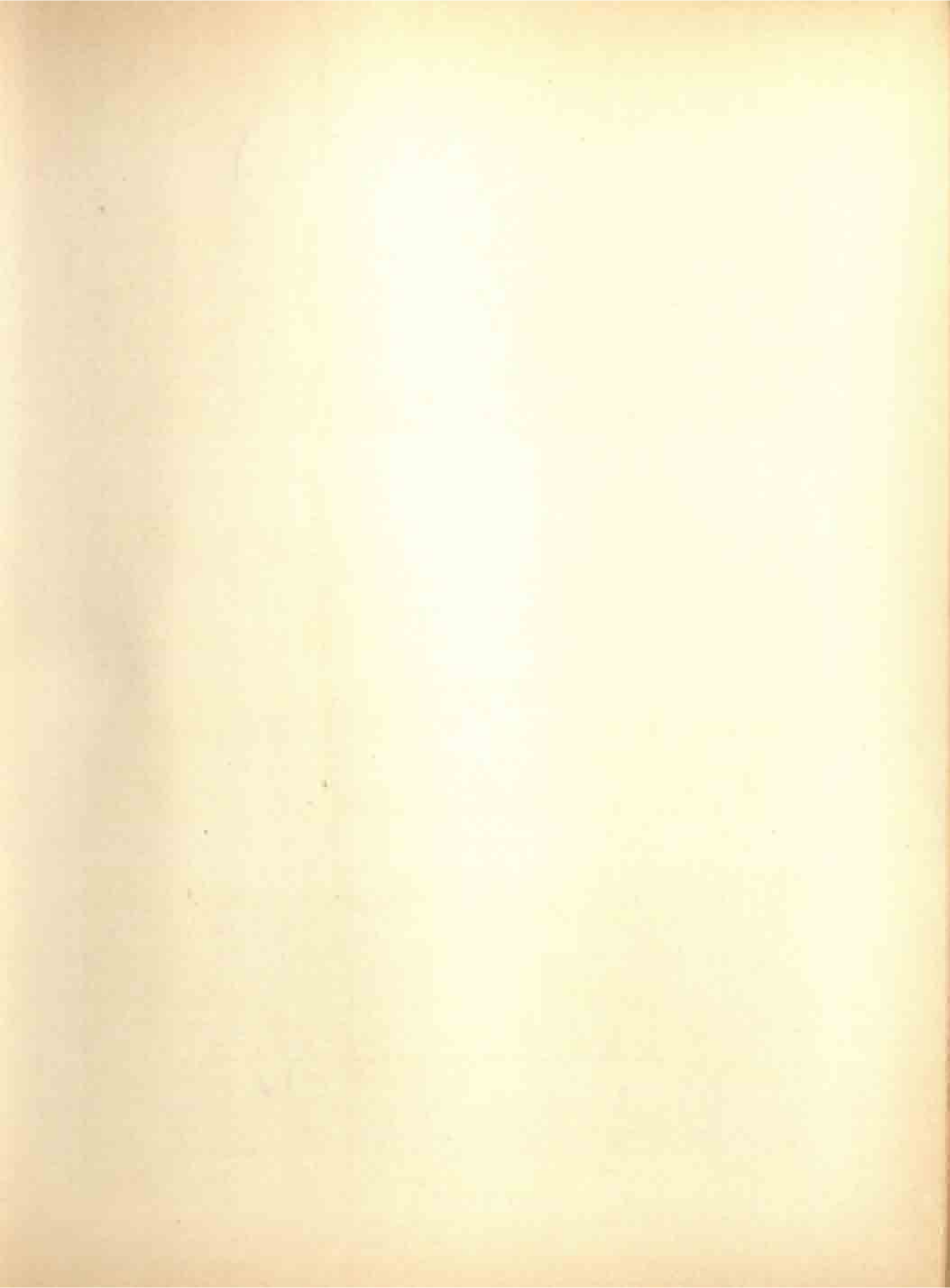
墓道上前殿址上垣

b) Front Approach and Platforms of Sanctuary.

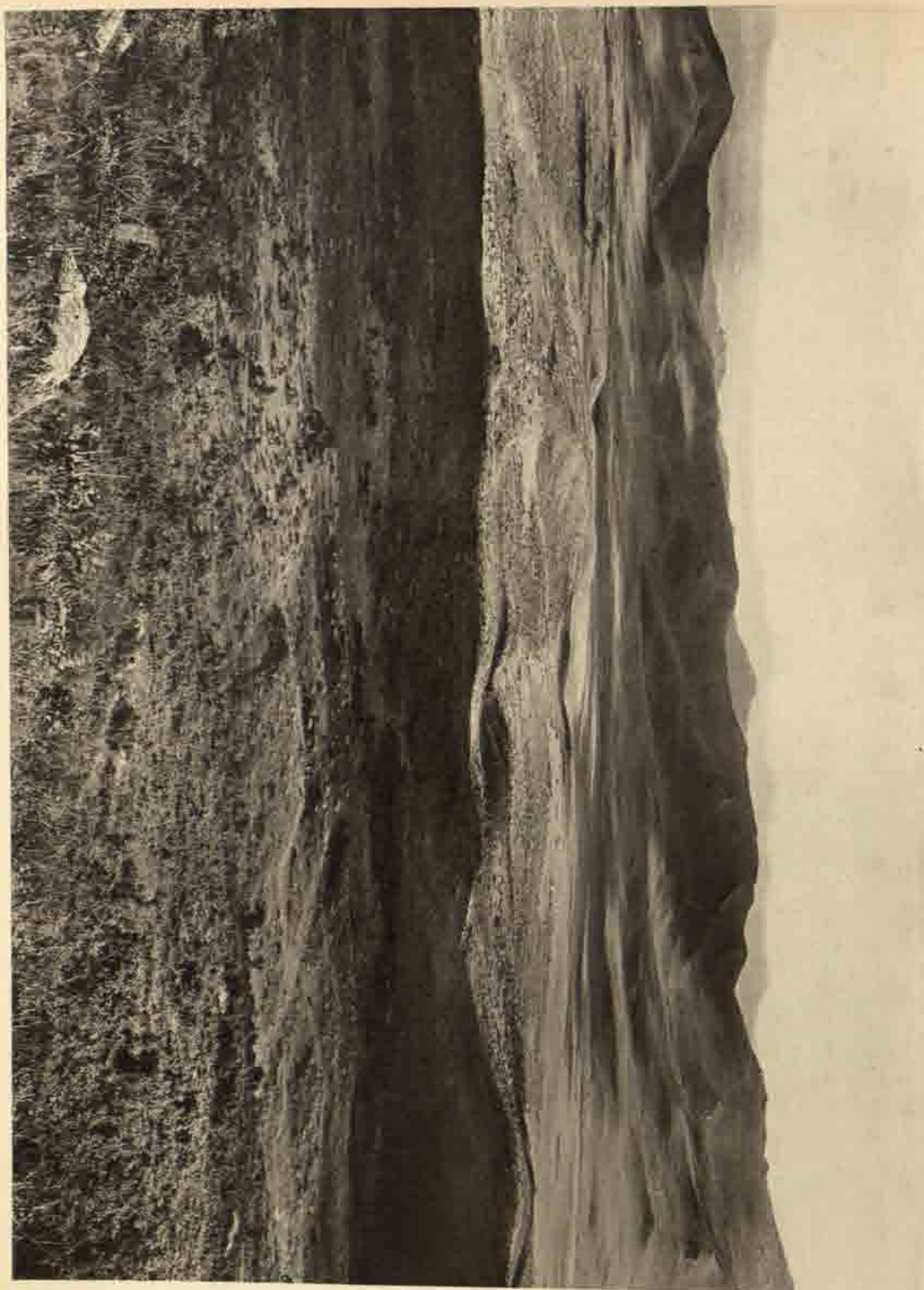


西方上垣の石積
前殿址

c) Sanctuary, Stone-built Side of West Platform.

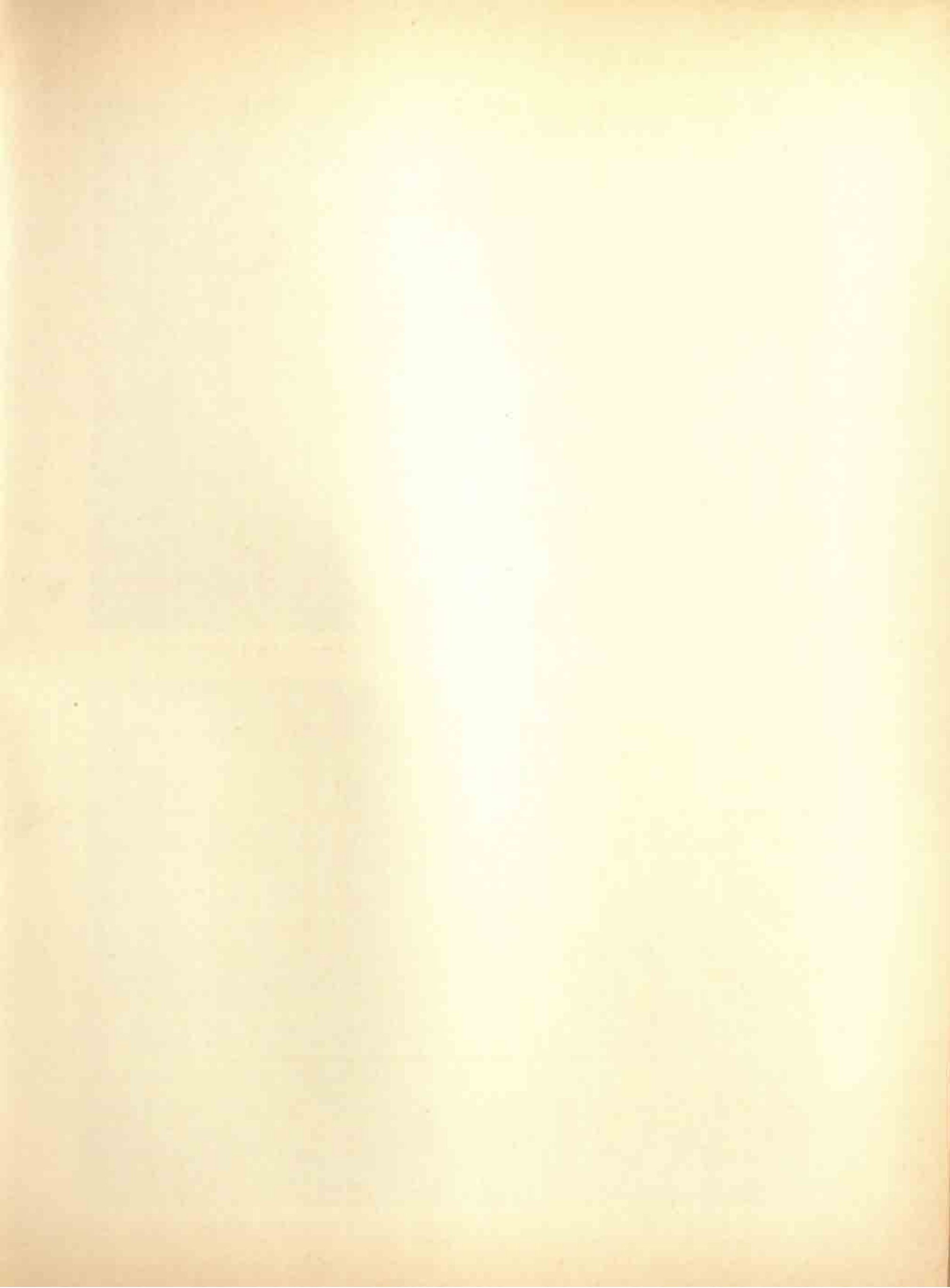


西陵前殿址

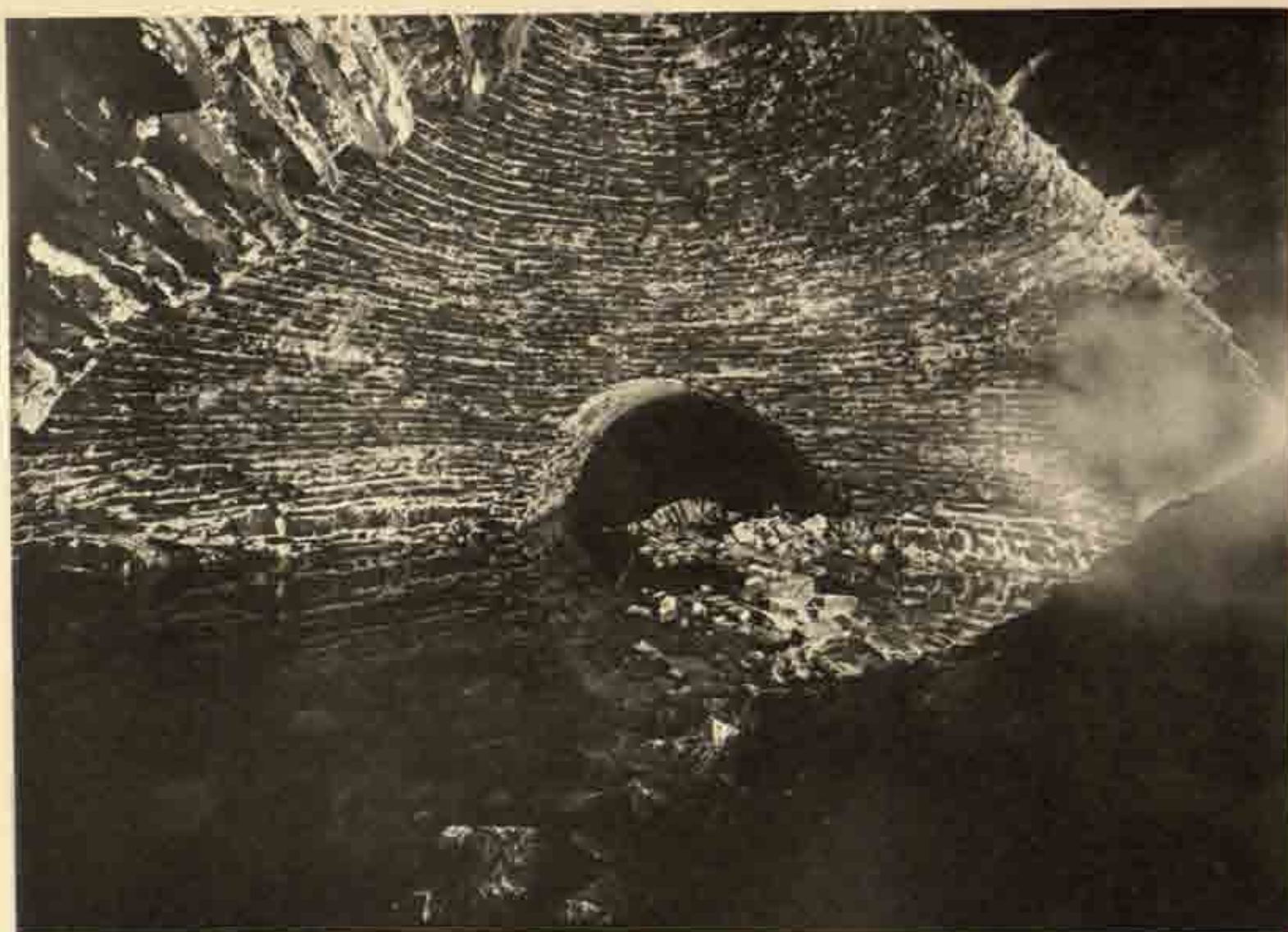


Distant View of Site of Gate and Sanctuary.

西陵前殿址と門址の遠望



中
陵
墓
室



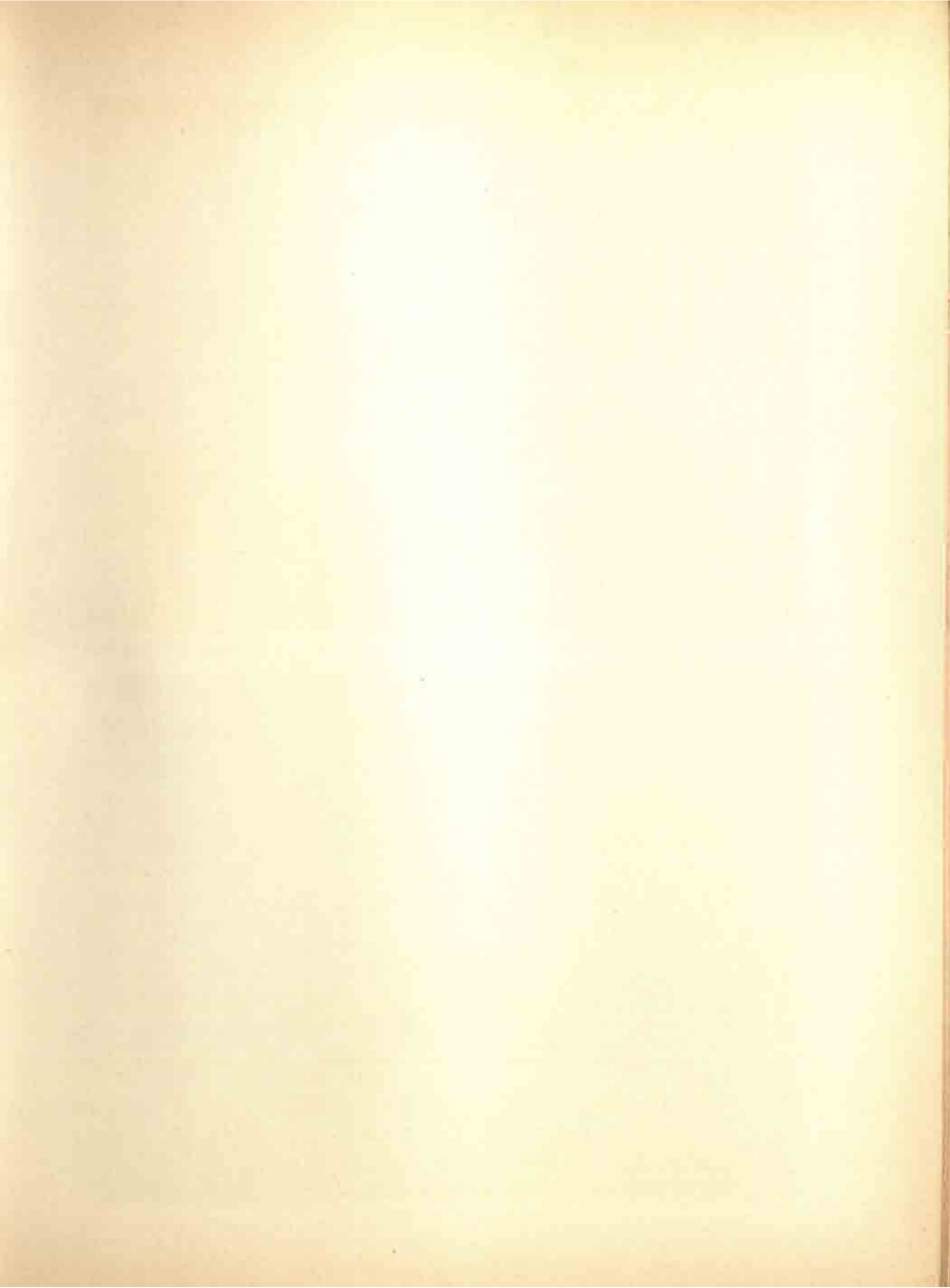
中
室
天
井
の
後
部
北
部

a) Central Chamber, Northern Area of Vault.



中
室
天
井
の
前
部
南
部

b) Inner Chamber, Southern Area of Vault.



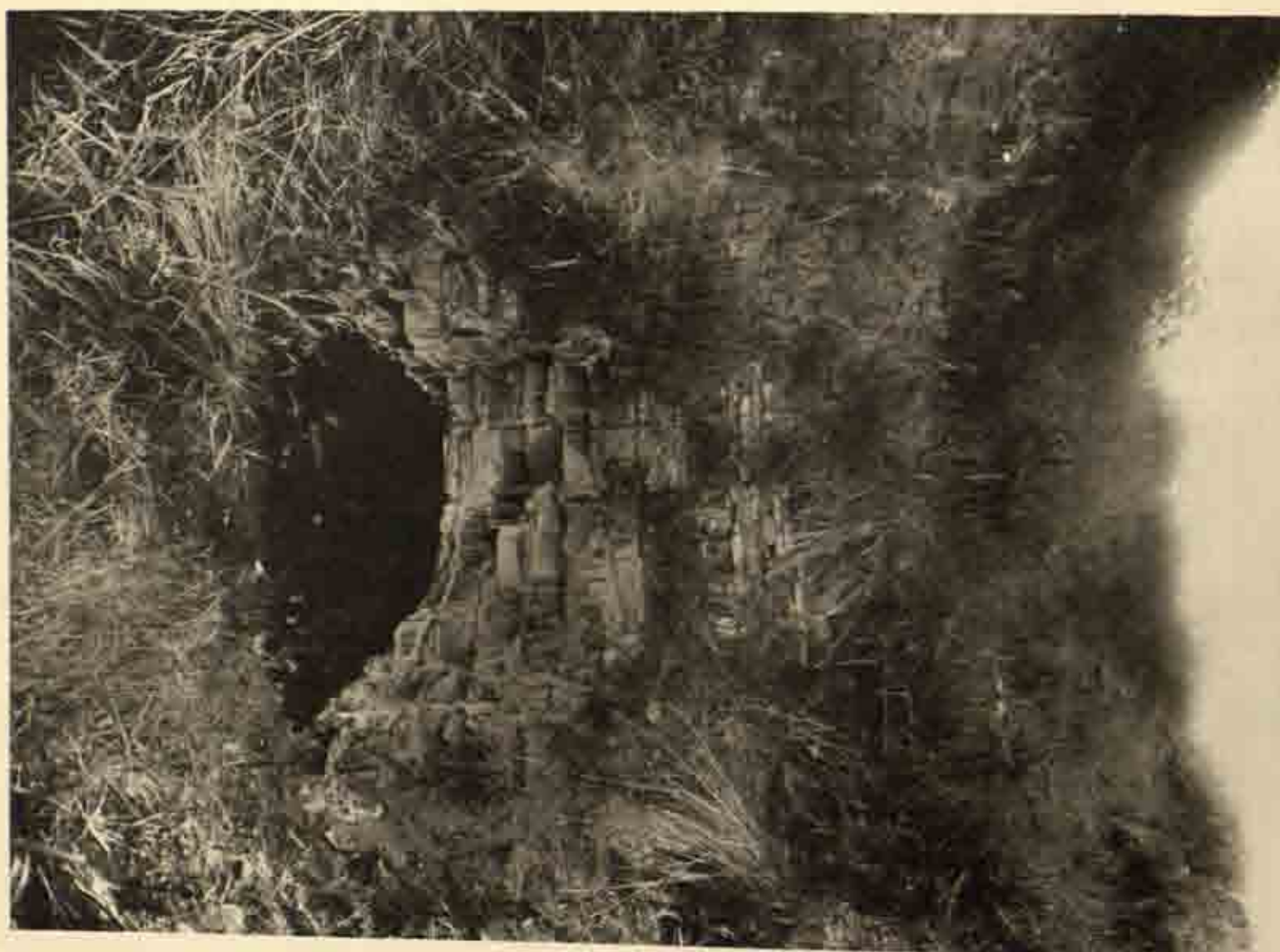
中
陵
墓
室

a) Opening Broken into Vault of Central Chamber.

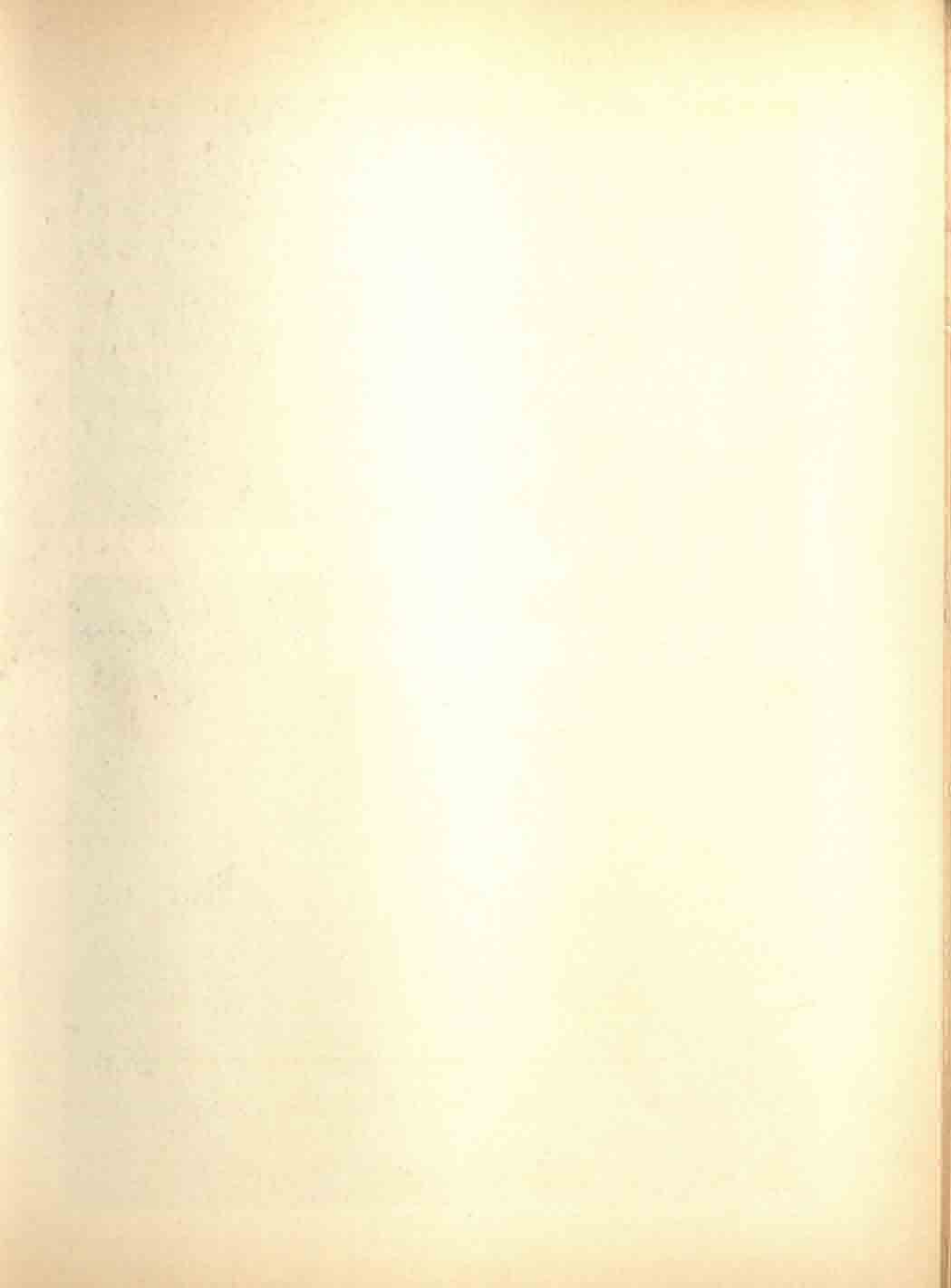


中室外部の破損孔

b) Opening Broken into Barred Vault to Front Passage.



前道外部の破損孔



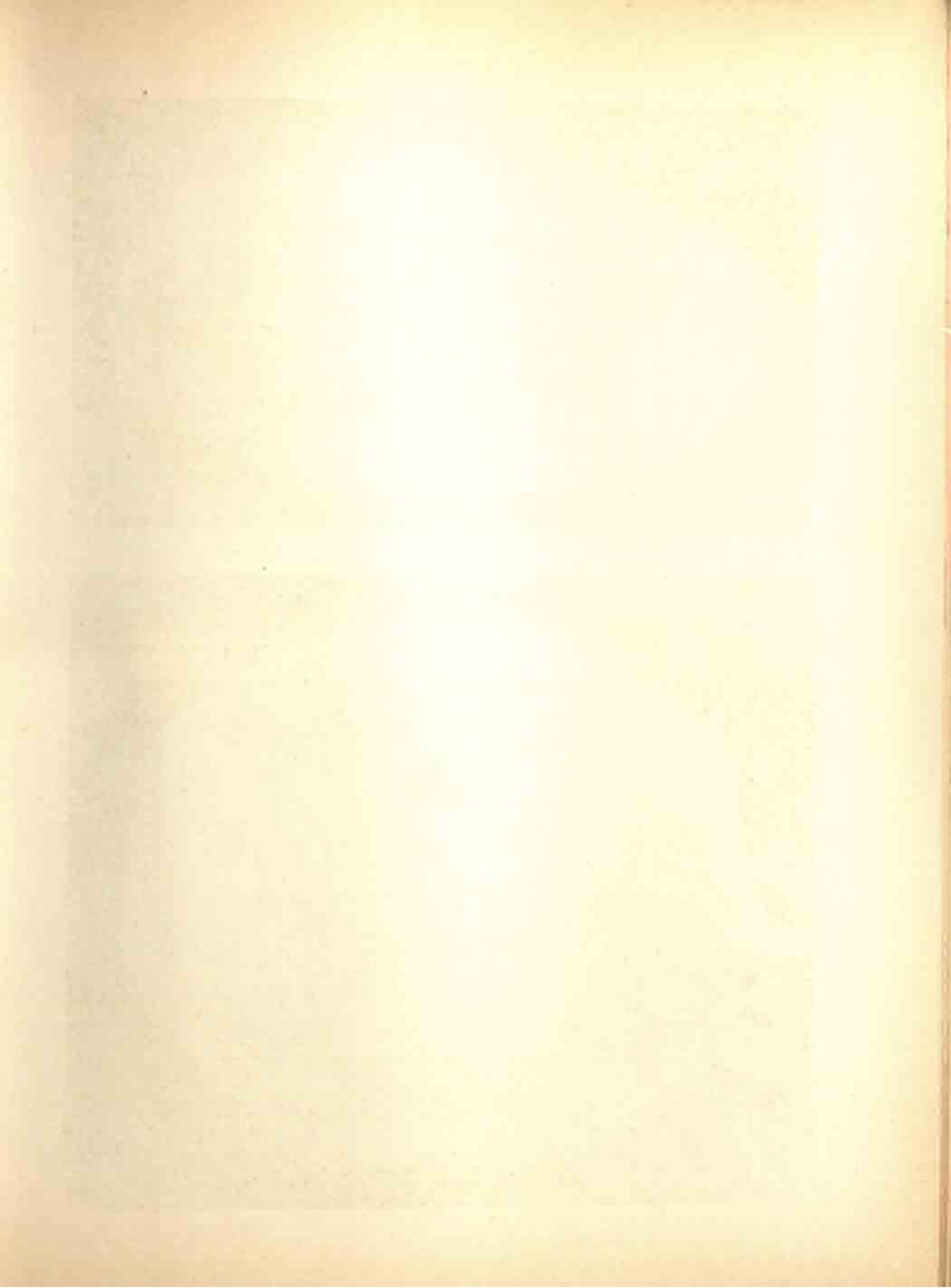
中
陵
前
殿
址



石
幢
基
座
西
面
前
殿
址



石
幢
基
座
上
面
前
殿
址



中
陵
前
殿
址



石
柱
の
柱
身
前
段
址

a) Sūtra Pillar of Dhāraṇī Post.



石
柱
の
中
部
前
段
址

b) Part of Dhāraṇī Post.

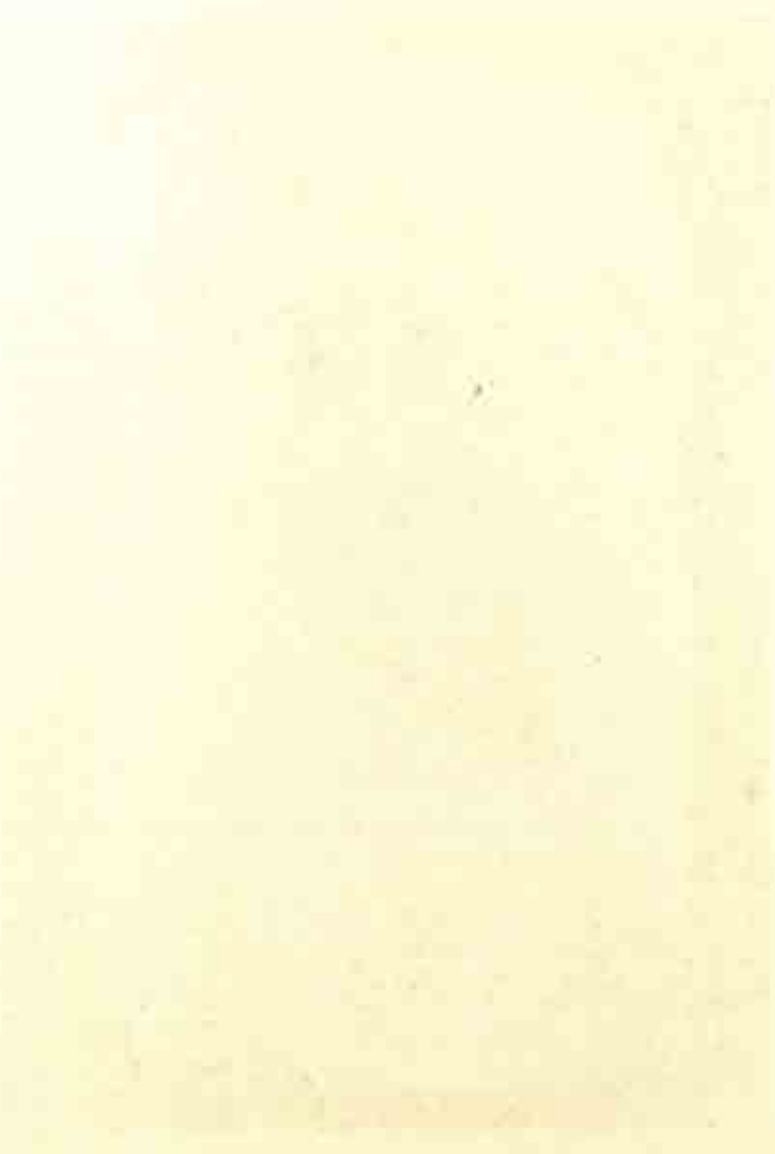
中
陵
前
殿
址



石
碑
上
面
刻
有
佛
像



4
Dharmapala, Detail of Buddhist Trinity in Relief.



中
陵
前
殿
址



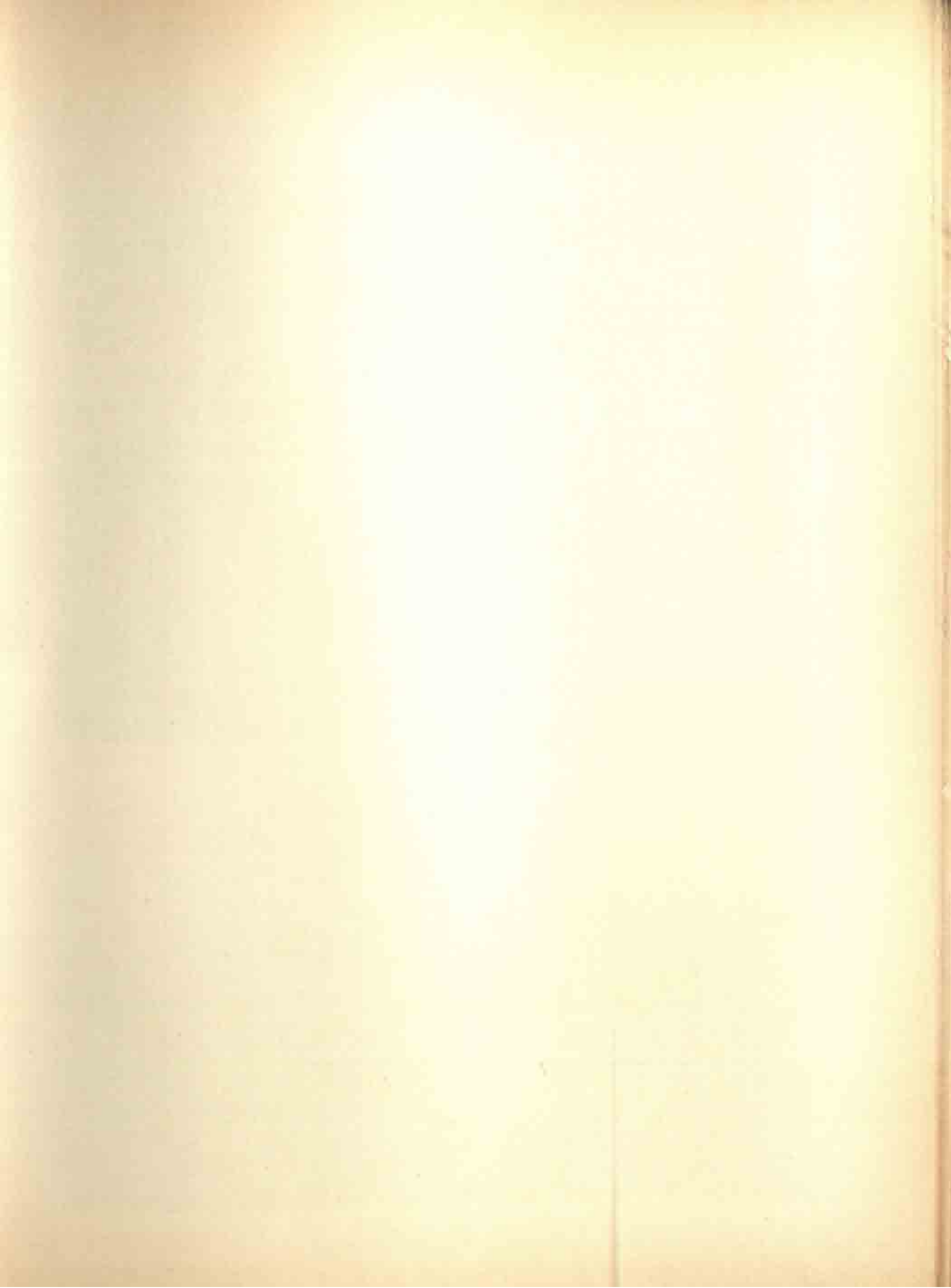
正
殿
土
壇

a) Platform of Main Structure.



石
柱
の
遺
存
狀
態
而
取
址

b) Sanctuary, Remains of Dhārani Post.





a) Site of Gate and Sanctuary viewed from Rear.



b) Site of Gate viewed from Rear.

東陵前殿址



主殿基址



主殿基址

a-c) Base Stones at Site of Main Structure.



主殿基址



主殿基址

東陵前殿址

d) Base Stone at Site of Gate to Main Structure.

東陵前殿址



正殿土壇

a) Platform of Main Structure



正門土壇の中央礎石

b) Base Stones at Centre of Platform of Gate to Main Structure

東
陵
景
觀



東
陵
景
觀
從
景
山
上
望
下

a) Compound of East Mausoleum viewed from Top of Mt. Ch'ing-yün.

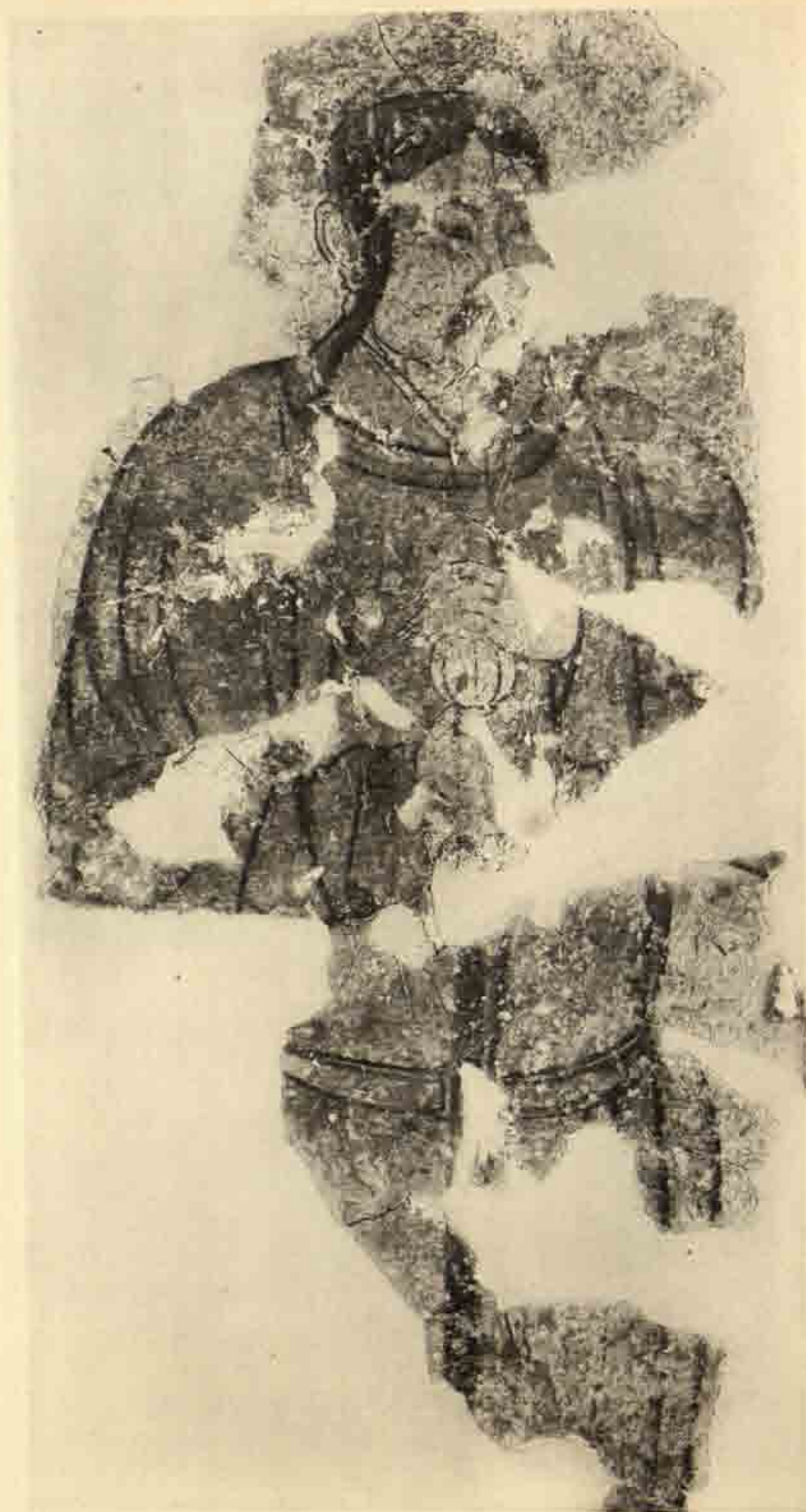


東
陵
門
址
景
山
在
後

b) Site of Gate of East Mausoleum with Mt. Ch'ing-yün in Background.

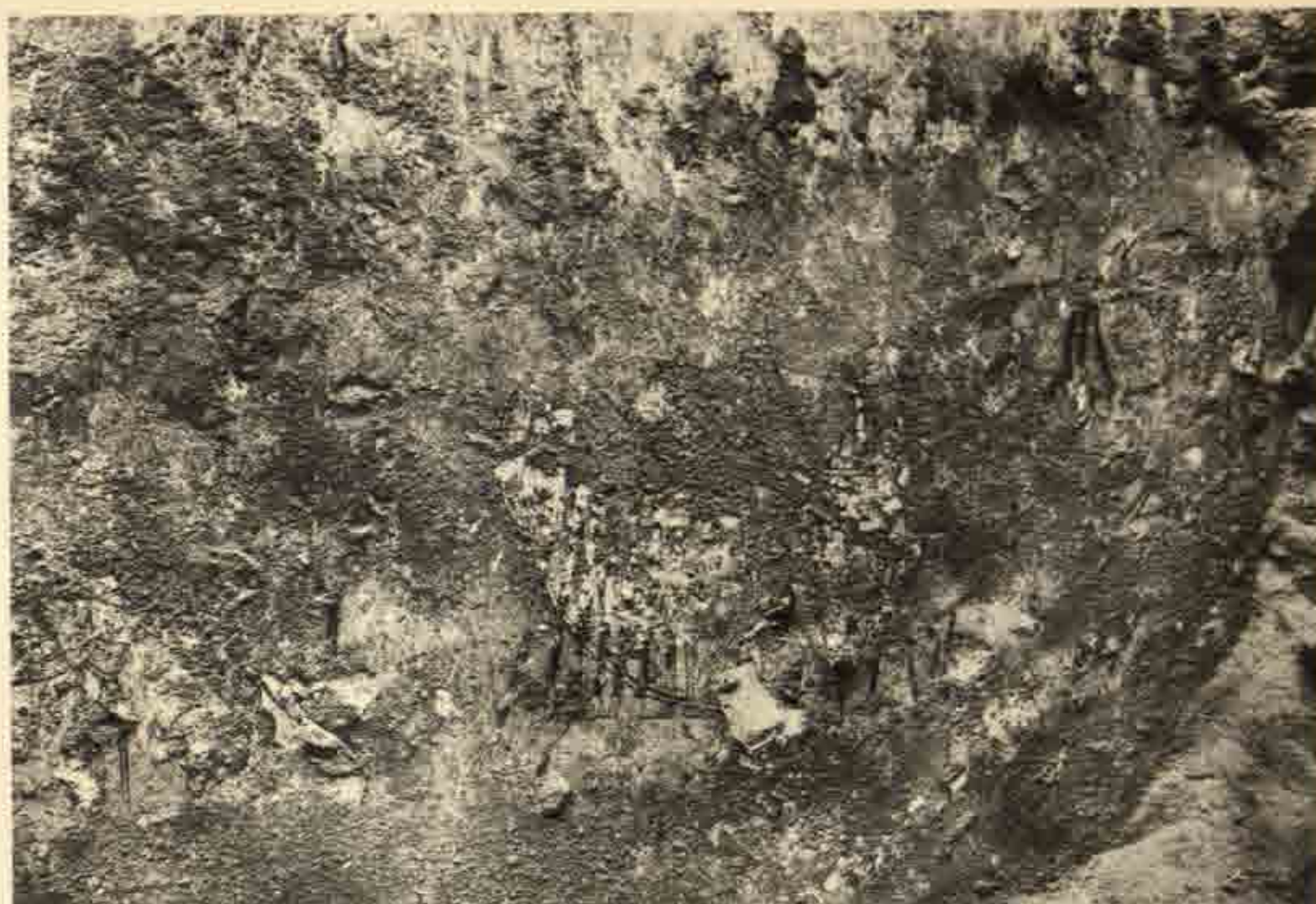


West Wall of Cutting, Detail of Reprimed Figure (No. 1)



West Wall of Curing, Detail of Repainted Figure (No. 1)

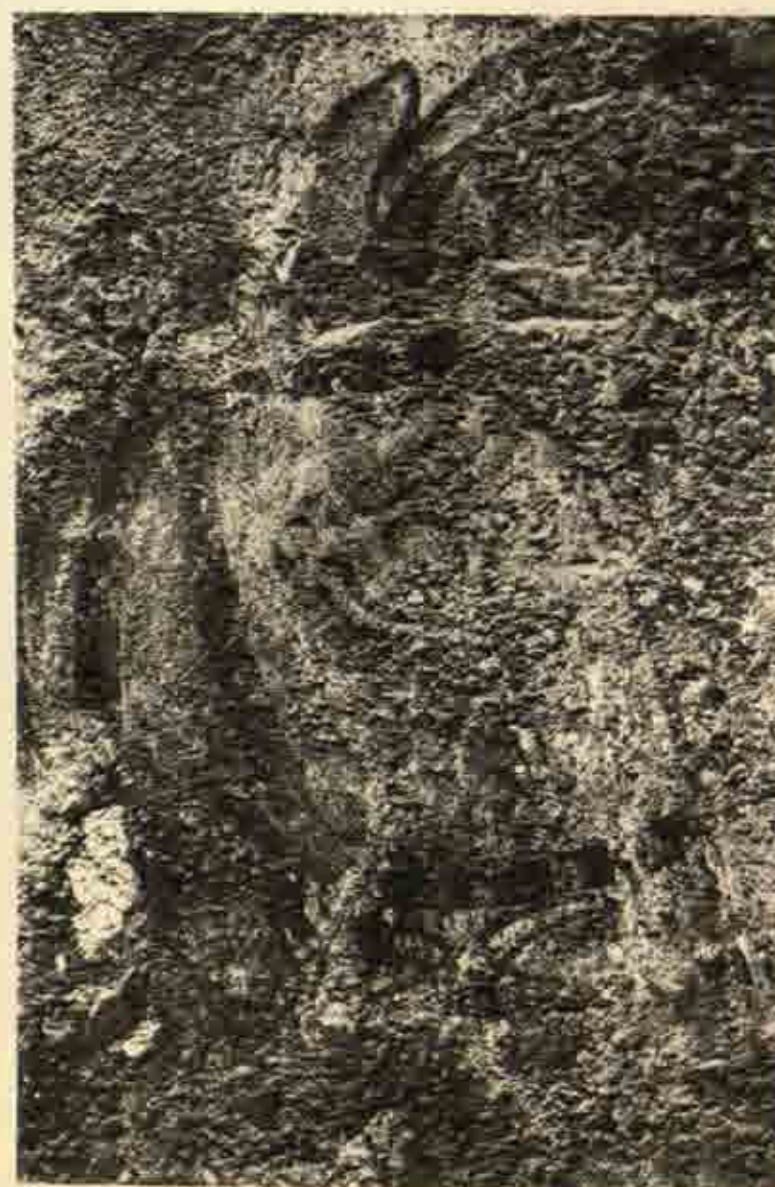
東
陵
墓
室



a) East Wall of Cutting, Detail of Repainted Horse with Harness.



b) Detail of Saddle.



c) Detail of Head of Horse.

東
陵
墓
室
第
二
次
發
掘

東
陵
墓
室
第
二
次
發
掘

東陵墓家

No. 1

No. 4

No. 3

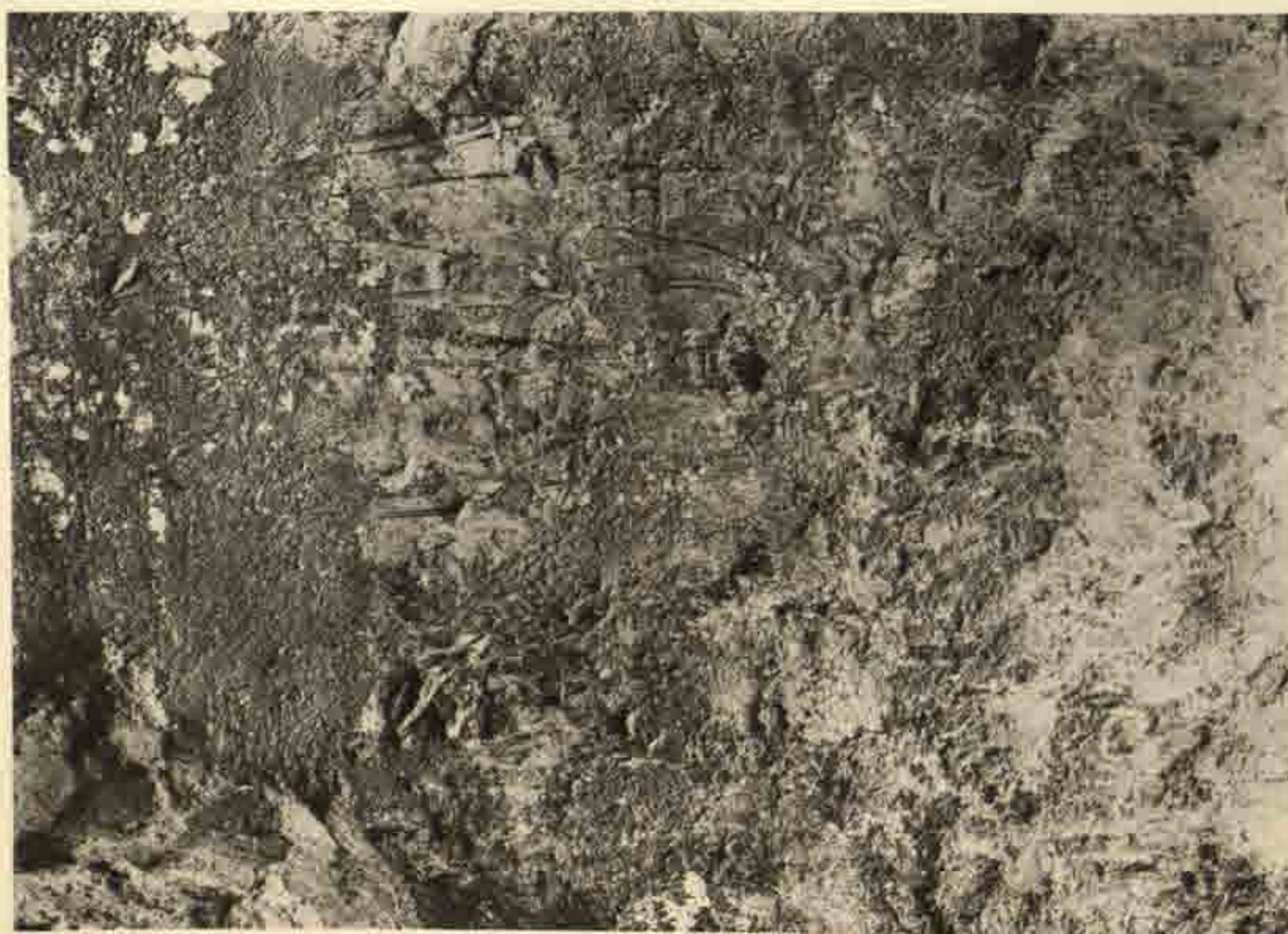
East Wall of Carving. Detail of Repainted Figures (Nos. 3-4).

No. 3

No. 4



東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家



東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家 東陵墓家



West Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 1, 2).



a) West Wall of Curing, Repainted Figures.



b) West Wall of Curing, Tile-paved Steps and Repainted Figures.

東
陵
墓
室



小
室
內
面
の
装
飾
細
部
（
墓
室
）
第
二
次
修
理

East Wall of Cutting. Repaired Ornaments on Side of Niche.

東
陵
祭
室



a) Niche on East Wall of Cutting.

堀
道
の
小
窟
ニ
對
シ



b) East Wall of Cutting. Wall Painting and Niche.

堀
道
の
小
窟
と
壁
畫



c) Entrance Blocked with Tiles viewed from Inside.

堀
道
の
門
の
閉
鎖
状
態
（
堀
道
内
部
を
見
る
）

東陵墓室

a) Opening Broken Into Vault of Inner Chamber.



東陵外部の破損孔

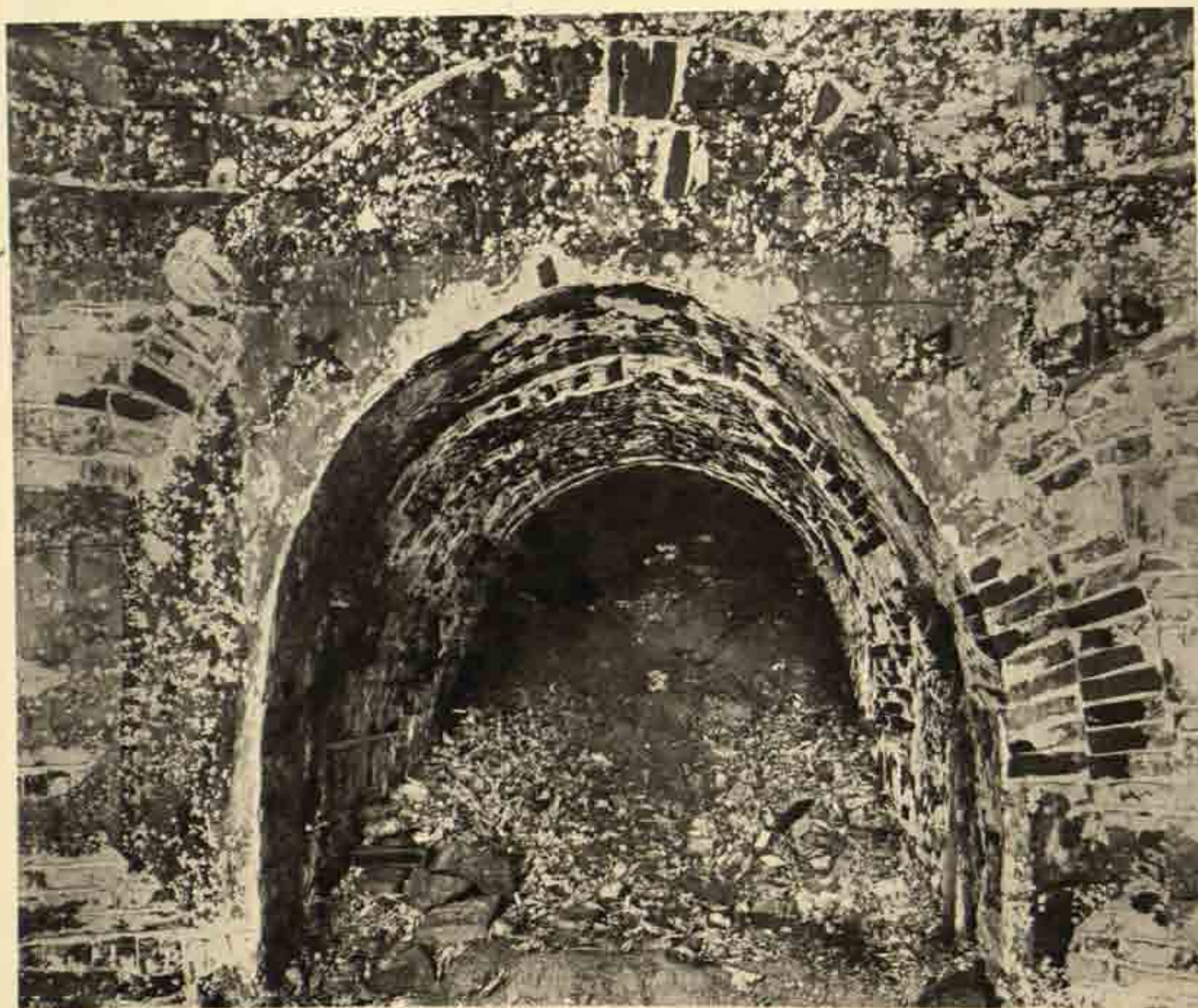
b) Vault of Inner Chamber.



墓室の瓦葺部（更上げ）



a) North Passage of Central Chamber viewed from Inner Chamber.



b) Central Chamber, Entrance to Inner Chamber.

東
陵
墓
室



West Passage of Central Chamber, Tiled Floor and Door Frame.

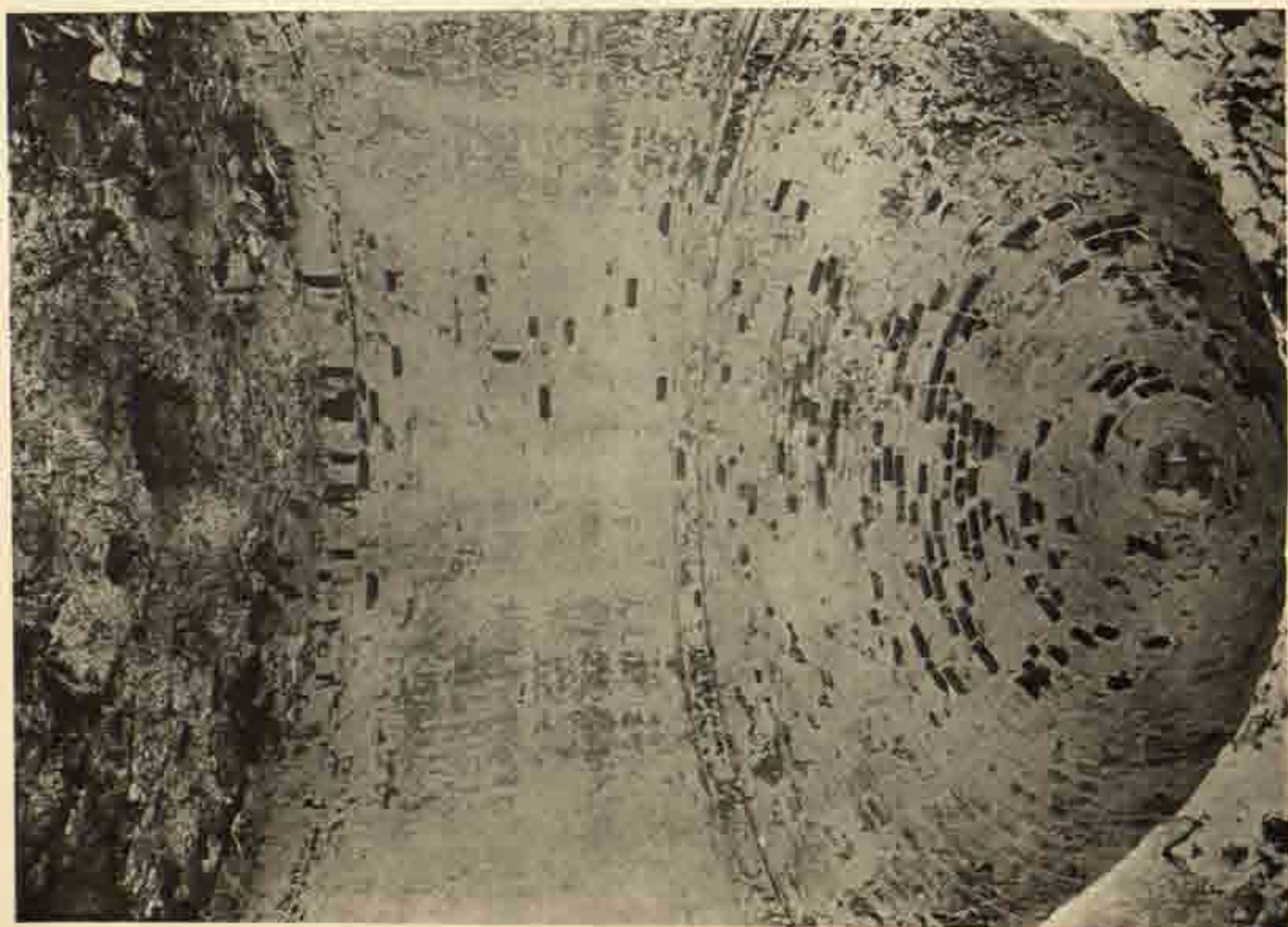
東陵墓室

a) West Room of Central Chamber.



中央の西側室内部 西端

b) East Room of Central Chamber.



中央の東側室内部 東端



West Passage of Central Chamber, Detail of Floral Pattern on Barrel Vault.

東陵墓室

a) Entrance to West Room of Central Chamber.



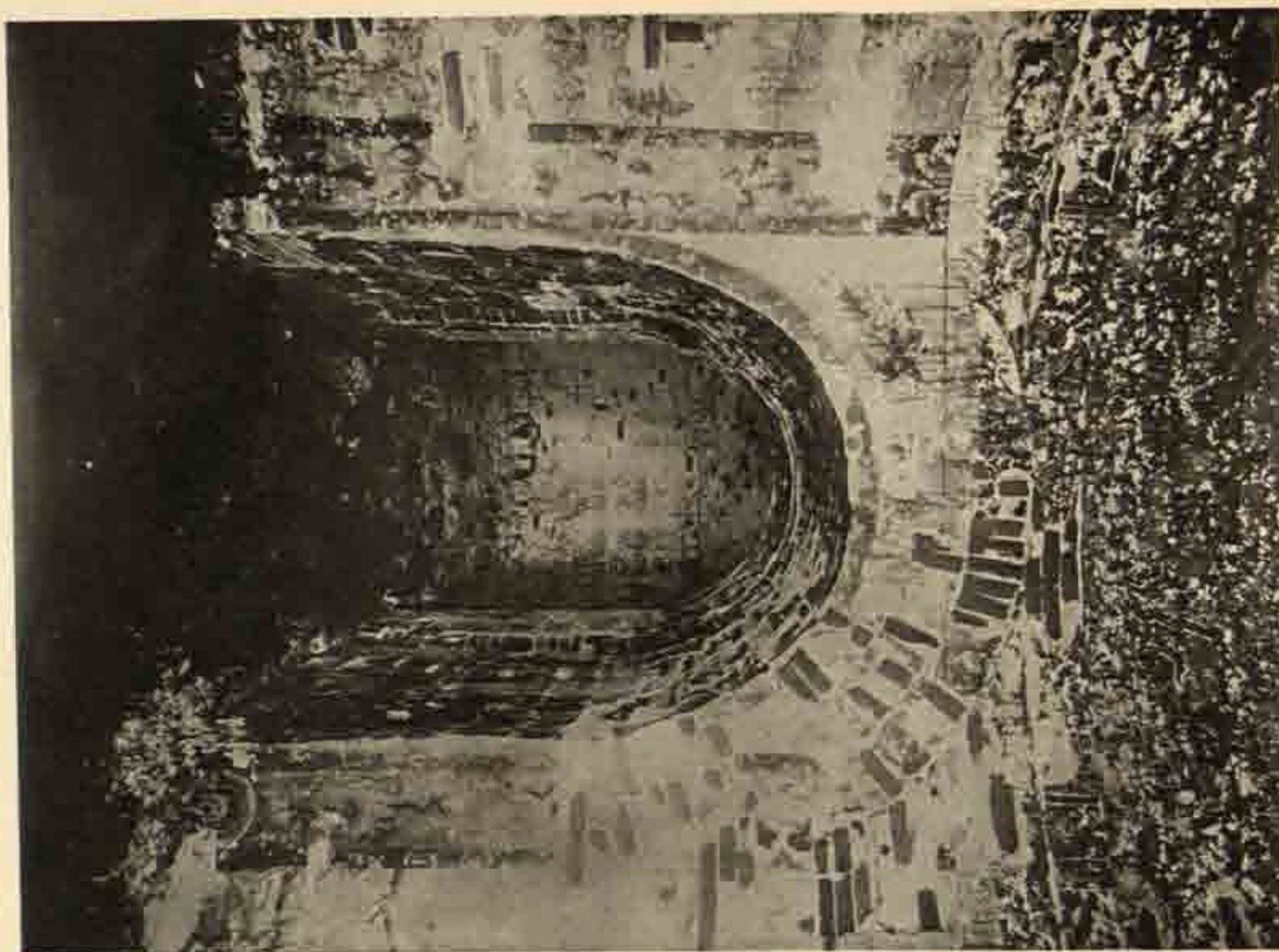
中央室の西側室入口（中室より北を向く）

b) Passage to Central Chamber viewed from West Room.



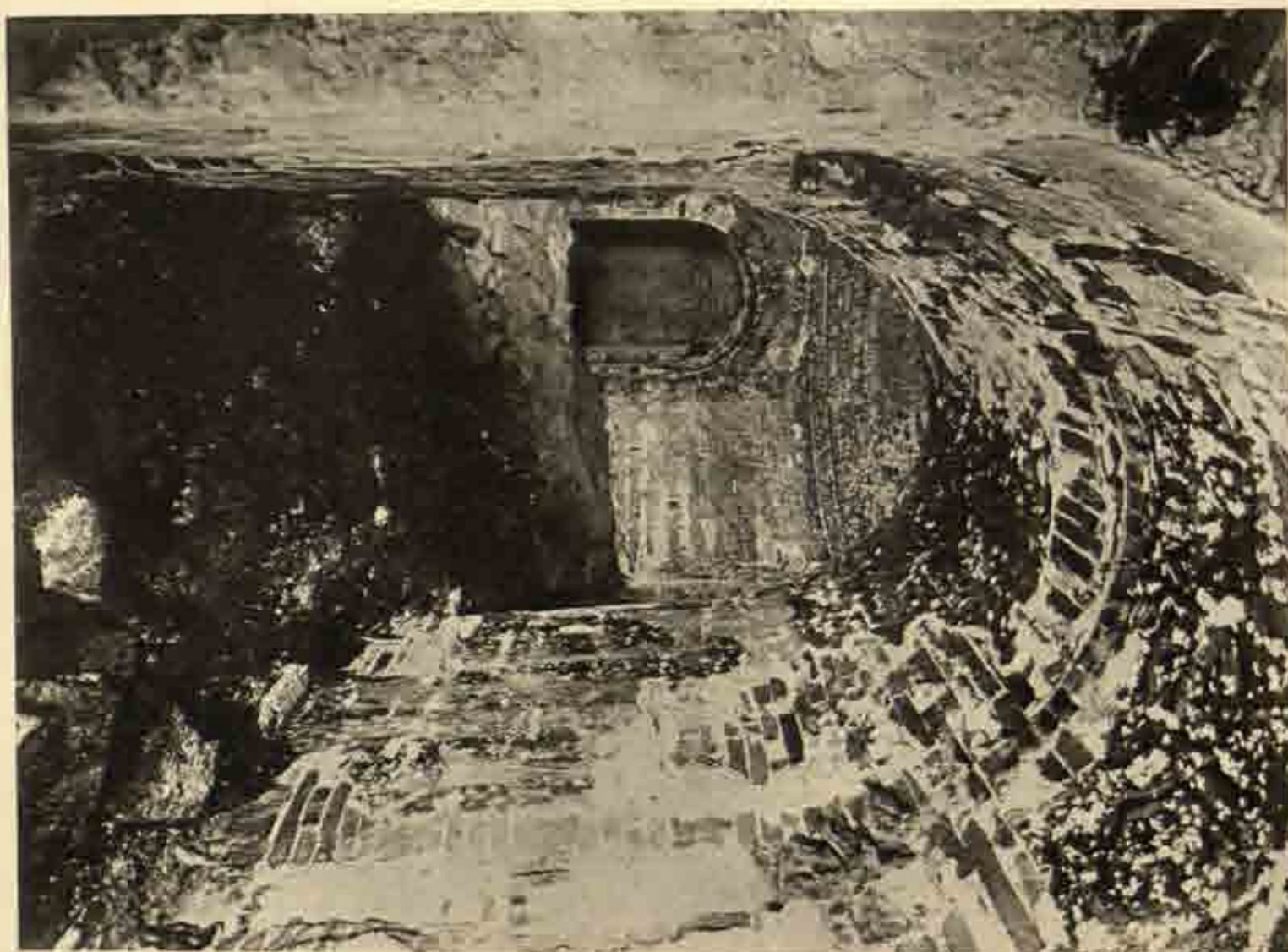
中央室の西側室入口（中室より北を向く）

a) Entrance to East Room of Central Chamber.

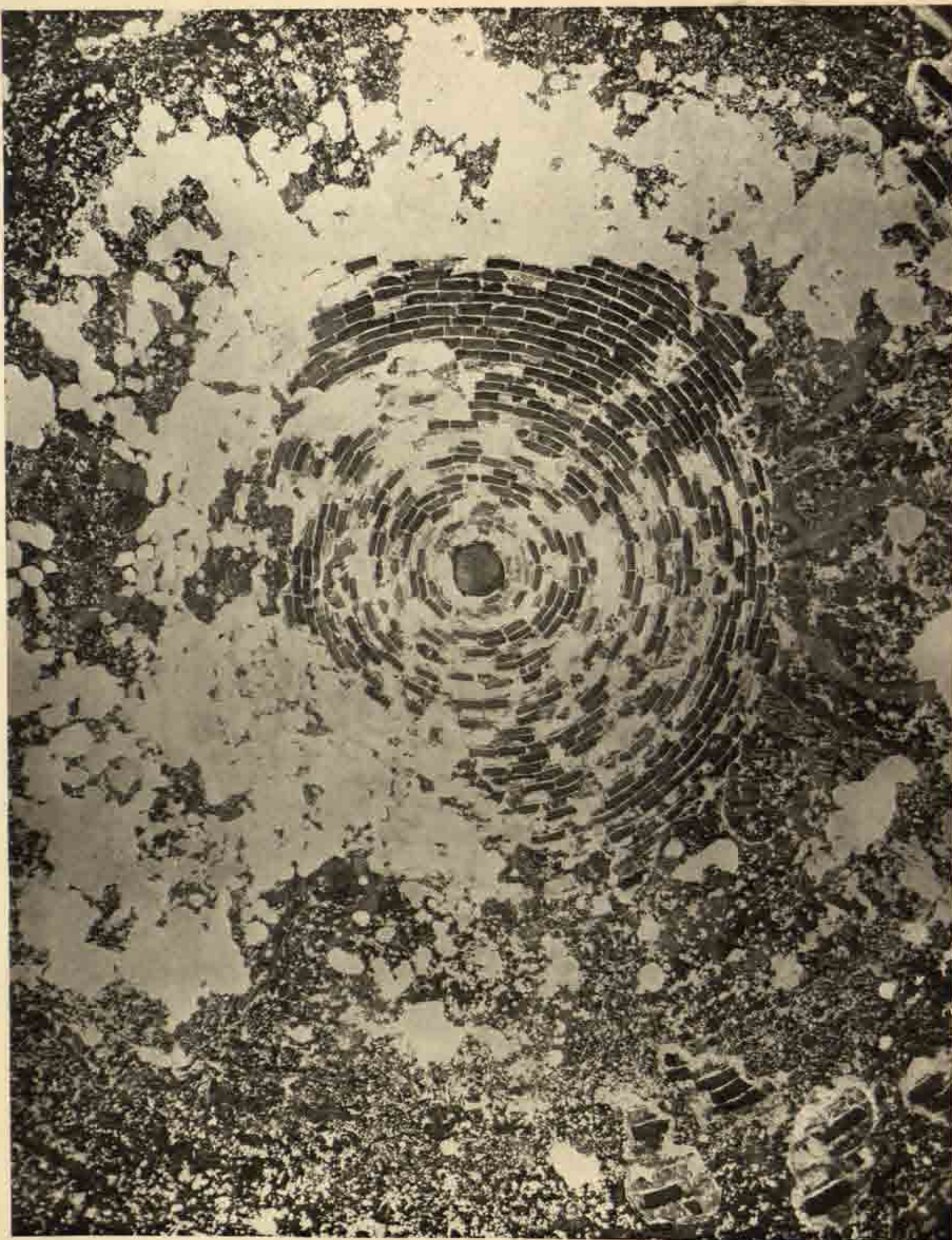


中央室の東側室入口 市見より撮影

b) Passage to Central Chamber viewed from East Room.



中央室の東側室 東側室から中央室へ



Central Chamber, Central Area of Decorated Vault.

東陵墓室



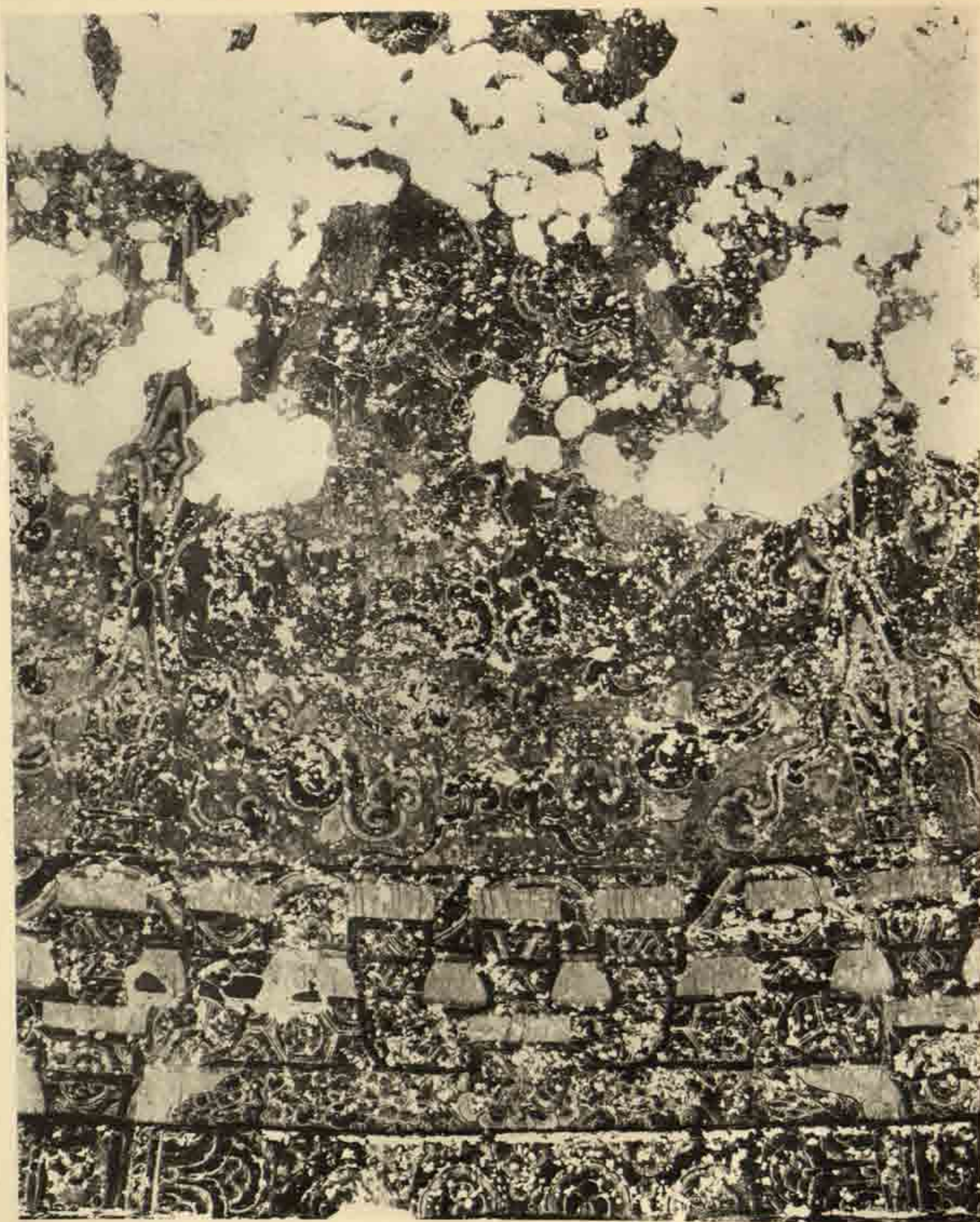
天井の雙龍文
細部
中央
西陵上部



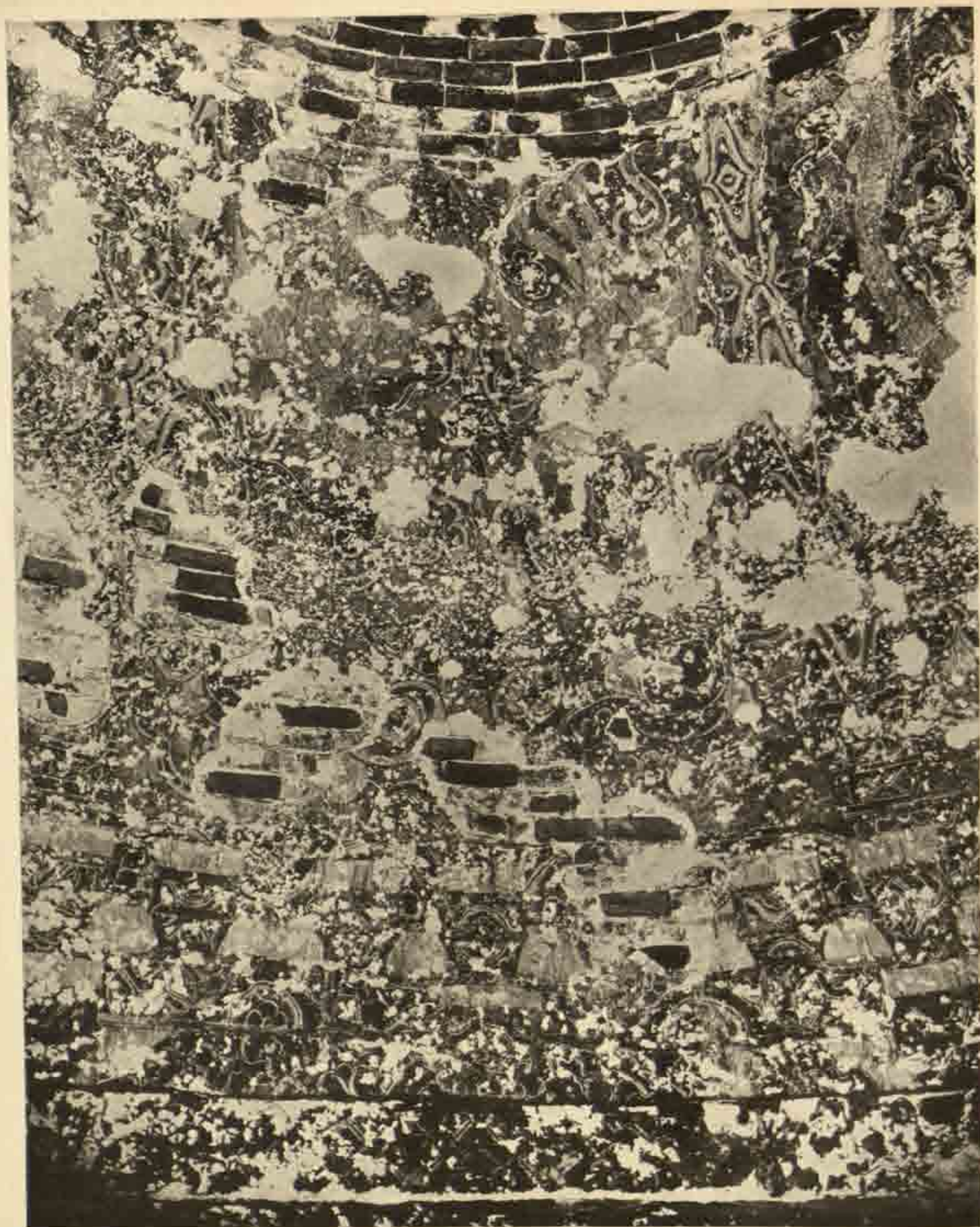
柱形の雙龍文
細部
中央
東陵

a) Central Chamber, Western Area, Detail of Confronting Dragons on Vault.

b) Detail of Elongated Dragon on Arch Reveal.



Western Area of Central Chamber, Detail of Confronting Dragons on Decorated Vault.



North-eastern Area of Central Chamber, Detail of Confronting Phoenixes on Decorated Vault.



West Wall of Central Chamber, Detail of Decorated Vault.

東陵墓室



South Wall of Central Chamber, Decorated Vault.

東陵墓室

a) Winter Landscape, Detail of Leafless Willows.



東陵墓室の冬景（無葉の柳の枝）

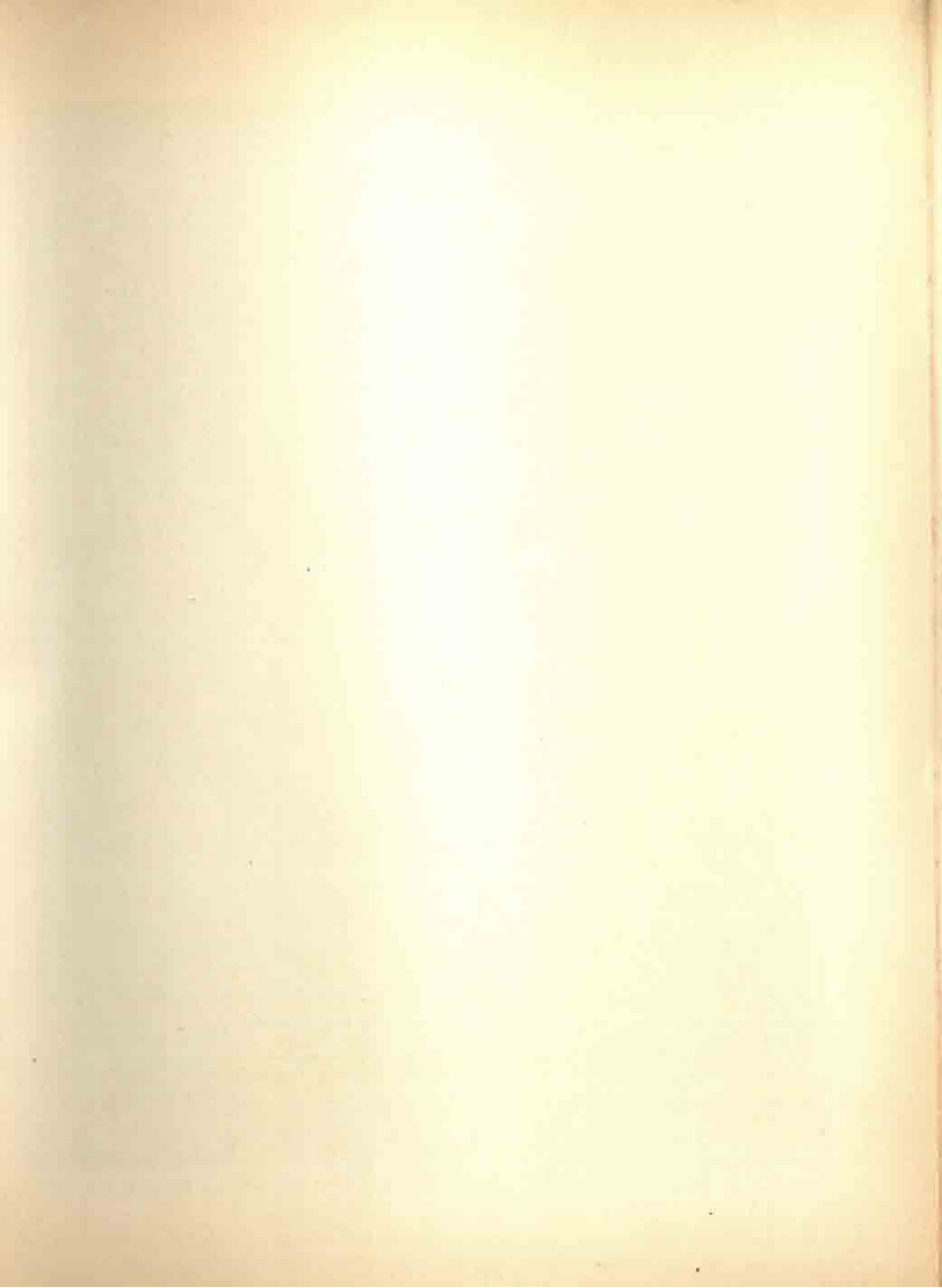
b) Winter Landscape, Detail of Oak Tree with Yellow Foliage.



東陵墓室の冬景（黄葉のオークの枝）



Winter Landscape, Detail of Stag and Leafless Trees (Actual Size).



東
陵
墓
室



Winter Landscape, Detail of Deer among Leafless Shrubs.

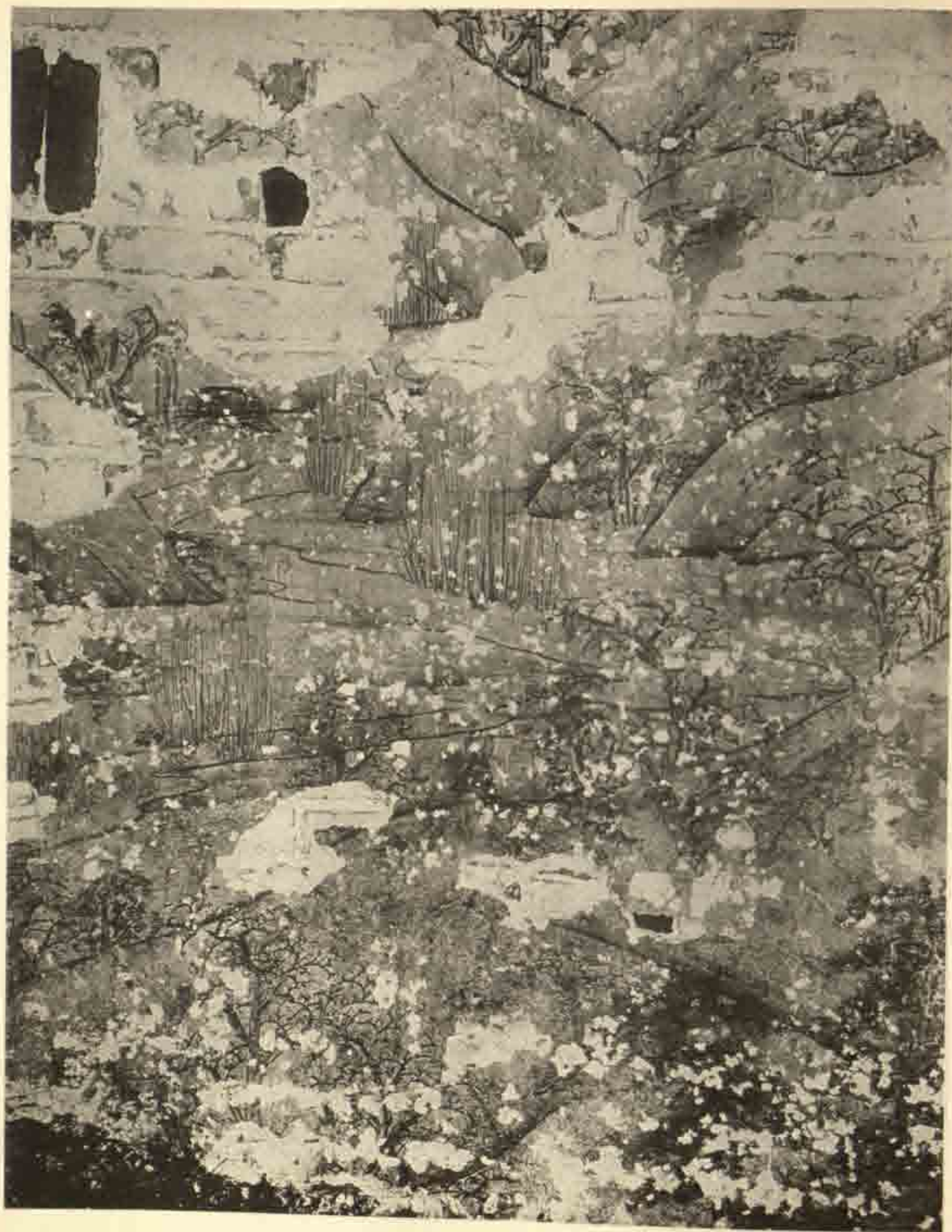
近世山水圖卷 卷之三 冬景 雪景 鹿在無葉樹中

東陵墓室

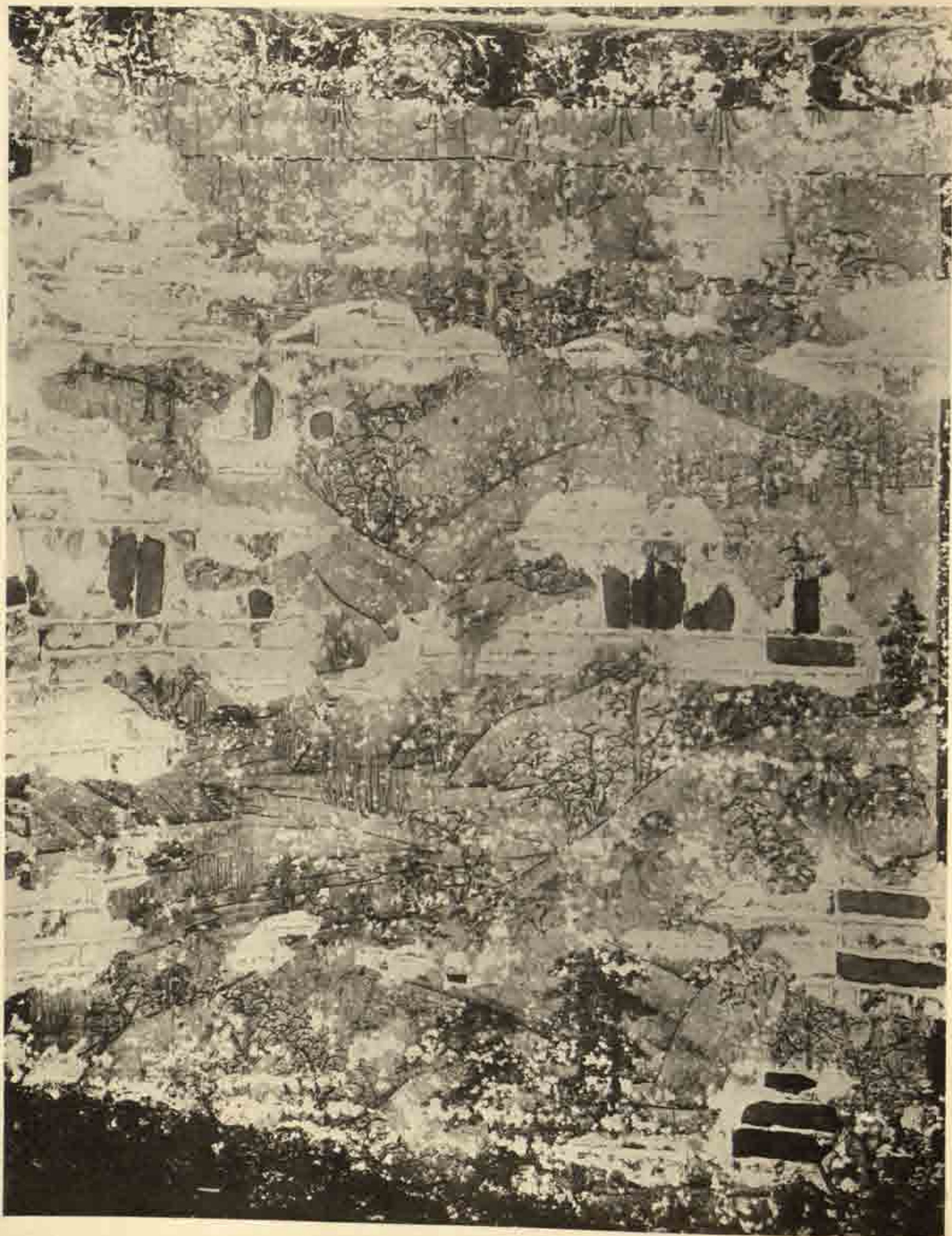


Winter Landscape, Detail of Frozen Stream and Deer.

四季山水圖 冬景 局部 北京 故宫博物院藏



Winter Landscape, Detail of Frozen Screens and Leafless Willow Trees.



Central Chamber, North-east Wall, Winter Landscape.

東陵墓室

a) Autumn Landscape, Detail of Trees with Fruit

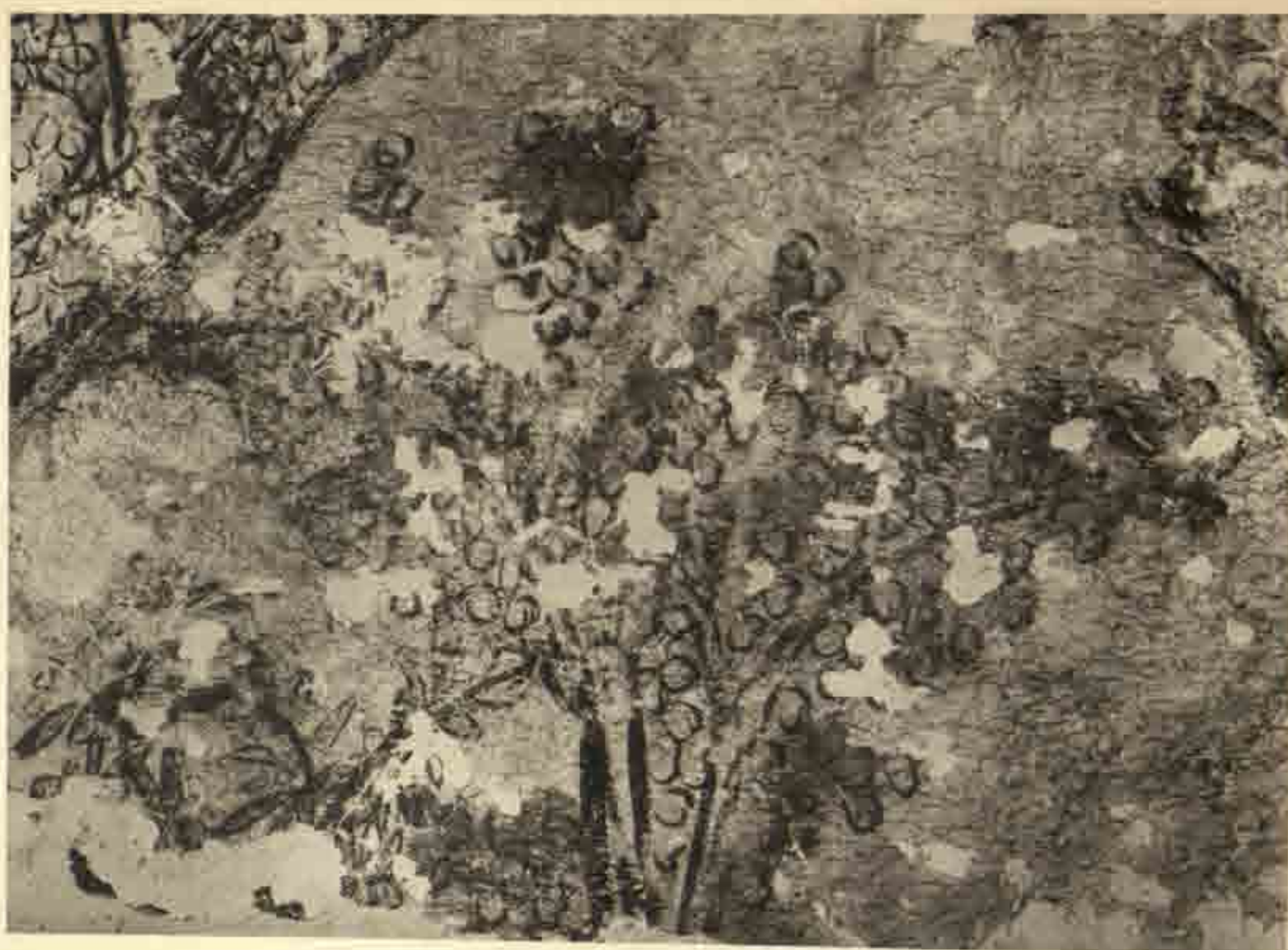


秋の風景 木の実 部分

b) Autumn Landscape, Detail of Shrub with Crimson Foliage



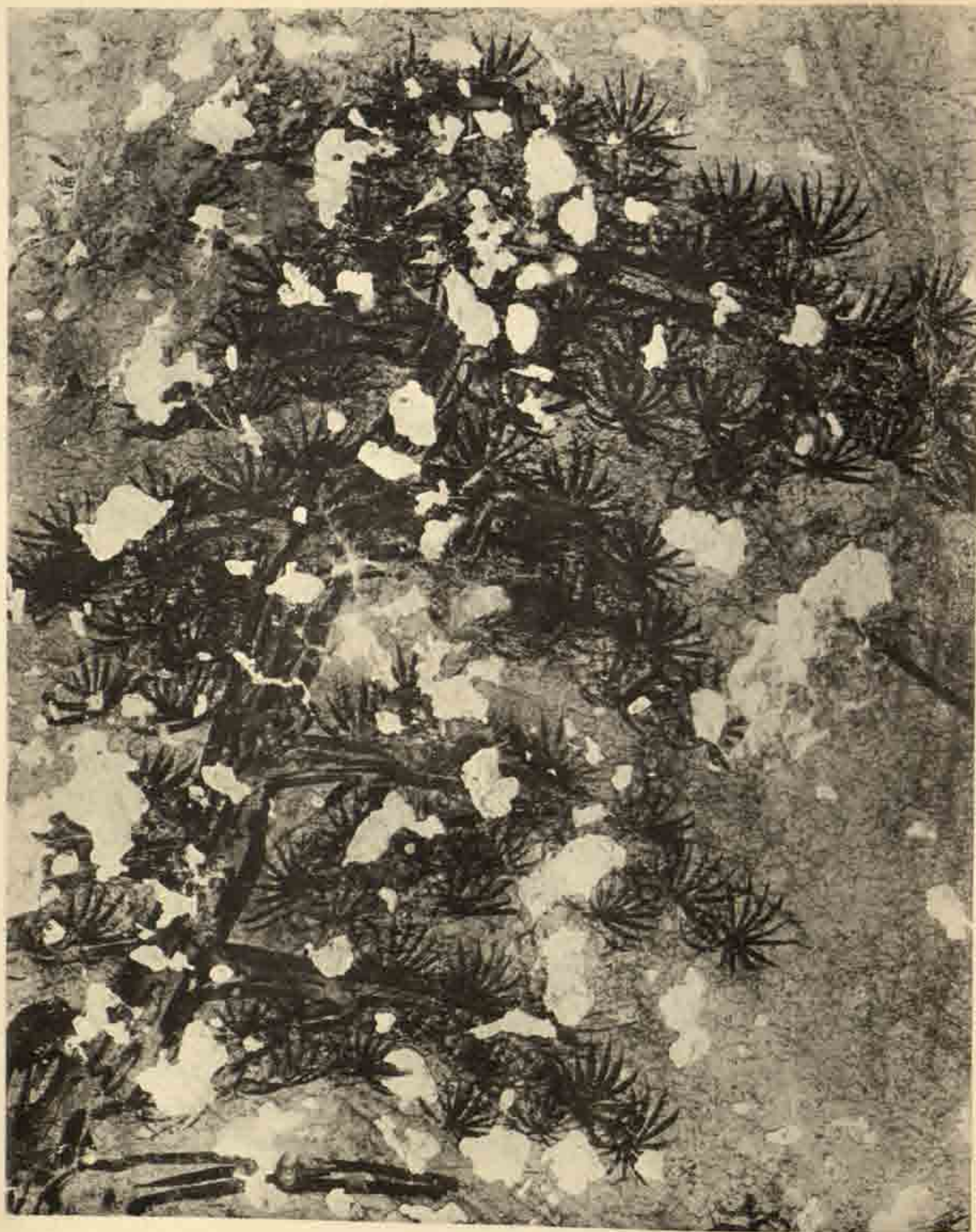
秋の風景 木の実 部分



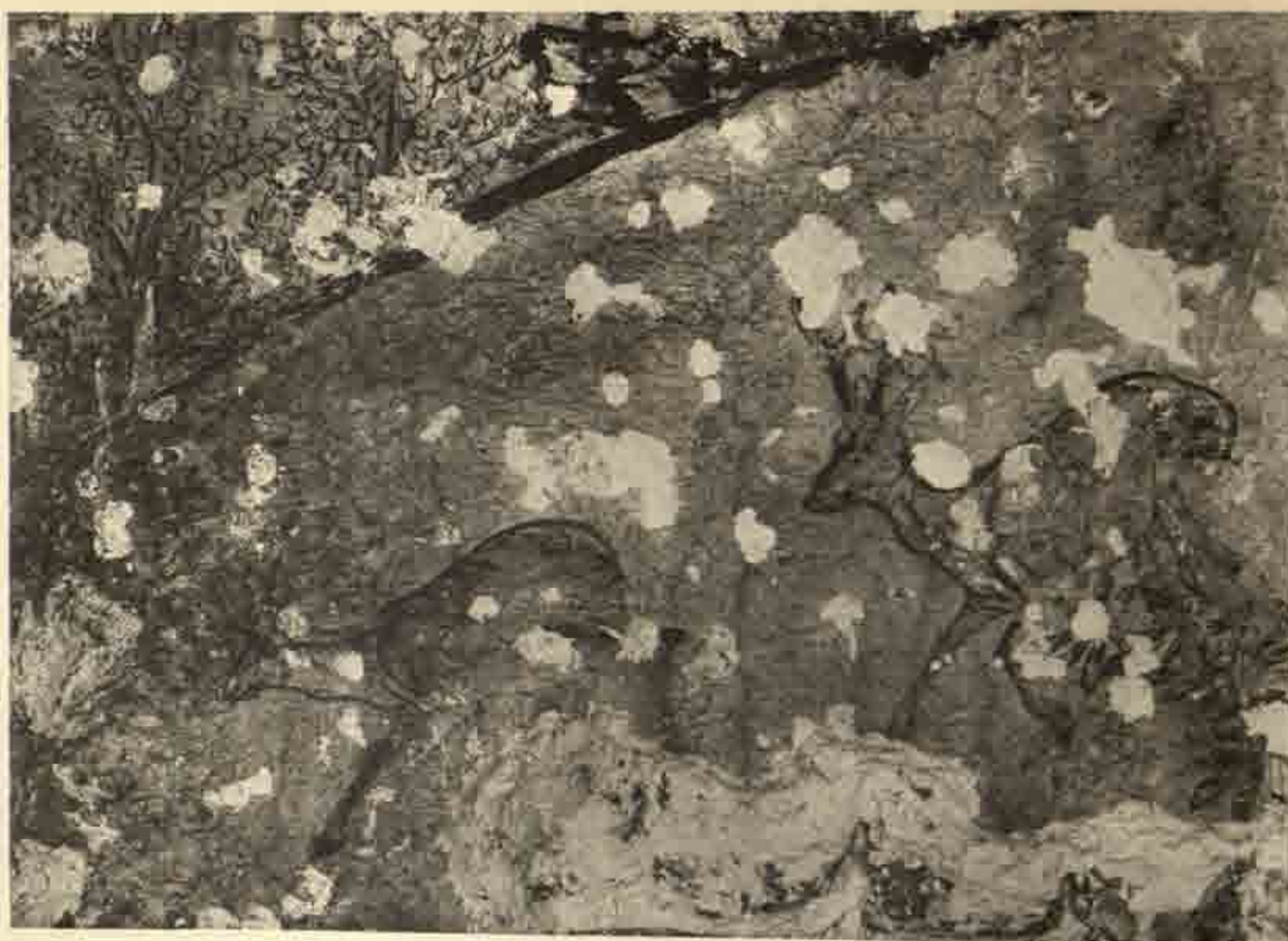
a) Autumn Landscape, Detail of Shrub



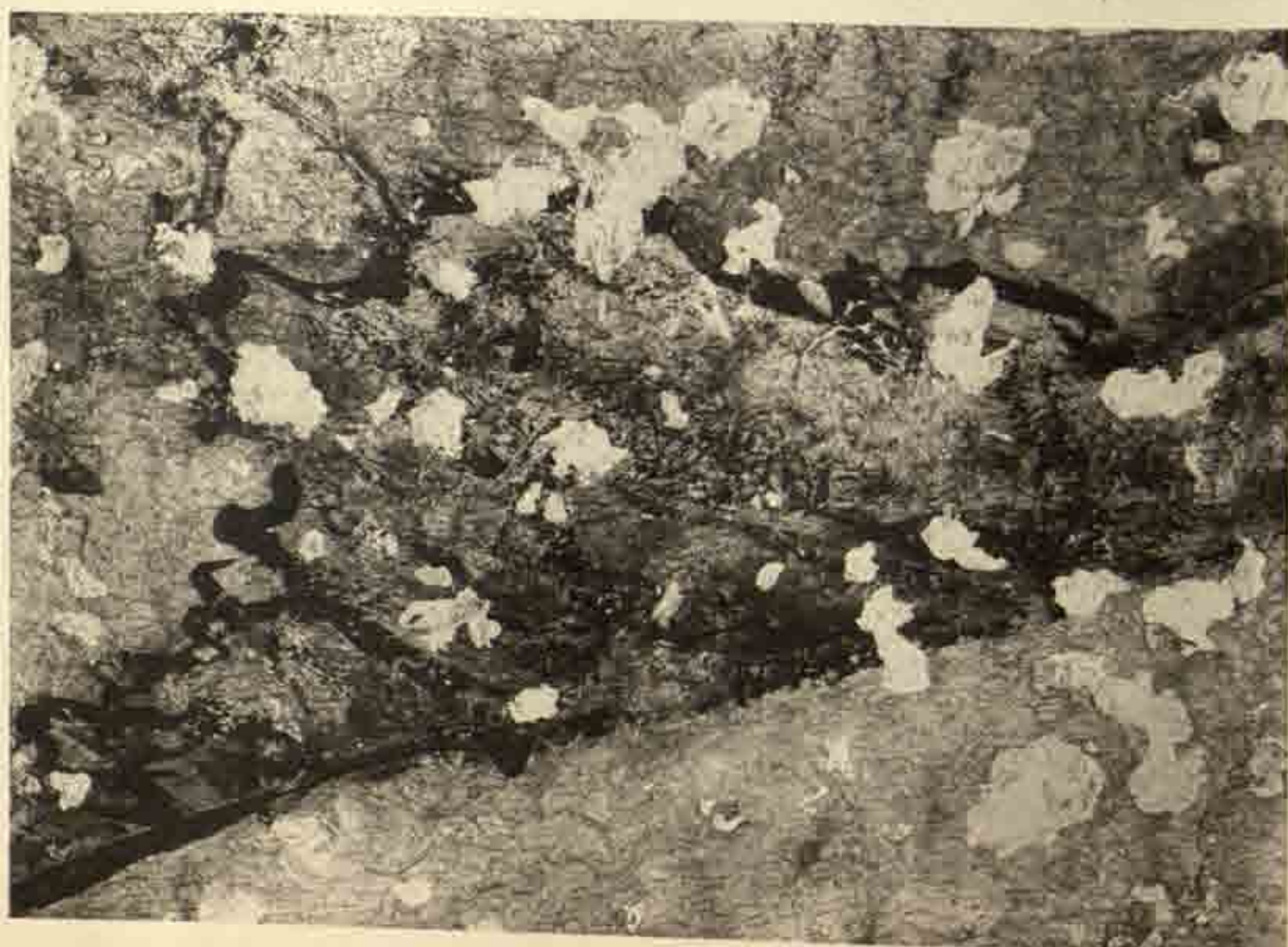
b) Autumn Landscape, Detail of Elm Trees



Autumn Landscape, Detail of Pine Tree (Actual Size)



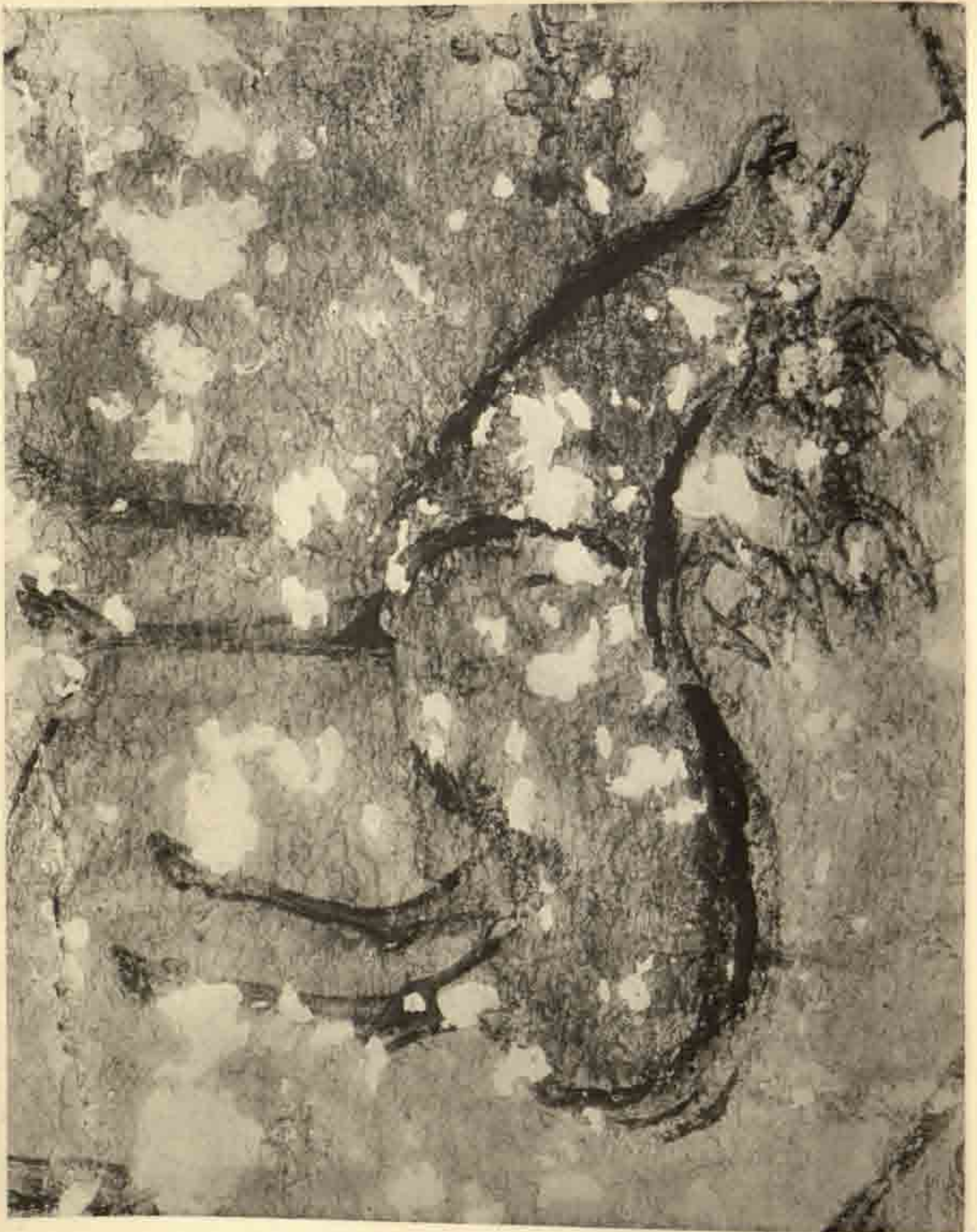
a) Autumn Landscape, Detail of Deer.



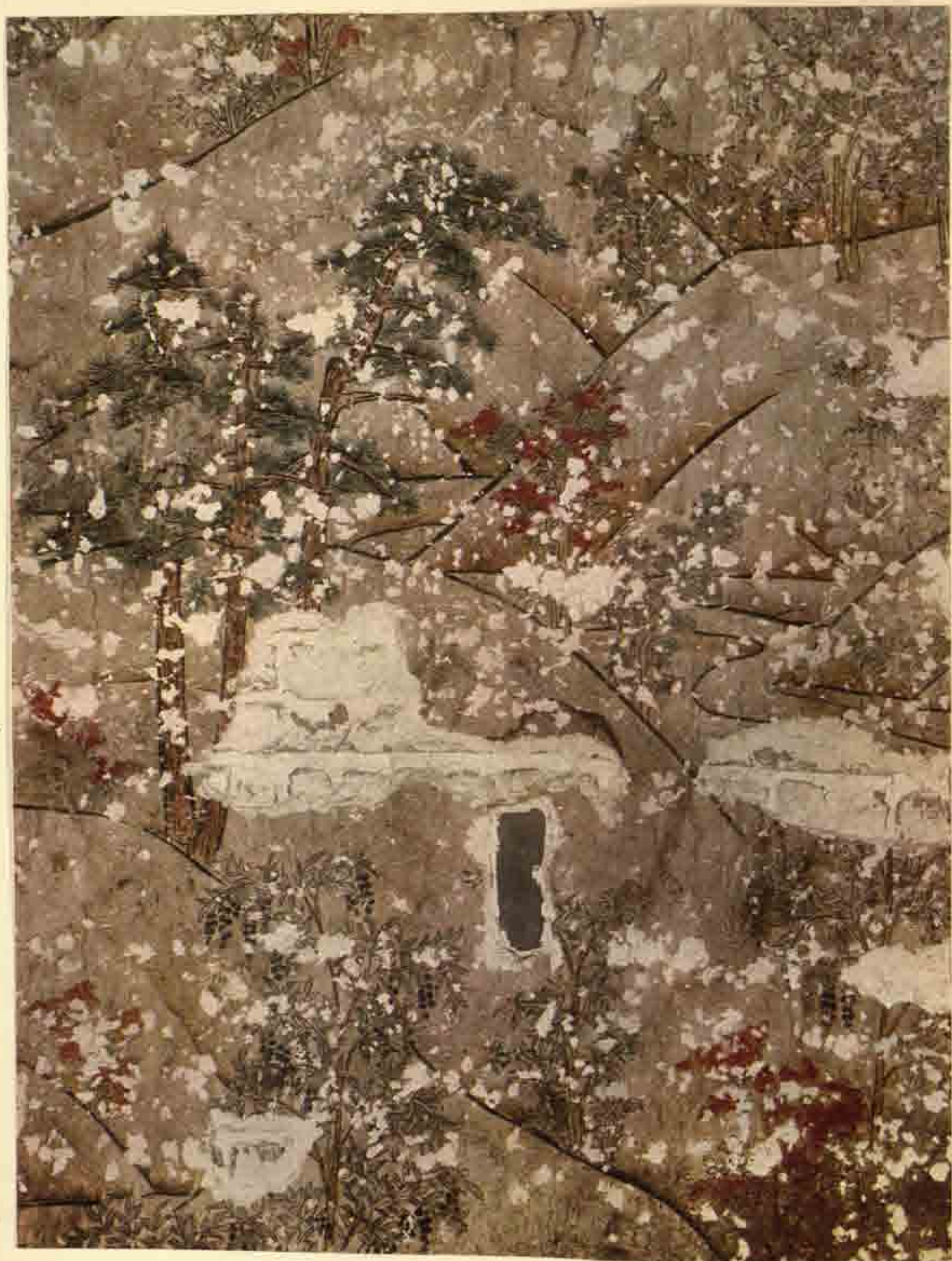
b) Autumn Landscape, Detail of Rock.



Autumn Landscape, Detail of Hsinshih (Actual Size).



Autumn Landscape, Detail of Site (Actual Site).



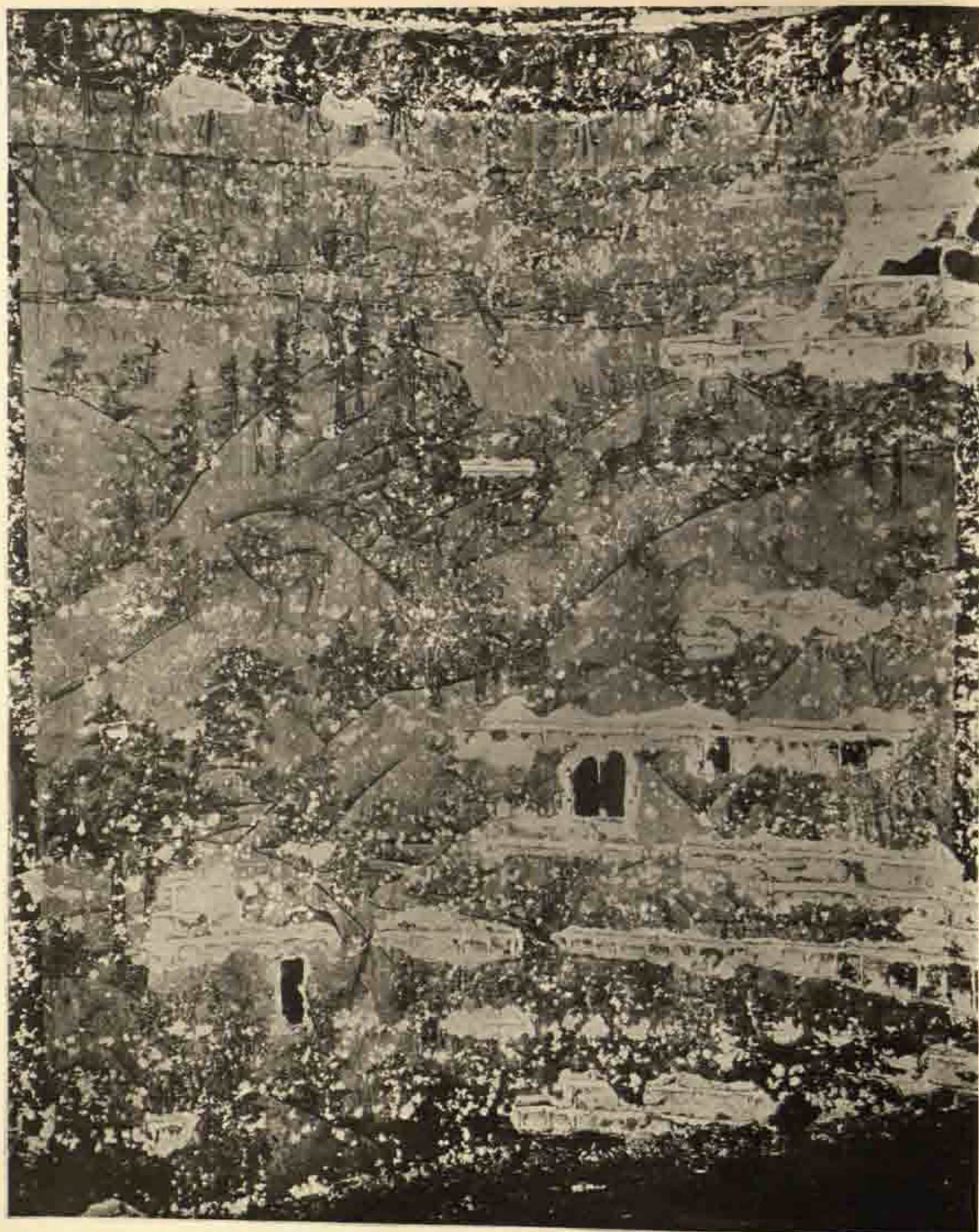
Autumn Landscape, Detail of Hills and Trees.



Autumn Landscape, Detail of Deer and Rock.



Autumn Landscape, Detail of Deer on Hills.



Central Chamber, North-west Wall, Autumn Landscape.



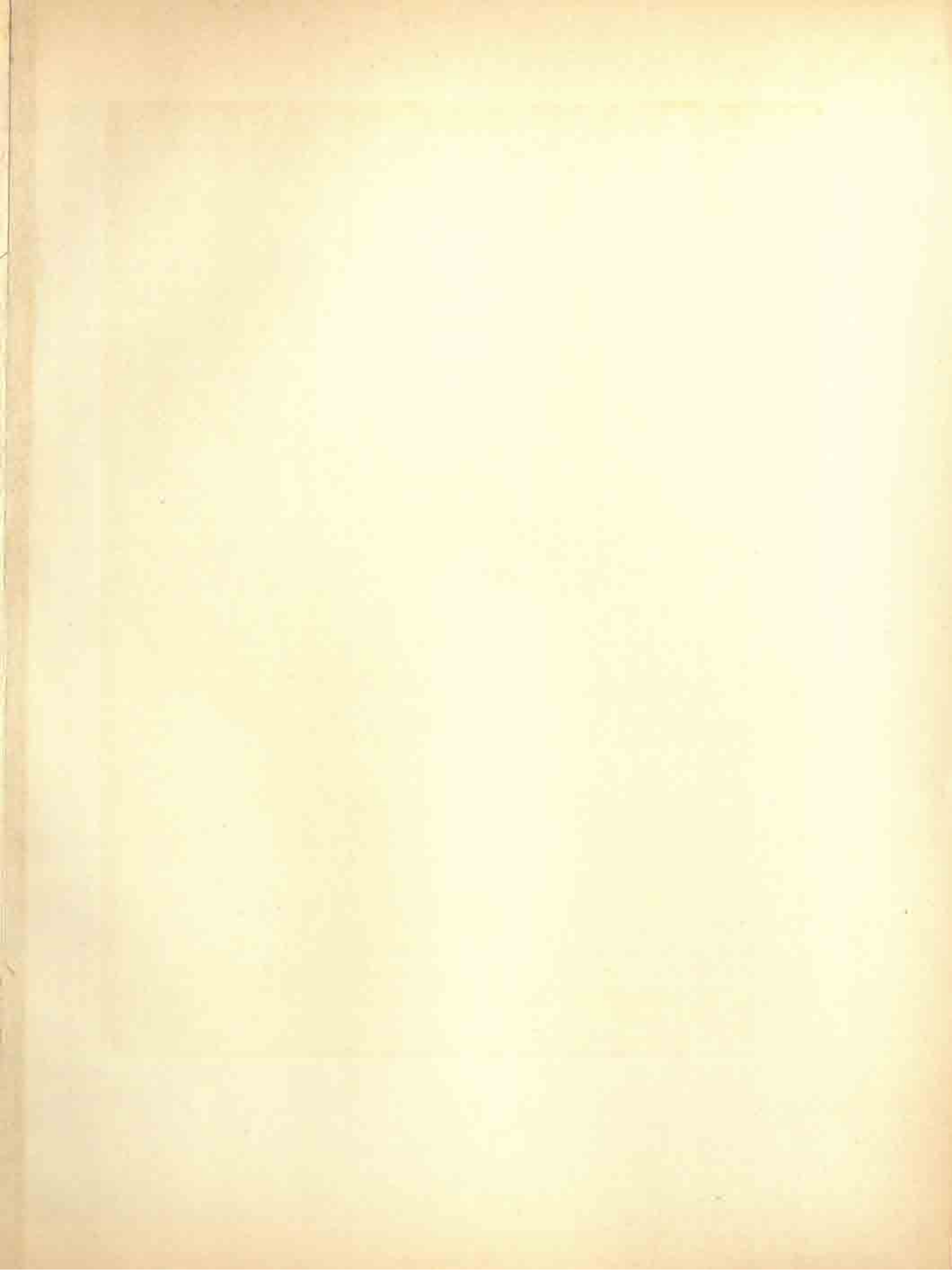
Summer Landscape, Detail of Peony Flowers (Actual Size)

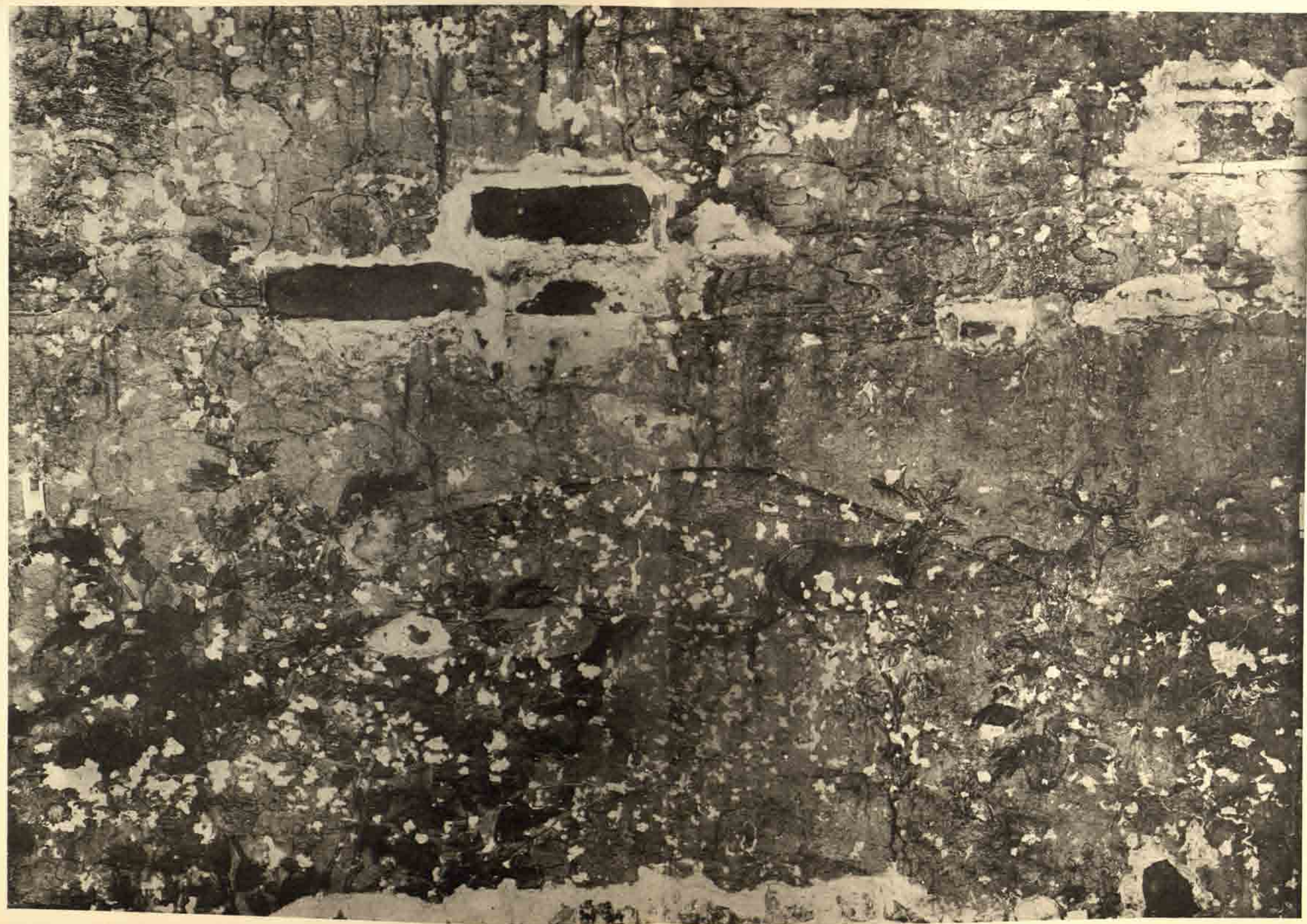
東
陵
墓
室

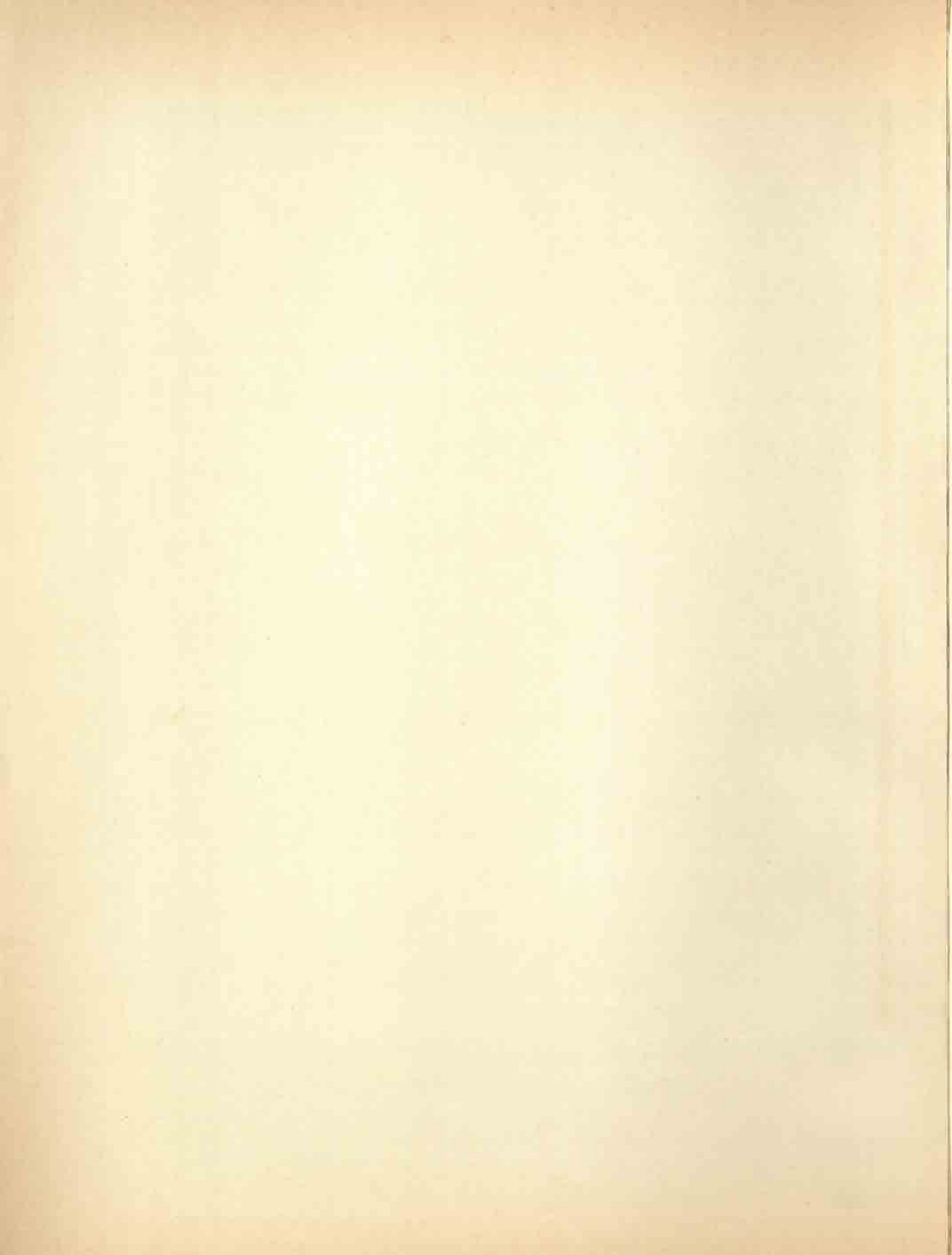


Summer Landscape, Detail of Deer and Peony.

四季山水圖夏 部分 其三 絹 重西壁

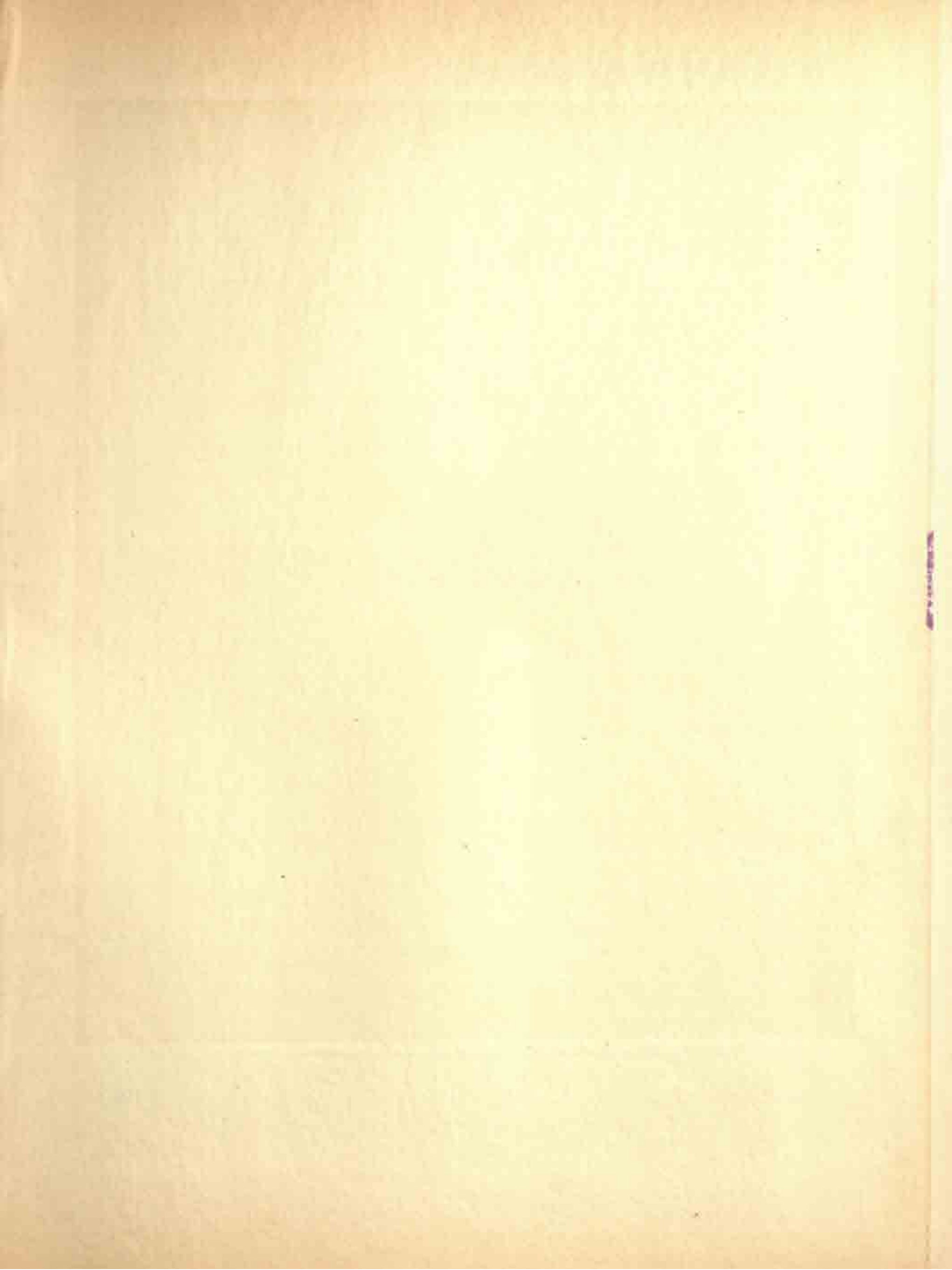








Summer Landscape, Detail of Peonies and Hides.



東
陵
墓
室



西
漢
山
水
圖
夏
今
臨
中
空
西
南
城

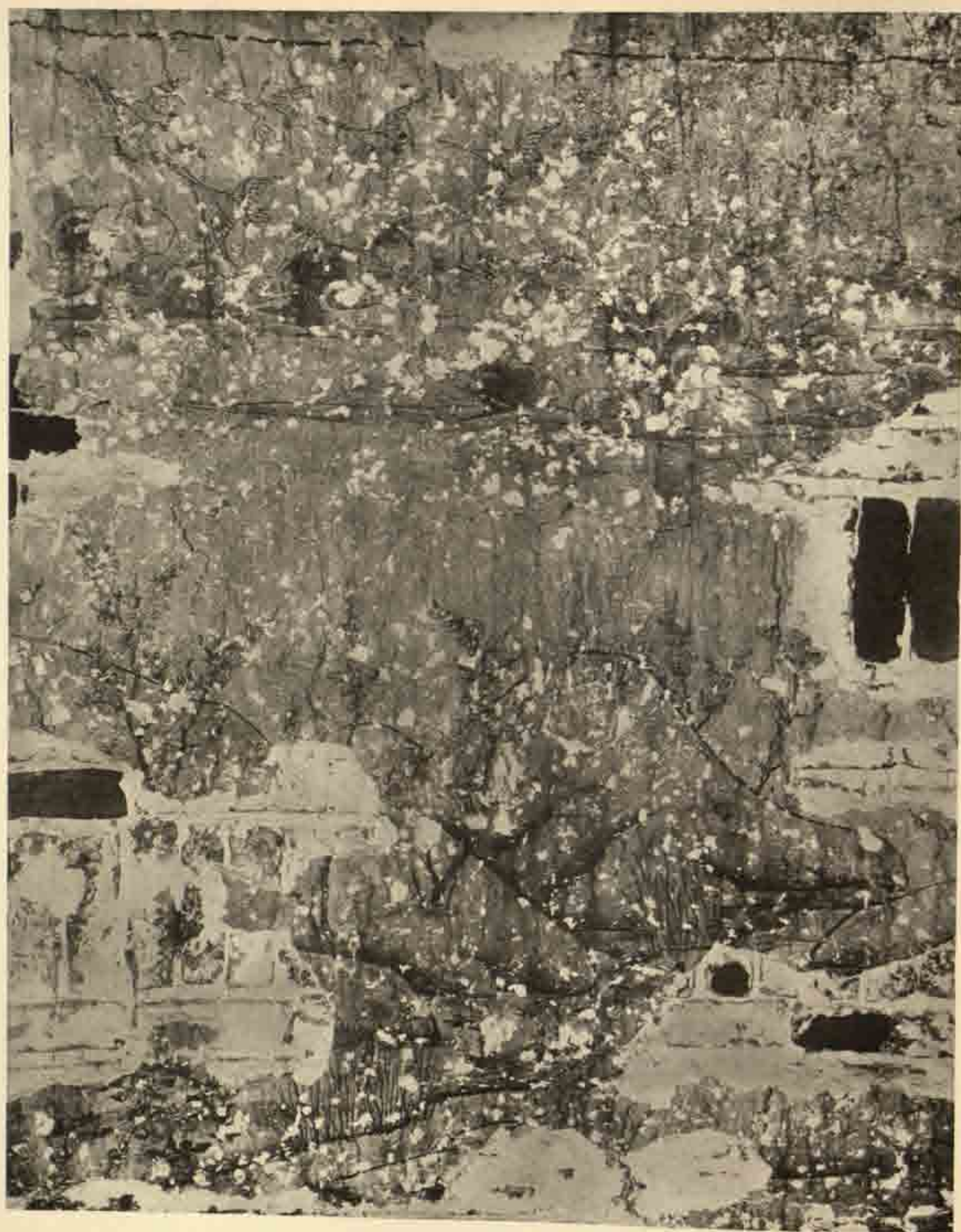
Central Chamber, South-west Wall, Summer Landscape.



a) Spring Landscape, Detail of Water Fowls (Actual Size).



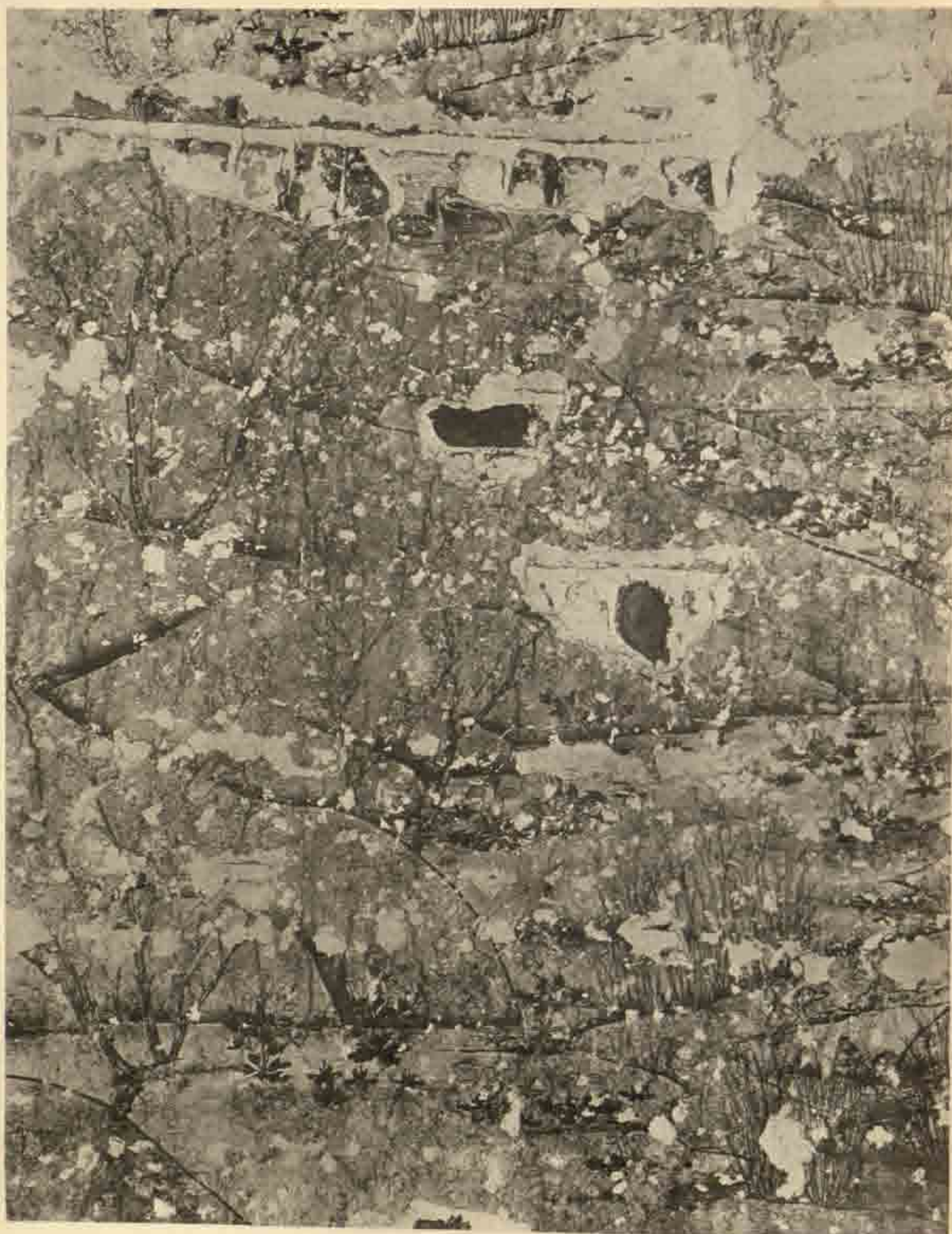
b) Spring Landscape, Detail of Wild-geese (Actual Size).



Spring Landscape, Detail of Migrating Birds and Prunus.



Spring Landscape, Detail of Flowering Plums and other Flowers.



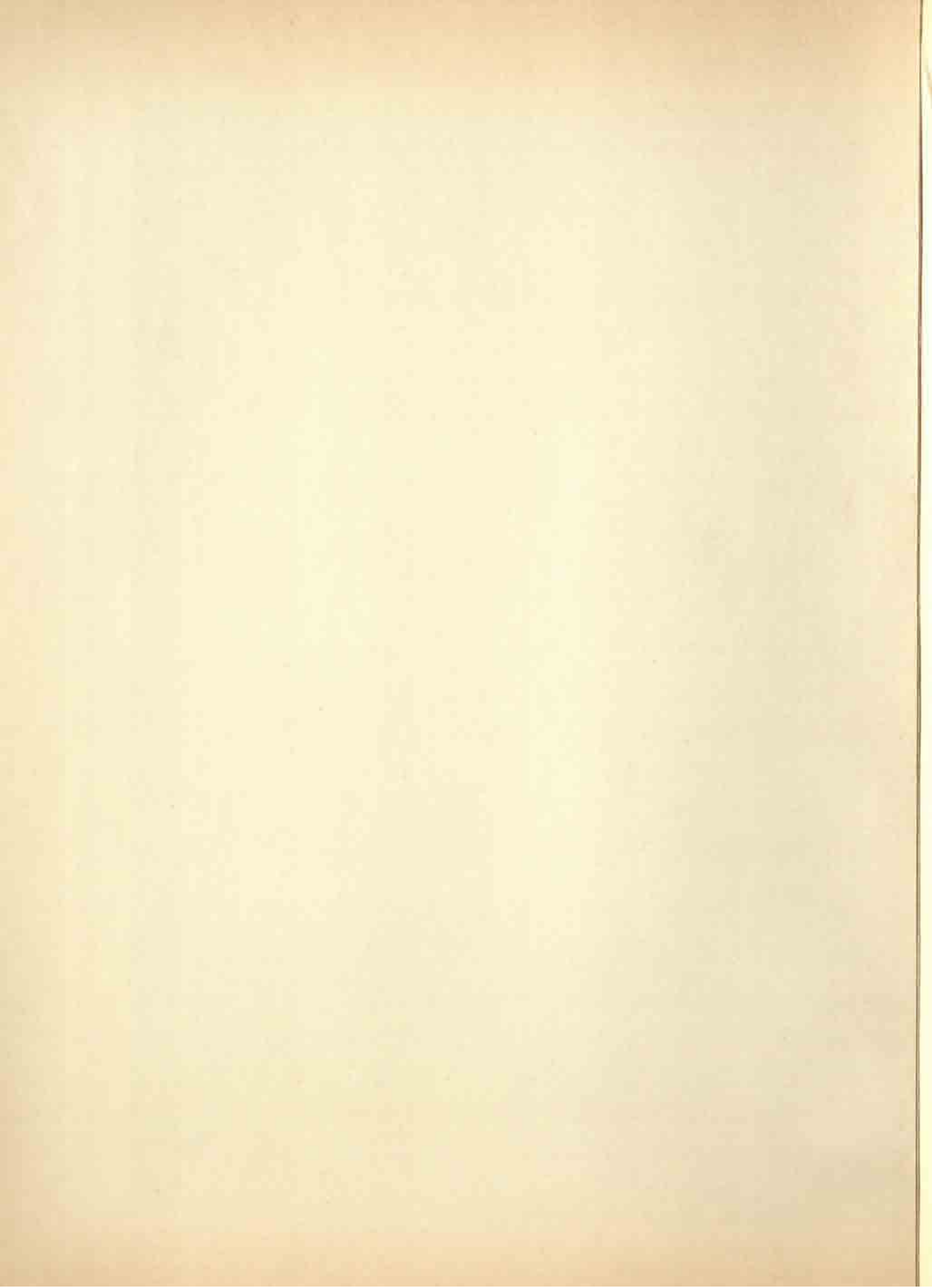
Central Chamber, South-east Wall, Spring Landscape.



Spring Landscape, Detail of Scams and Water Fowl



Central Chamber, South-east Wall, Spring Landscape. (Detail).





Central Chamber, South-east Wall, Spring Landscape

東
陵
墓
室



東
陵
墓
室
中
部
西
壁
上
之
人
物
畫

West Passage of Central Chamber, Right Side of North Wall, Portrait in Ch'i-tan Costume.

東陵
西陵
南陵
北陵

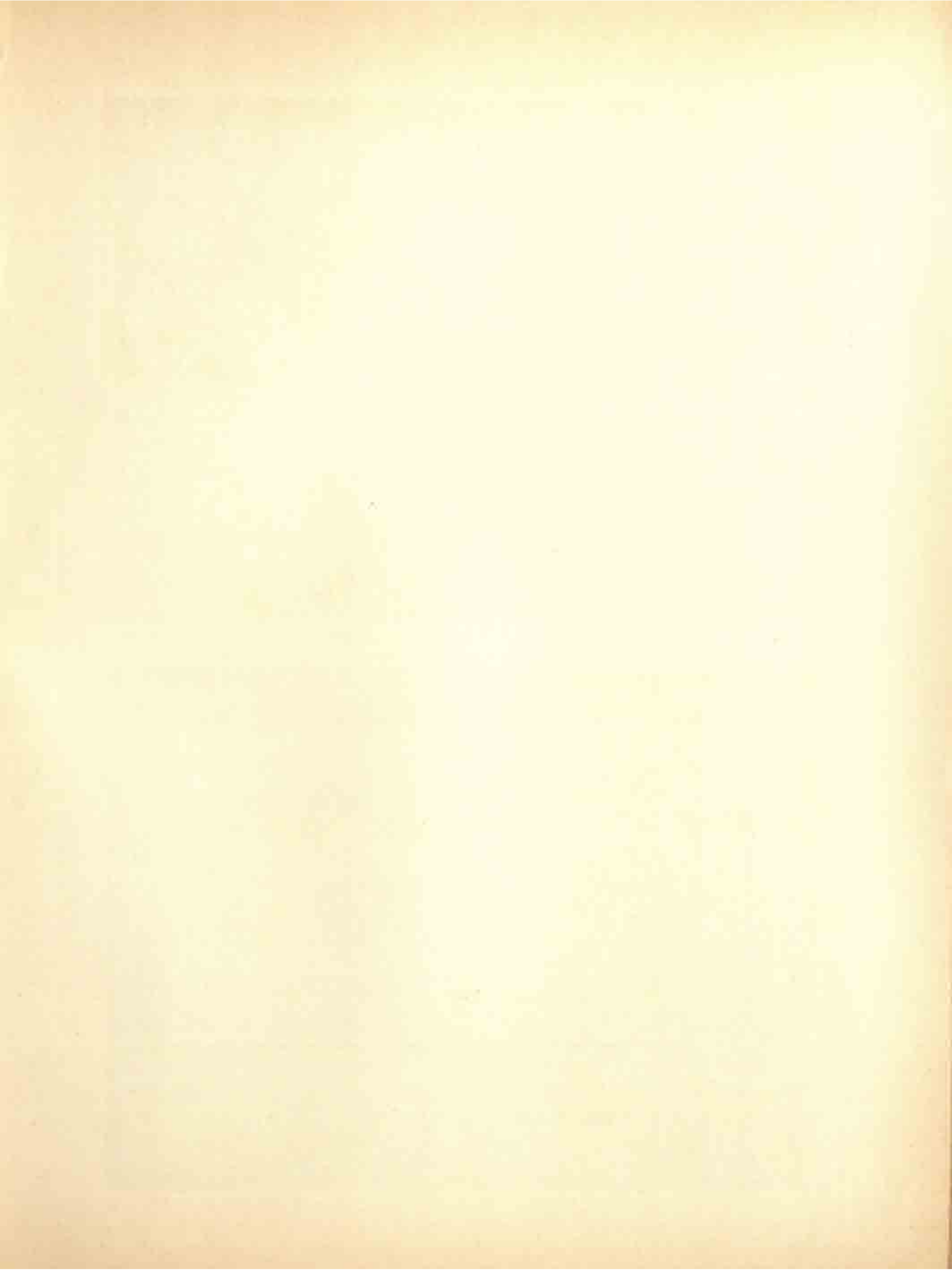


一號之明鏡 土山二 中東所出之新 山壁在人洞

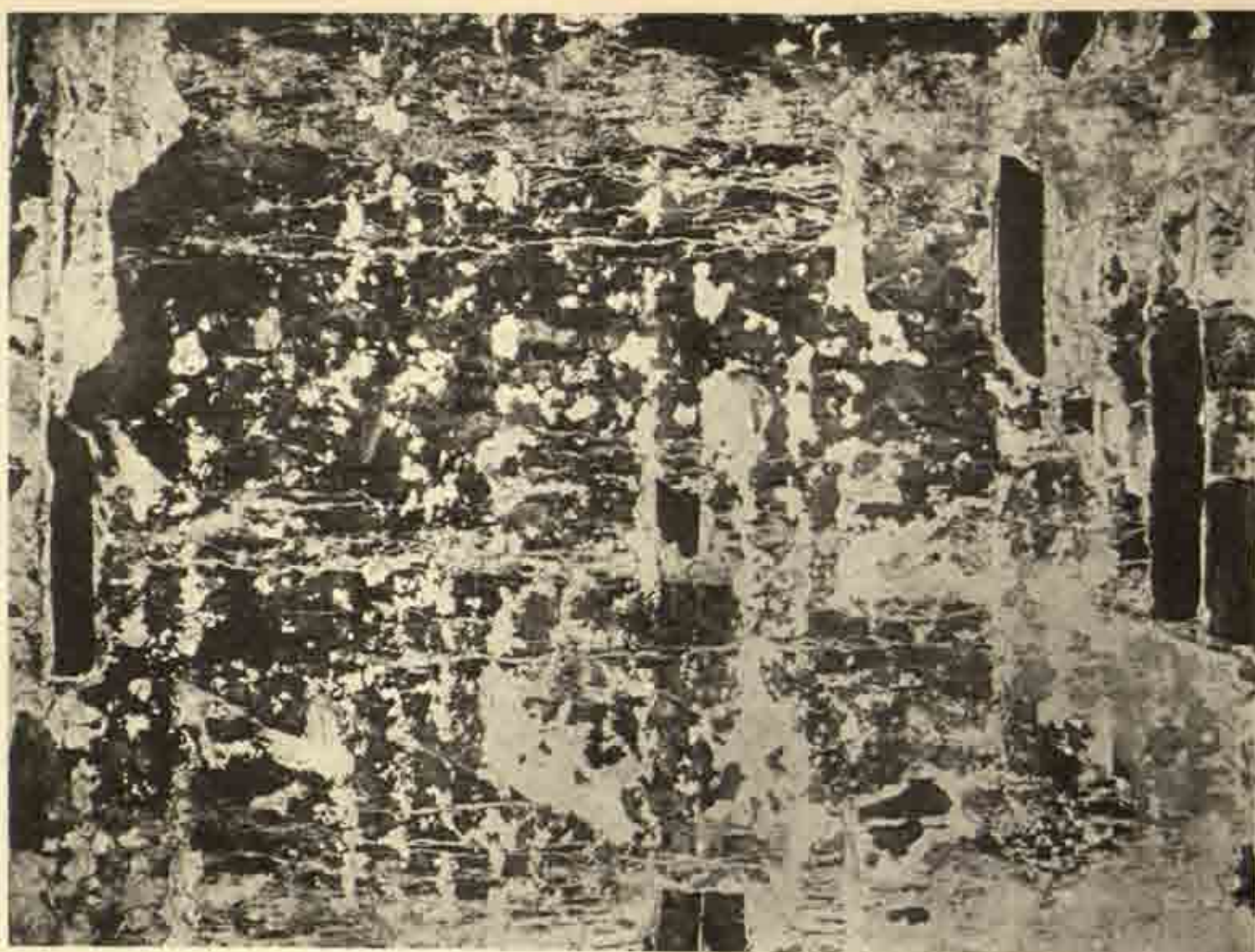


一號之明鏡 土山二 中東所出之新 山壁在人洞

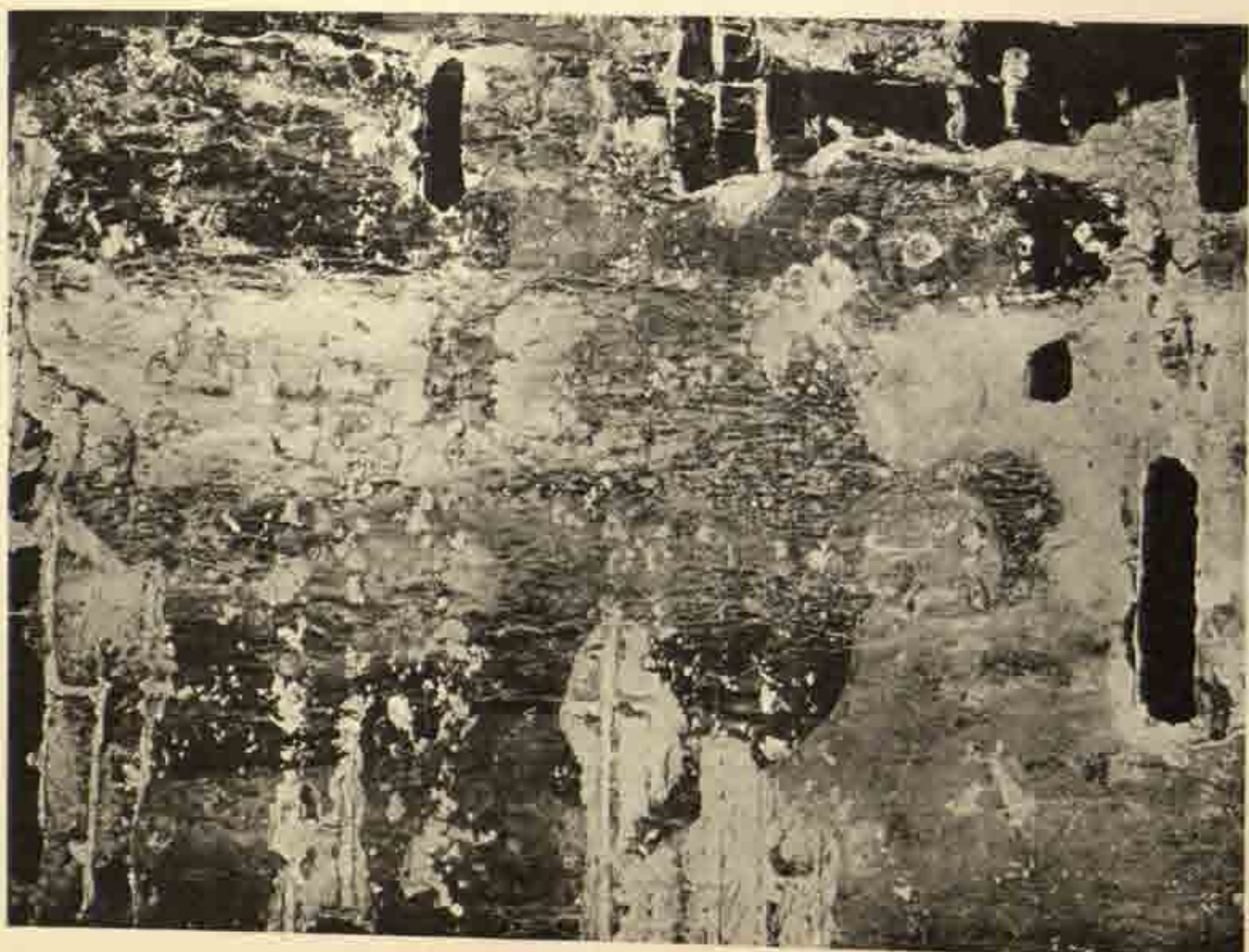
2. West Passage of Central Chamber. Portrait Carvings in Engraved Lines. a) Right Side; b) Left Side.



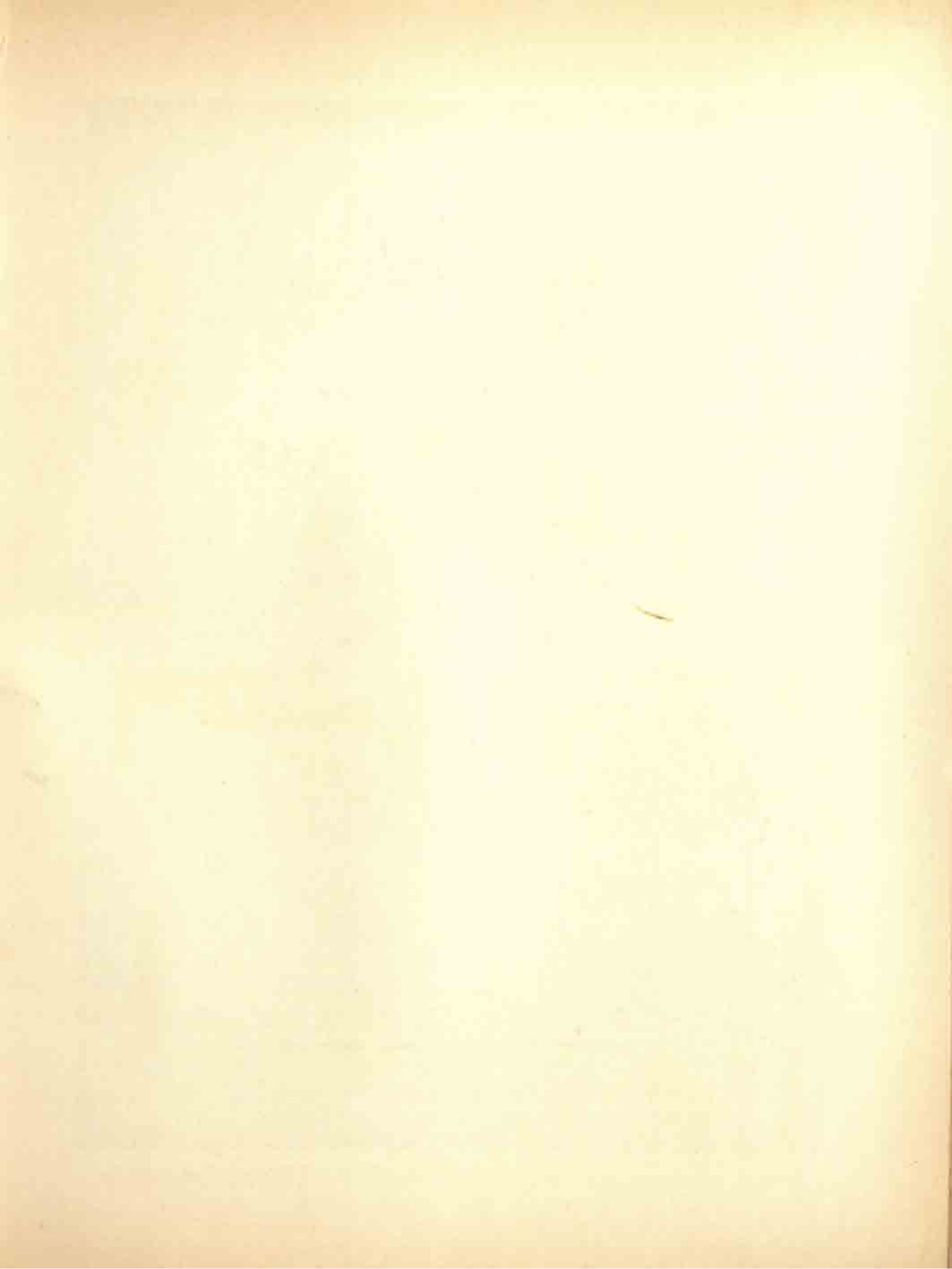
West Passage of Central Chamber, Portraits in Clif-ten Corridor a) South Wall, b) North Wall.



東陵墓室の西回廊 中央回廊の西壁

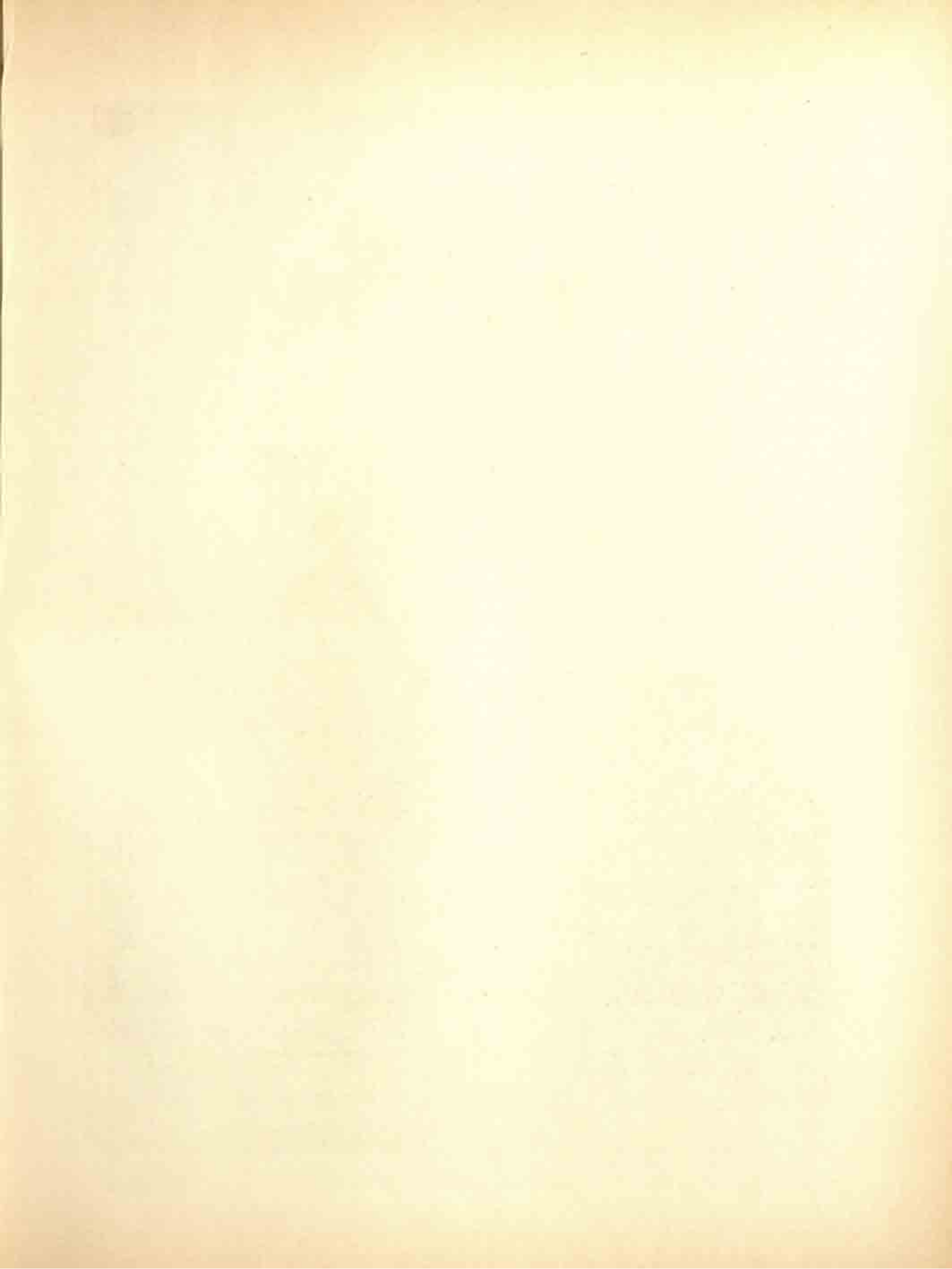


東陵墓室の西回廊 中央回廊の北壁



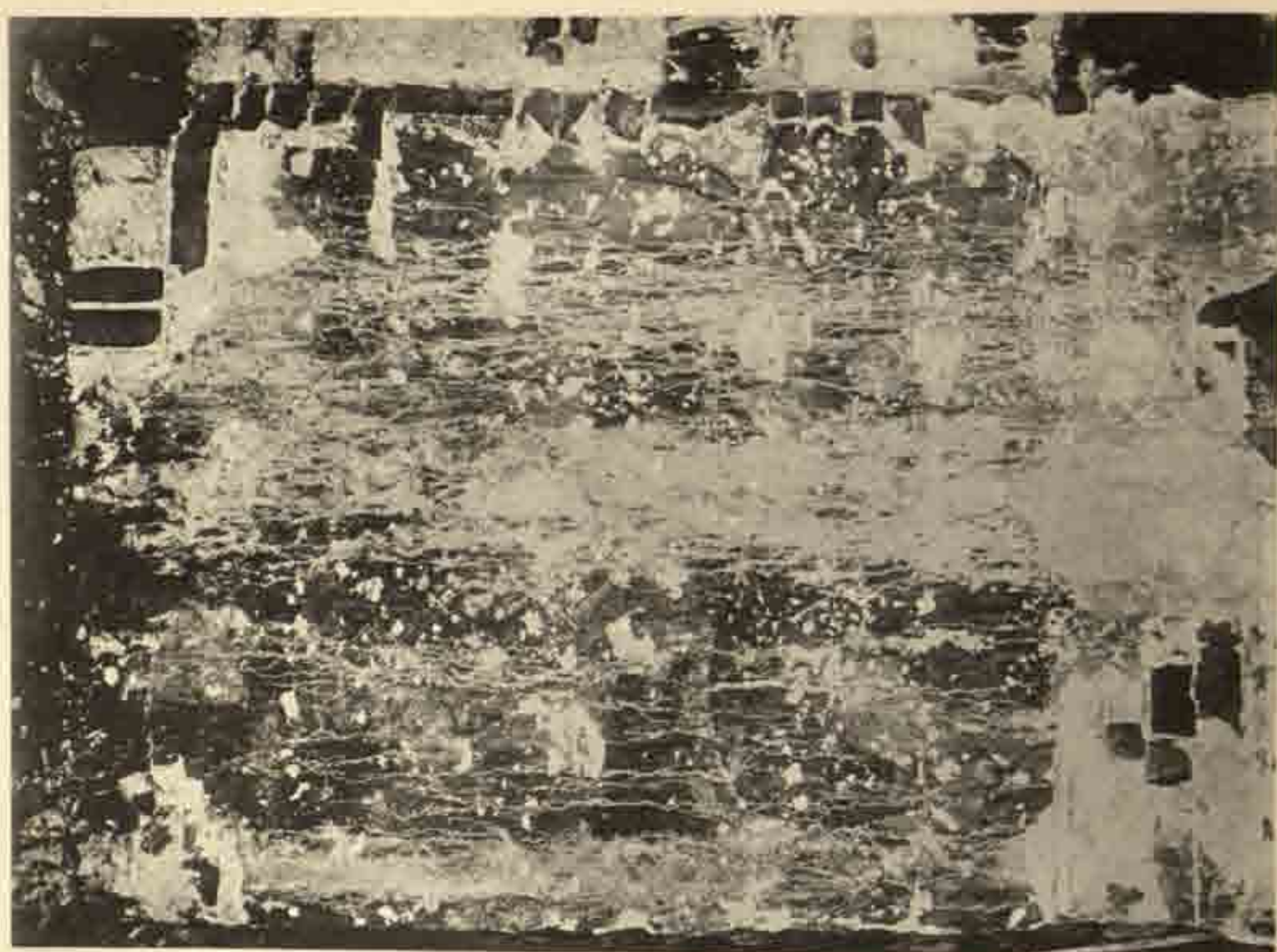


East Passage of Central Chamber, North Wall. Portrait of Female Ch'ü-tan (Detail).



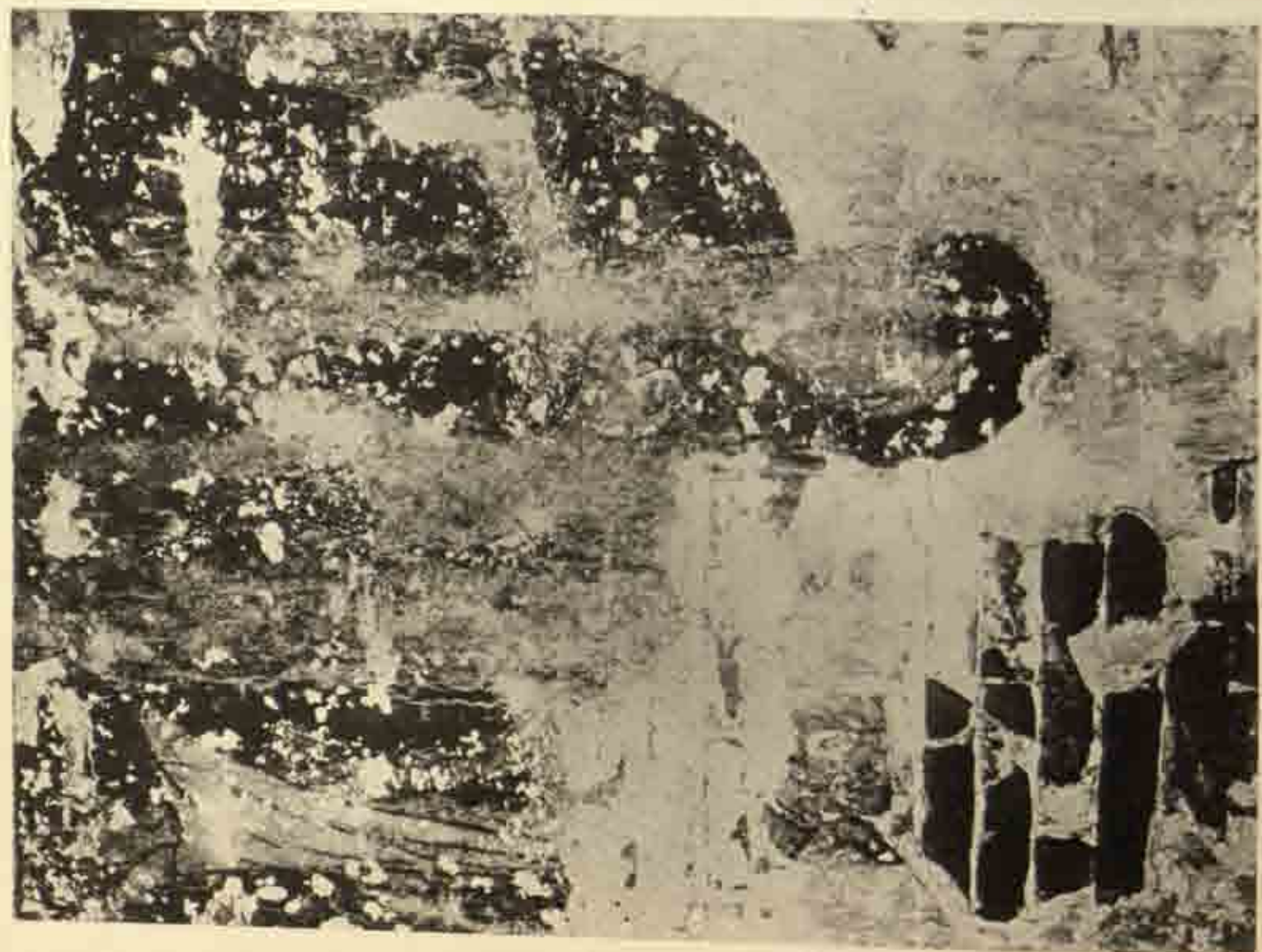
東
陵
墓

a) East Passage of Central Chamber, South Wall, Two Christian



二人の聖人 中東墓壁 南壁

b) East Passage of Central Chamber, North Wall, Two Female Chr



二人の聖女 中東墓壁 北壁

車
陵
墓
室



中
室
内
部
の
北
東
部

a) Interior of Central Chamber, North-eastern Area.

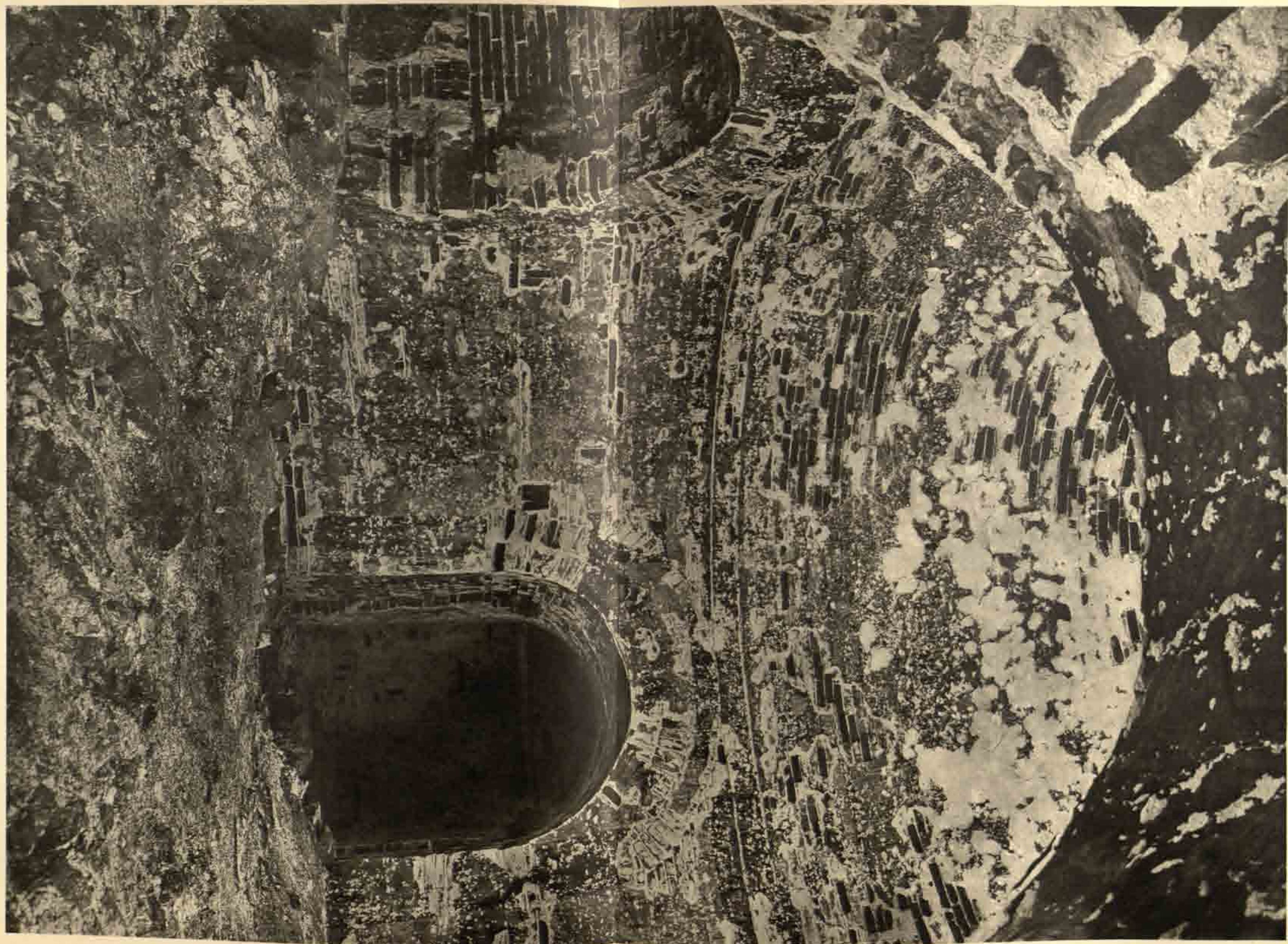


中
室
内
部
の
北
部

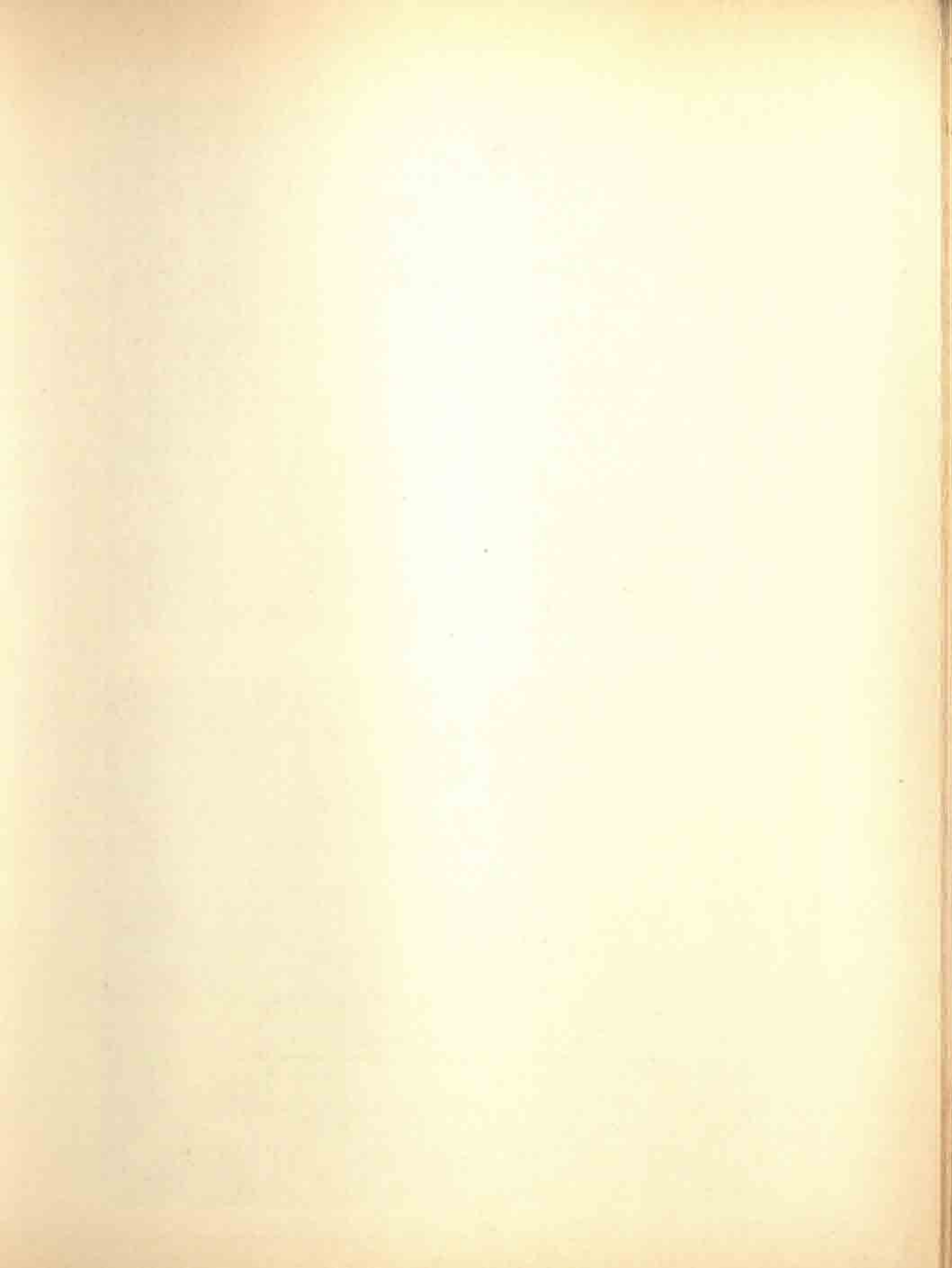
b) Interior of Central Chamber, Northern Area.



Interior of Central Chamber, Southern Area



Interior of Central Chamber, South-western Area



東
陵
墓
室



東
陵
墓
室
の
西
前
室
の
人
物
彫
刻

No. 4



前
室
の
西
前
室
の
人
物
彫
刻

No. 5

West Room of Ante-chamber, Portrait (Nos. 4, 5).

東陵祭室

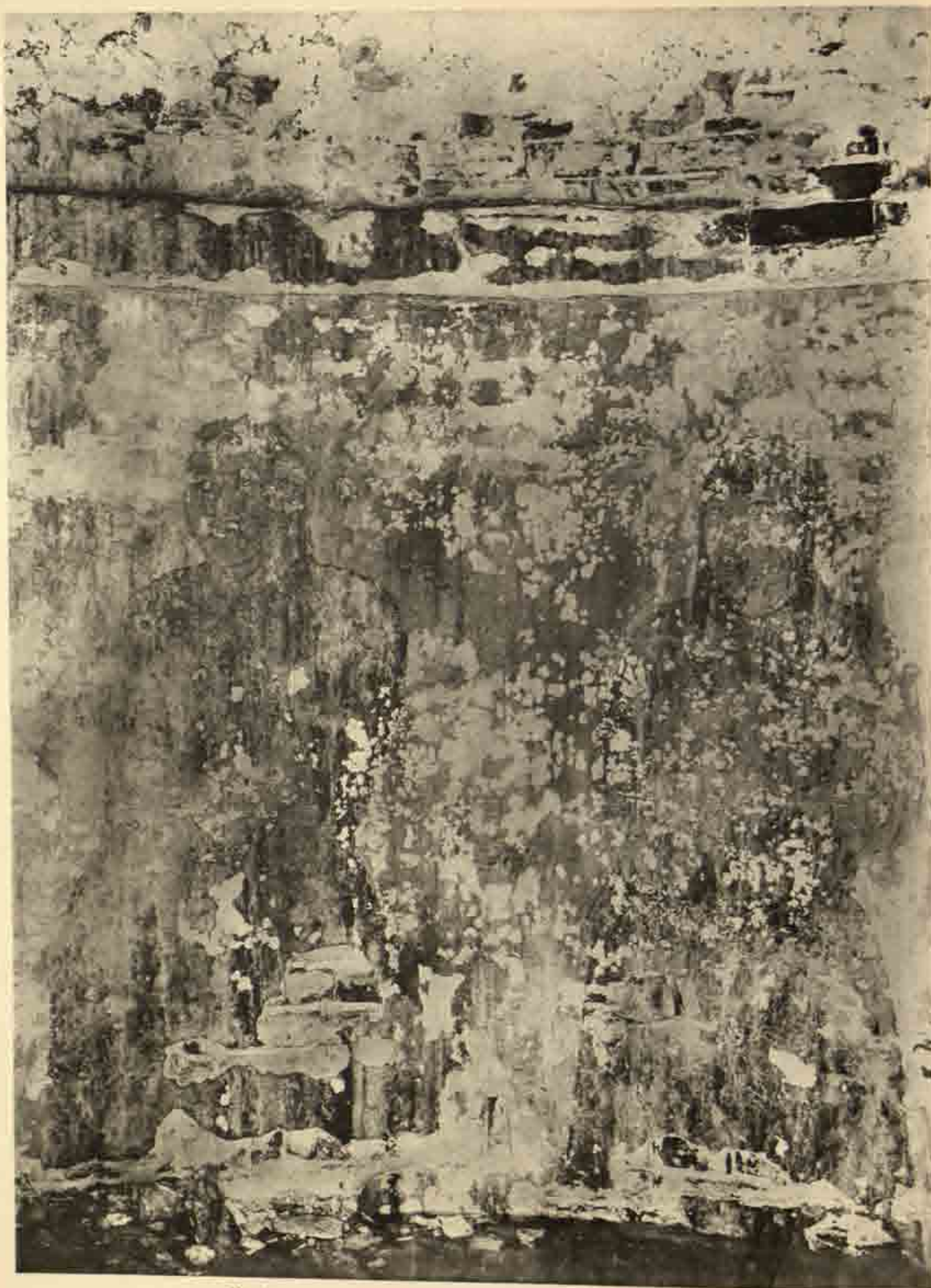
No. 1

No. 4

No. 3

West Room of Aene-chamber, Portaita (Nos. 3-5).

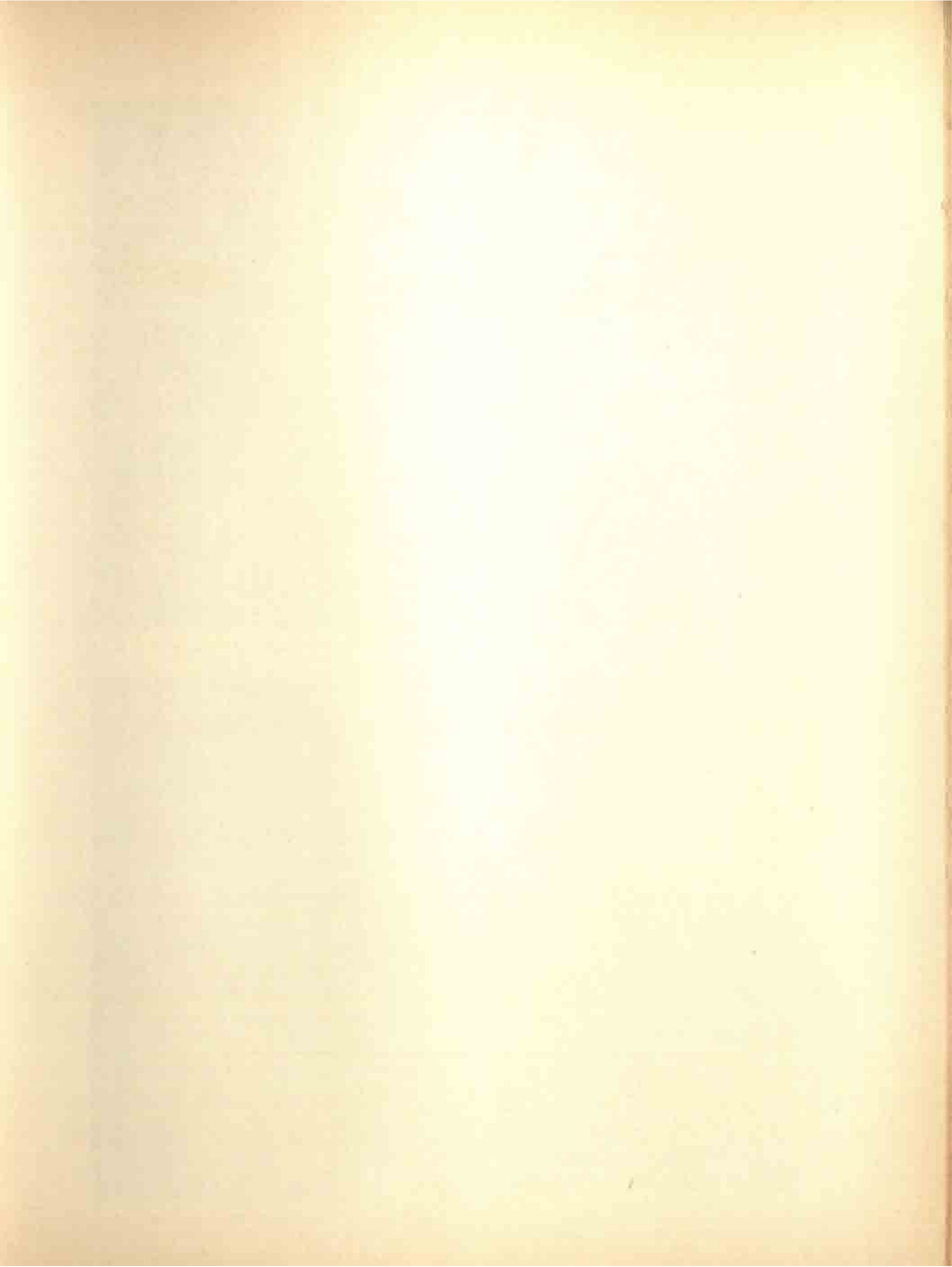




No. 1

No. 2

West Room of Ante-chamber, Portraits (Nos. 1-5).



a) Entrance to West Room of Antechamber.

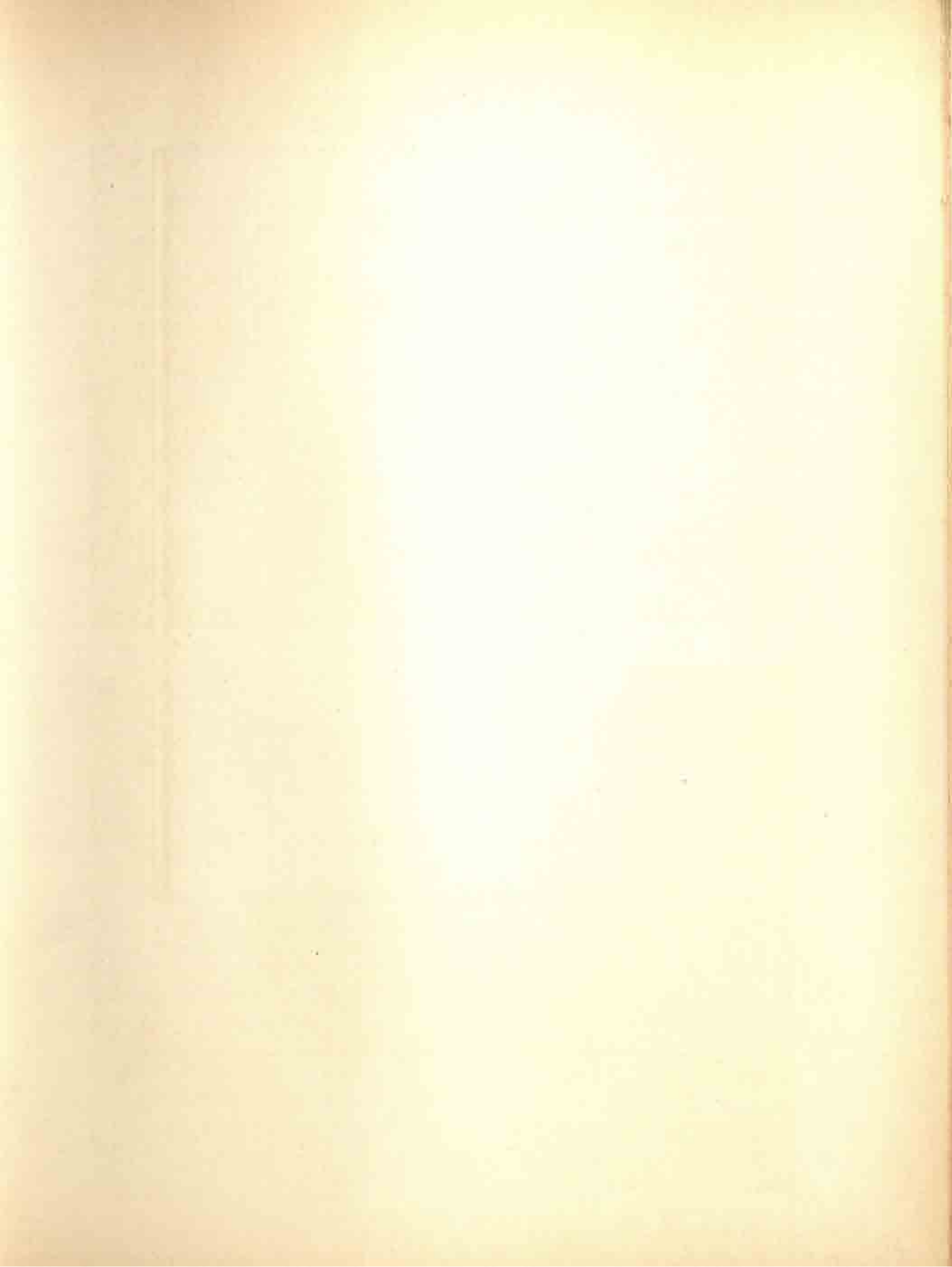


東陵墓室入口 西室入口

b) West Room of Antechamber, Eastern Area.



東陵墓室西室 東部





West Passage of Ante-chamber, South Wall, Portrait of Ch'ü-tan with K'un-lu Coffer.



a) West Passage of Anti-chamber, South Wall, Three Ch'i-tans.



b) West Passage of Anti-chamber, North Wall, Two Ch'i-tans.



East Room of Ante-chamber, Portrait (No. 10).

東
陵
墓
室



No. 6

前室の東面壁の人物 第六 細部



No. 8

East Room of Ante-chamber, Detail of Portraits (Nos. 6, 8)

前室の東面壁の人物 第八 細部



No. 1



No. 4



No. 5



No. 9

東
陵
墓
室



No. 2

No. 3

東陵の東副室の人物列像 第一・第二 細部



No. 4

No. 4

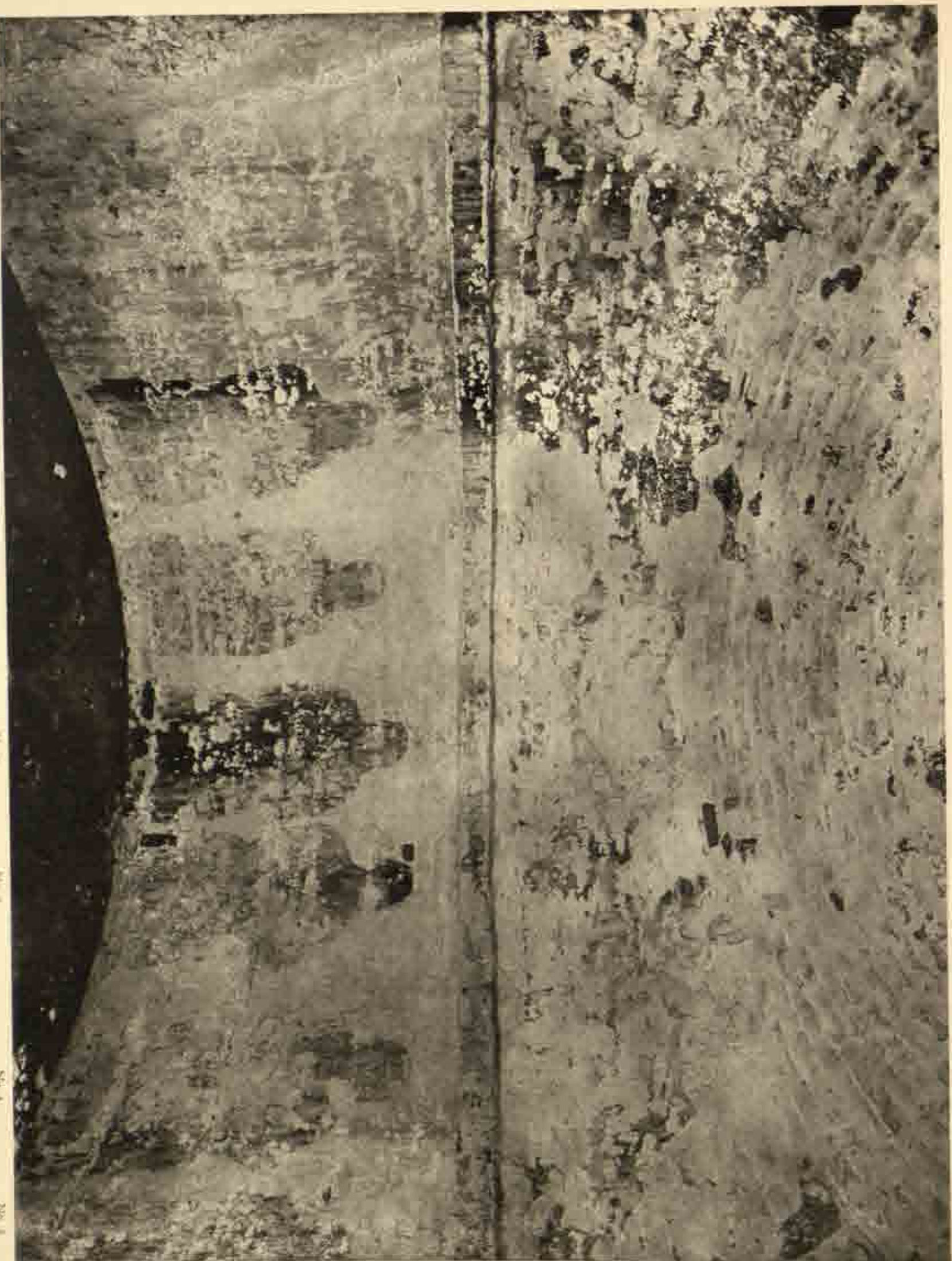
No. 4

東陵の東副室の人物列像 第三・第四・第五 細部

東陵墓室

No. 10
No. 9
No. 8
No. 7
No. 6
No. 5
No. 4
No. 3
No. 2
No. 1

East Room of Aste-chamber, Portico on Eastern Area (No. 1-10)



東陵の東副室面壁の人物刻像 五三

東陵墓室

a) Entrance to East Room of Ante-chamber.



東陵墓室入口之二 三原一三三

b) East Room of Ante-chamber, Western Area.



東陵墓室入口之三 三原一三三



East Passage of Antechamber, South Wall, Ch'ien Fuhmen.



North Passage of Ante-chamber, West Wall, Arned Ch'i-tang.



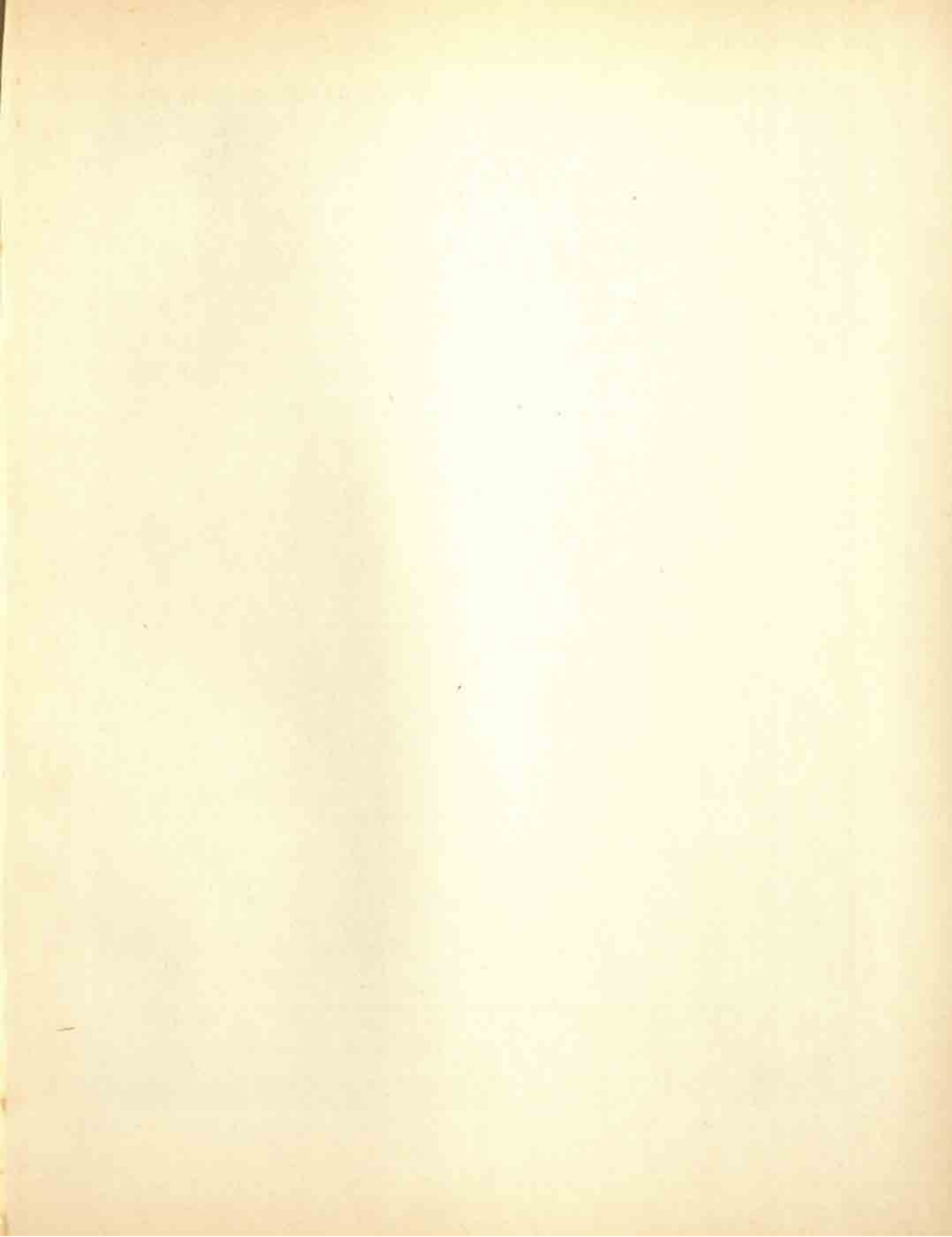
North Passage of Ante-chamber, East Wall, Head of Ch'ien with Bow (Actual Size)



North Passage of Ante-chamber, East Wall, Ch'ien-tsu with Bow.



North Passage of Auro-chamber, East Wall, Detail of Chi'an with Bow.



東
陵
墓
室



North Passage of Antechamber, East Wall, Armet Cliftan.

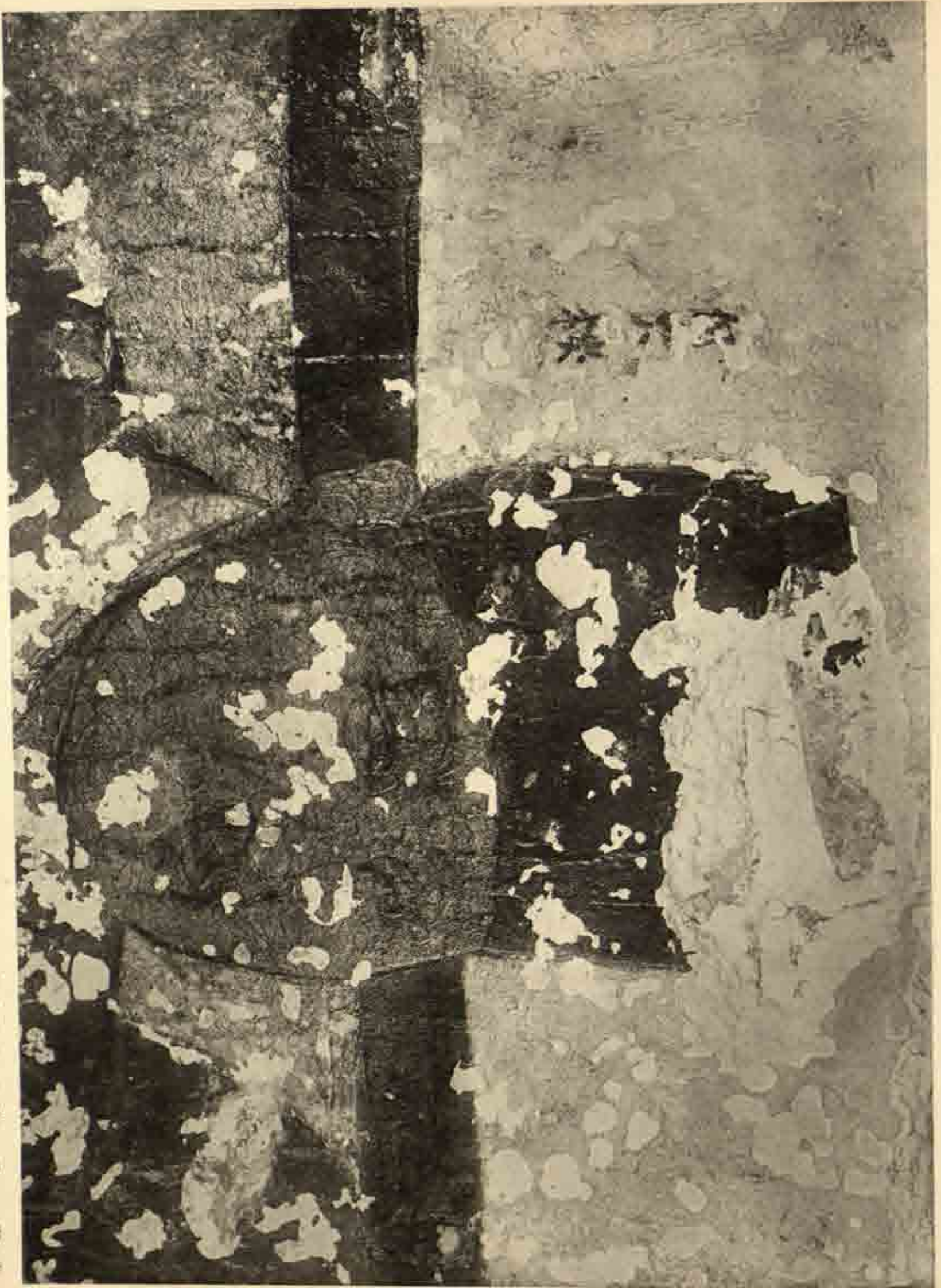
武動をもつ異舟人 前衛北垣壁 東壁

東
陵
墓
室



Altachamber, Northwest Wall, Head of Right Dignitary in Chinese Gown (Dorall)

東
陵
墓
室



Antechamber, North-west Wall, Head of Left Deity in Chinese Costume (Detail).



Antechamber, North-west Wall, Dignitaries in Chinese Costume.



Antechamber, North-east Wall, Dignitaries in Ch'ien Costume.

東陵墓

a) Ante-chamber, Northwest Corner.



東陵墓の西北角の前室

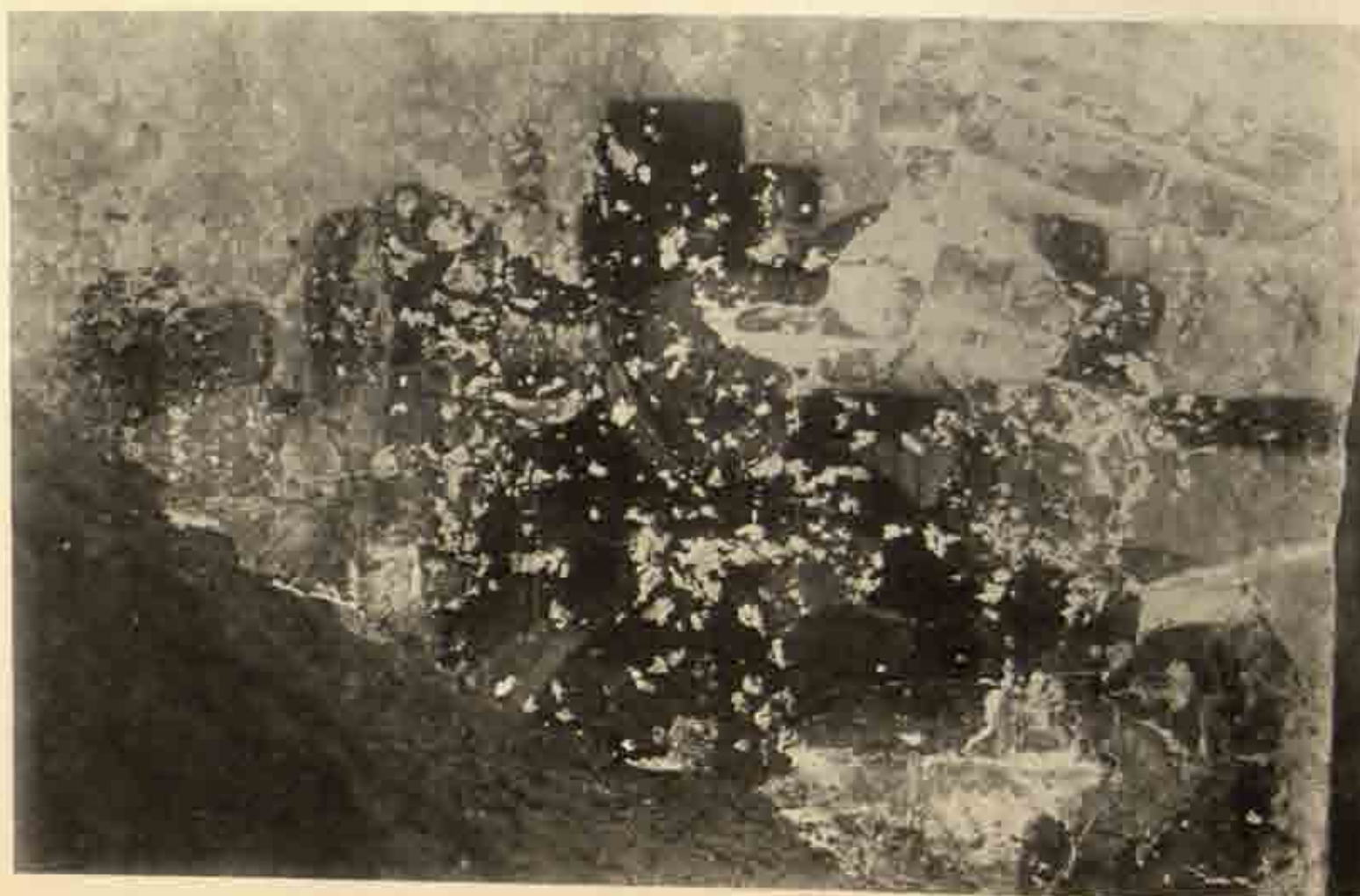
b) Ante-chamber, North-east Corner.



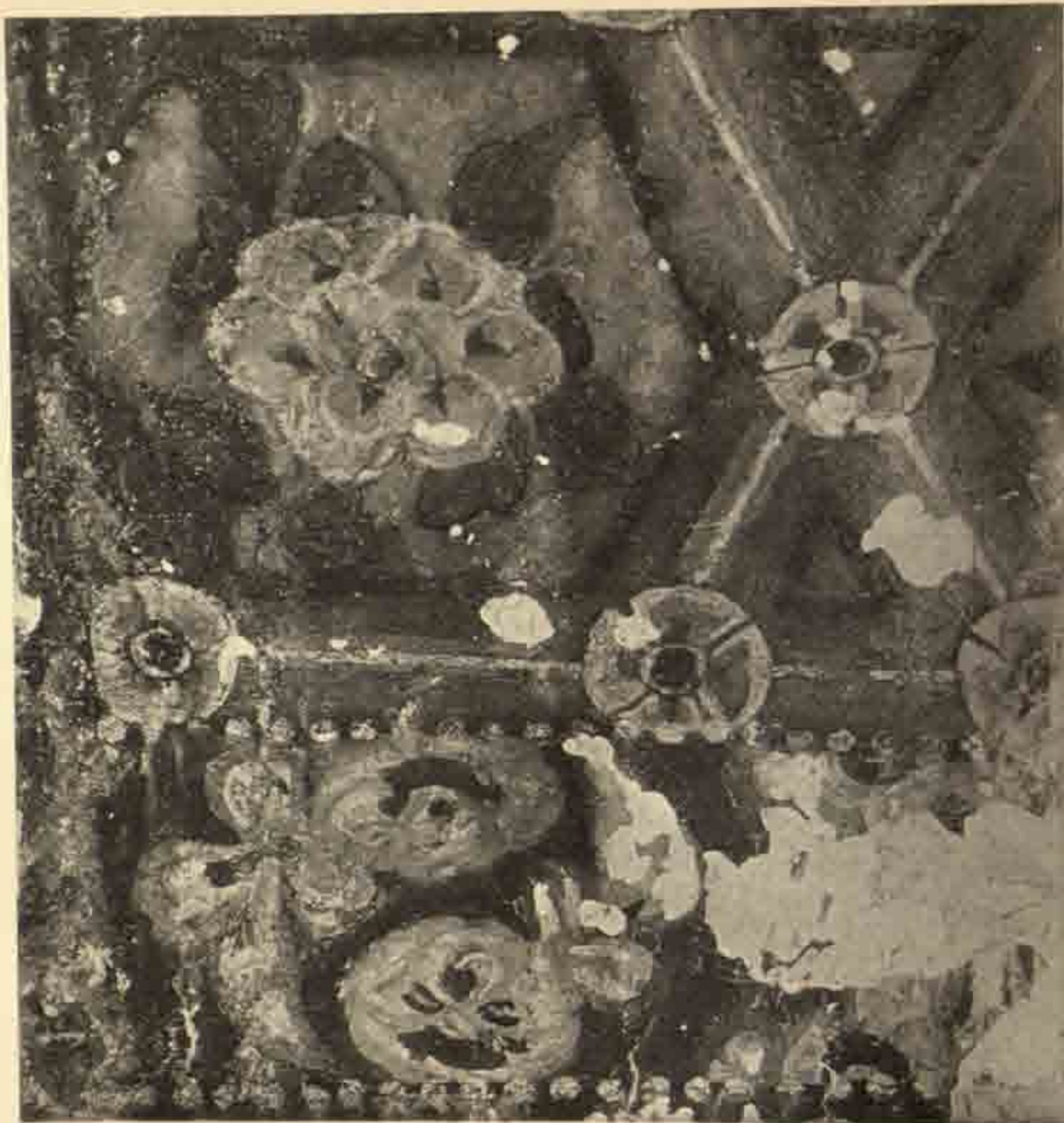
東陵墓の東北角の前室



a) Ante-chamber, Painting in South-east Corner.



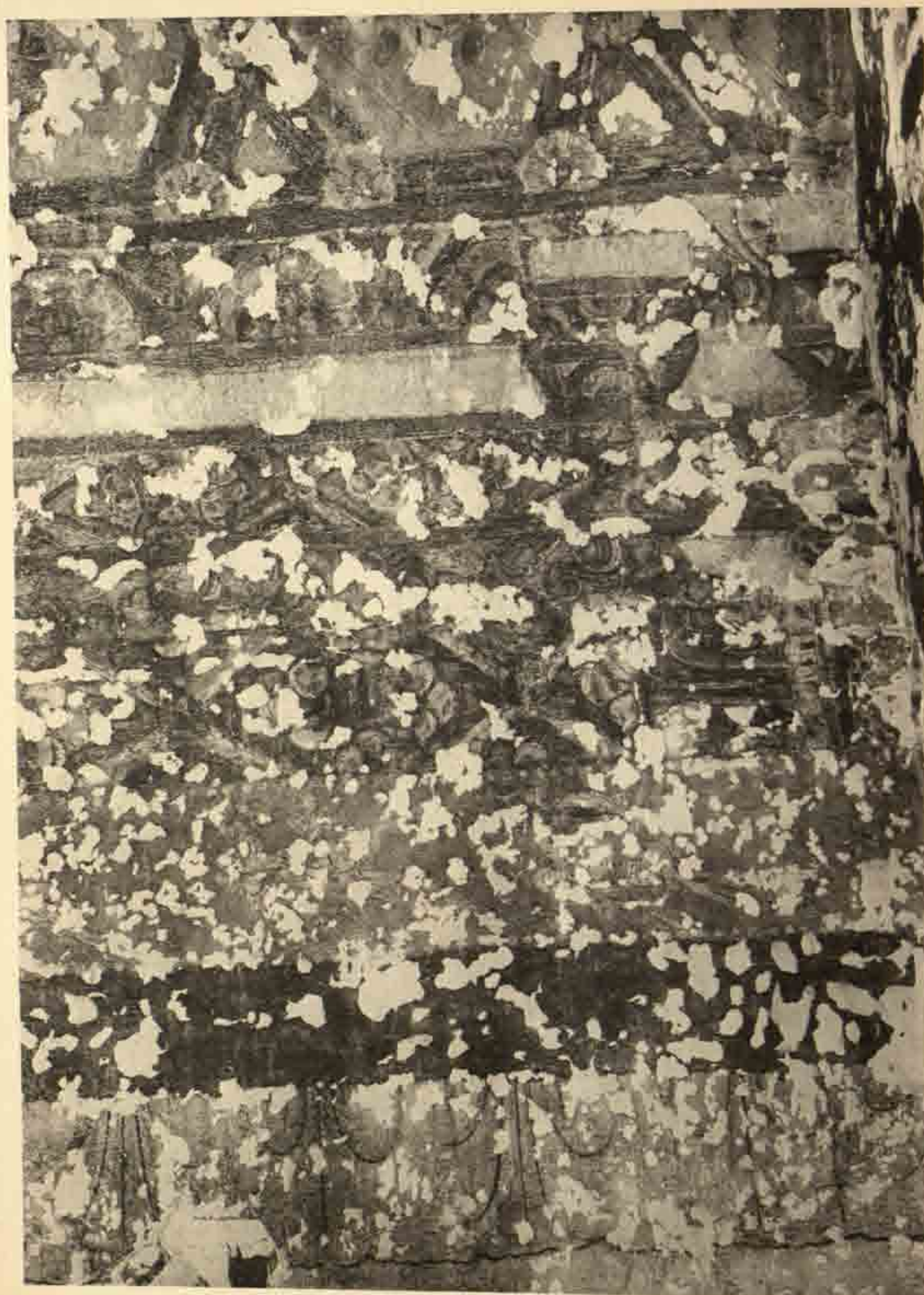
b) Ante-chamber, Musicians on South-west Wall.



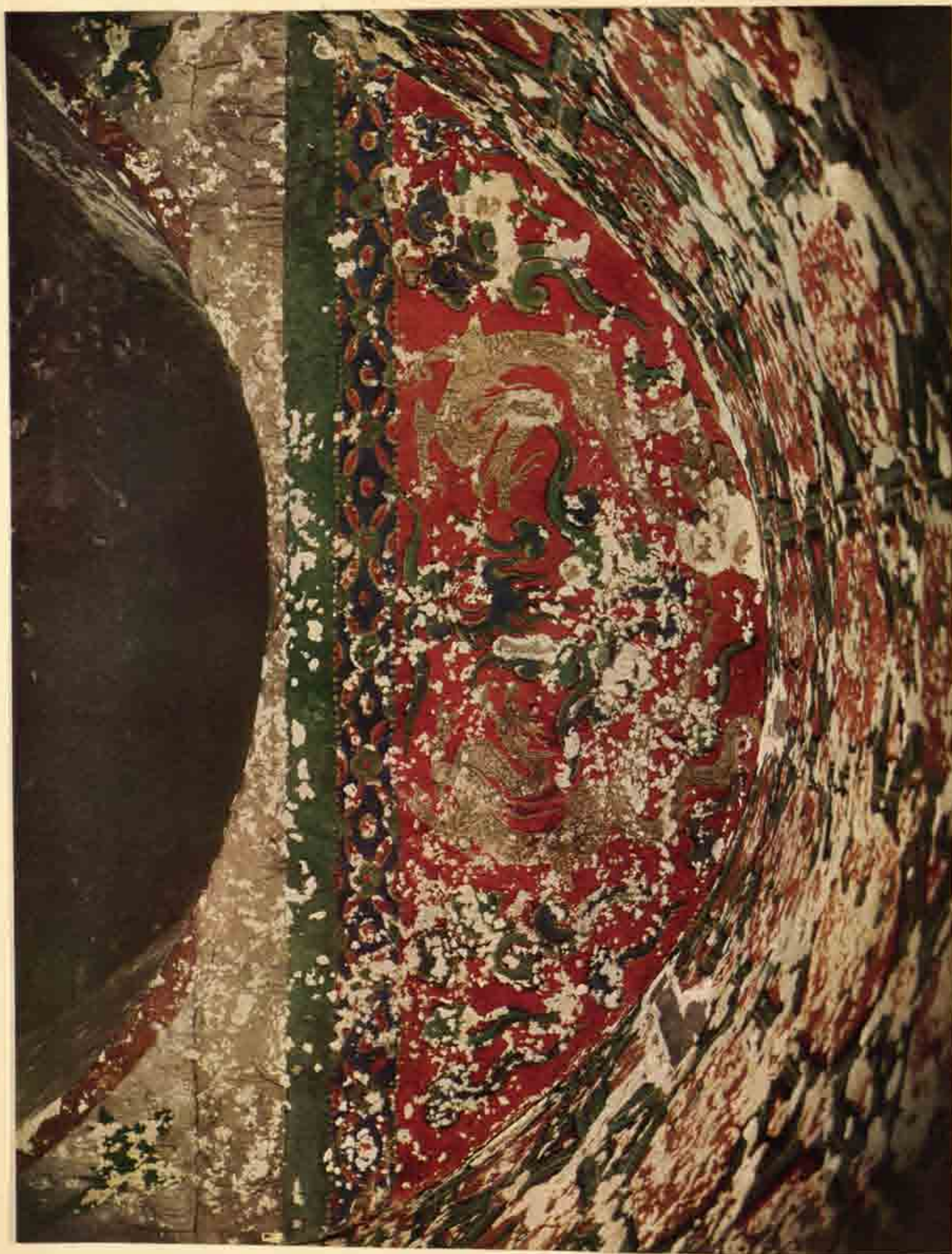
a) East Passage of Ante-chamber, Peony Pattern.



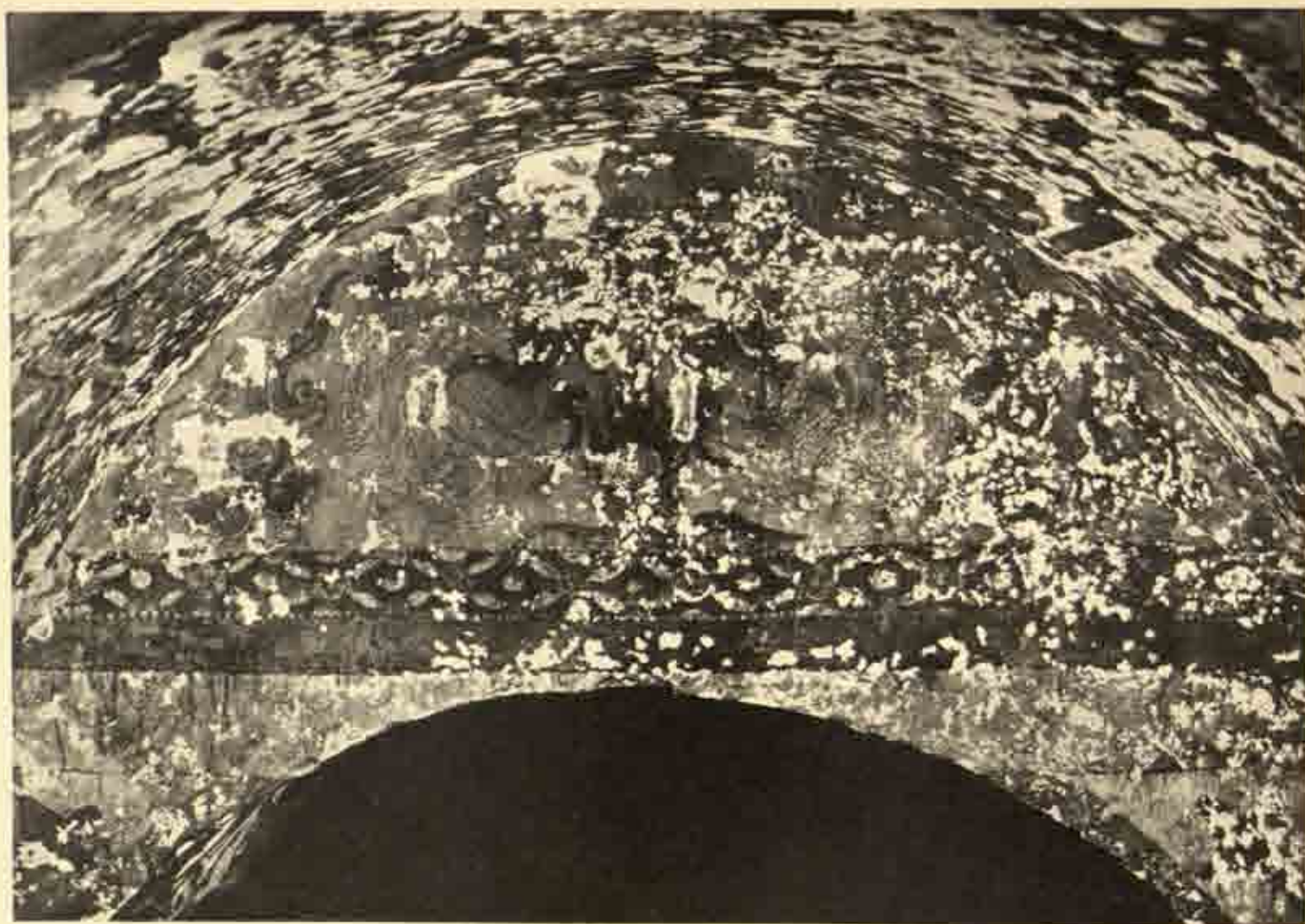
b) Front Passage to Ante-chamber, Peony Pattern.



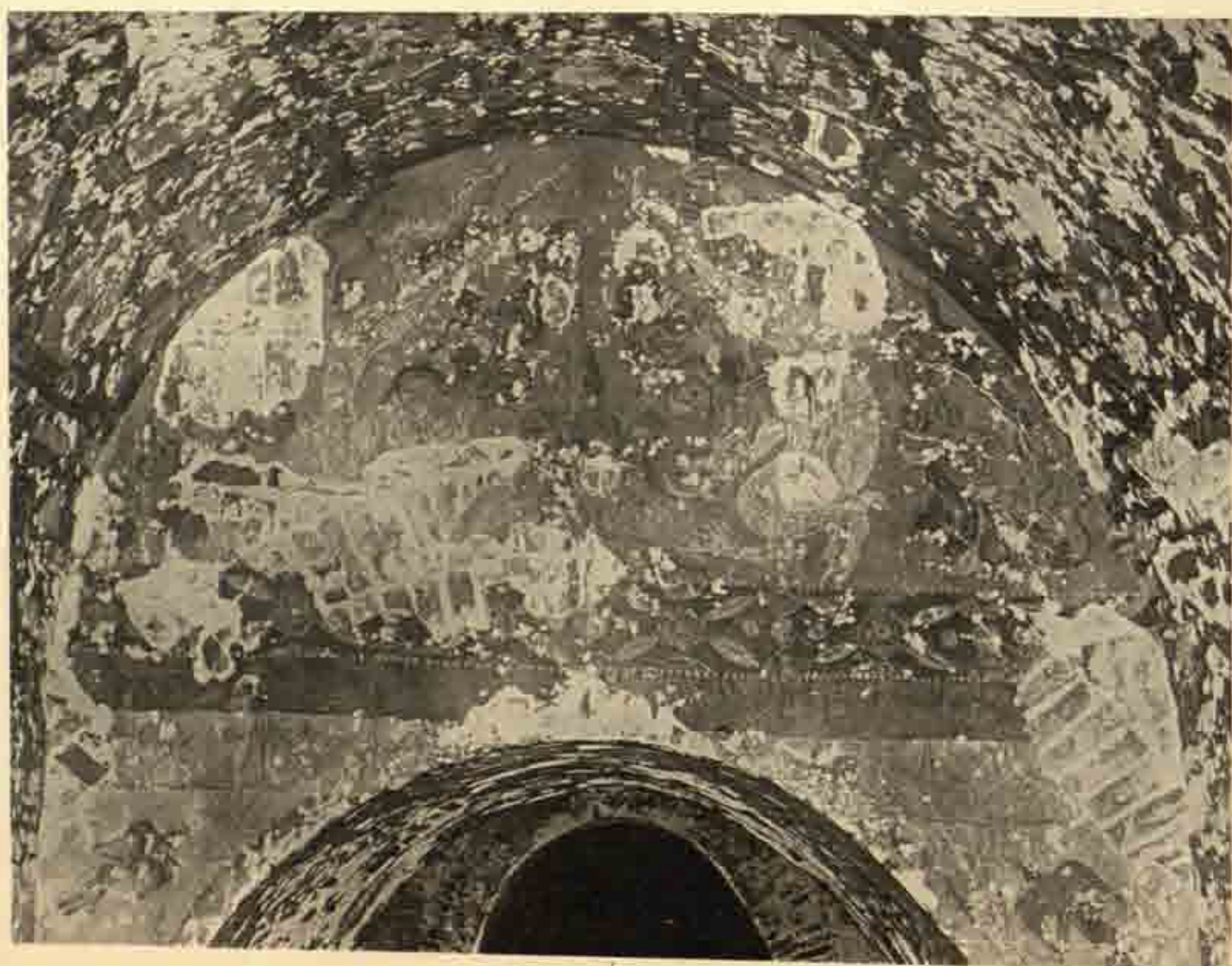
Ante-chamber, North-west Wall. Detail of Painted Architectural Representations.



Antechamber, South Wall, Contouring Dragons above Arch.



a



b

Ame-chamber, Confronting Dragons above Arches. a) South Wall, b) North Wall.

東
陵
墓
室



前室の奥部

Ante-chamber leading to Central Chamber.

東
陵
墓
室



前室の前半部

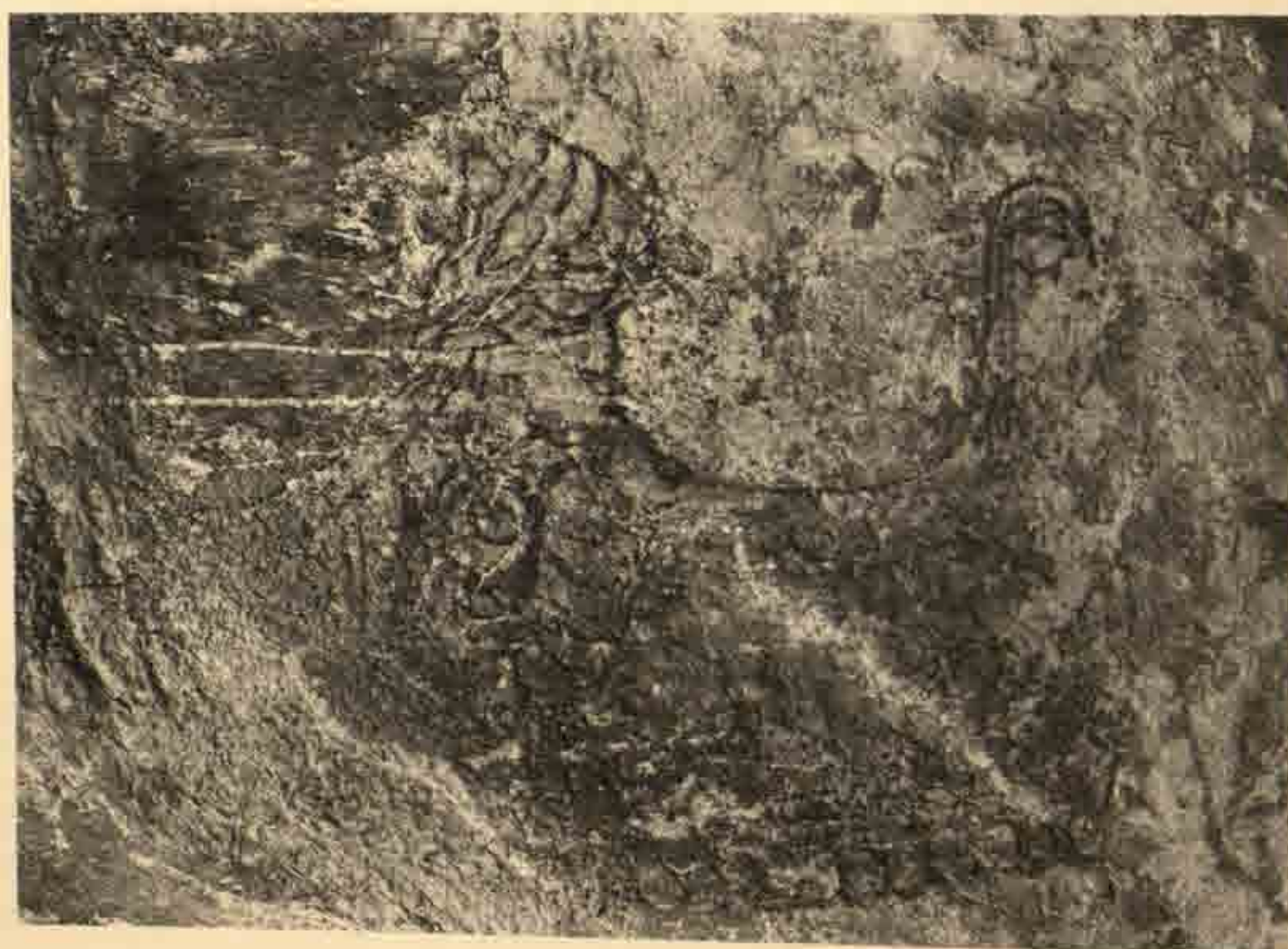
Ante-chamber leading to Front Passage.

東陵墓室

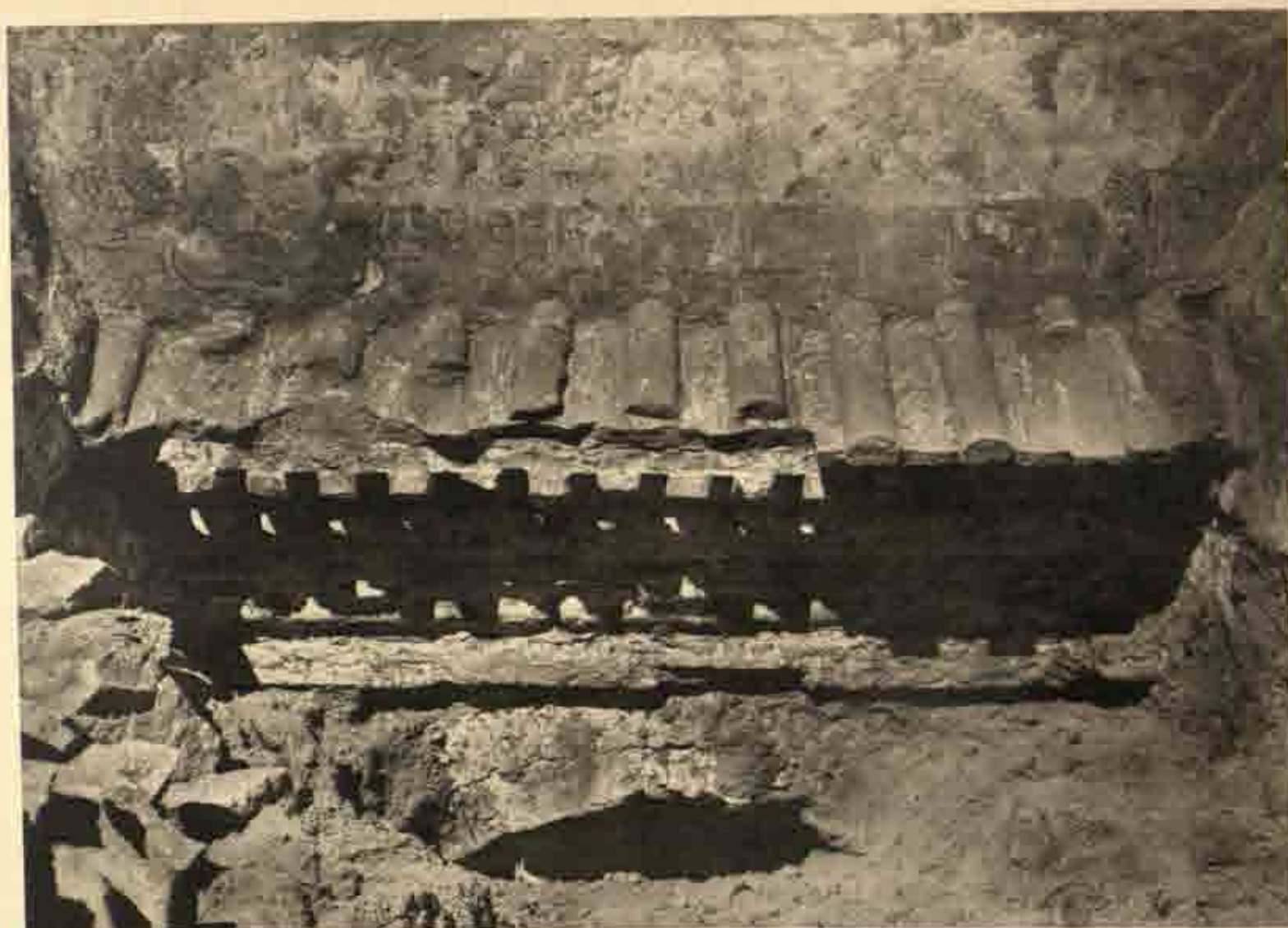


東陵墓室西入口之脊飾彩繪

Painted Representations of Qilin-like Ridge Ornaments above Entrance Frieze. a) West, b) East.



東陵墓室東入口之脊飾彩繪



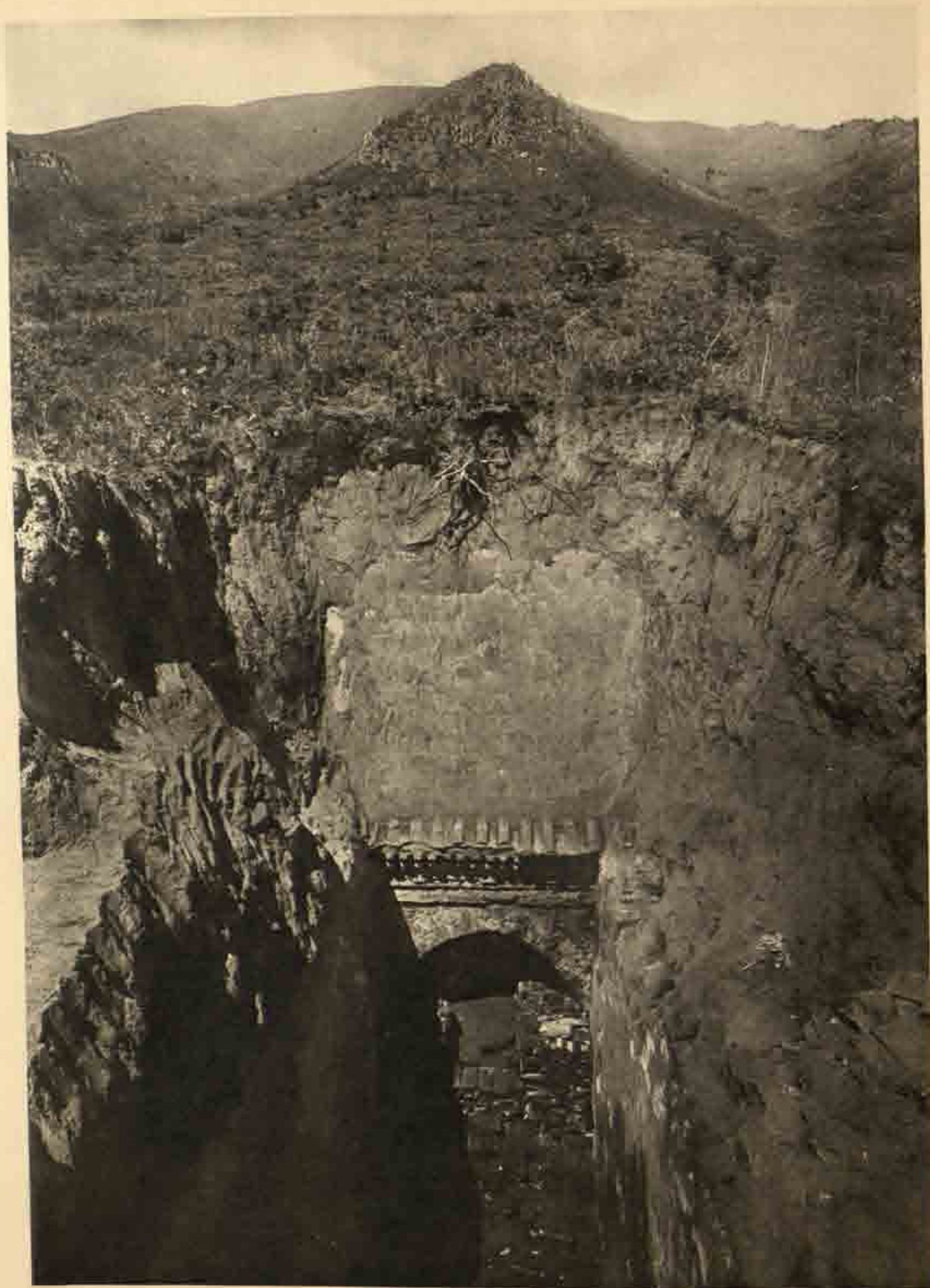
a) View from Above of Entrance Eaves.



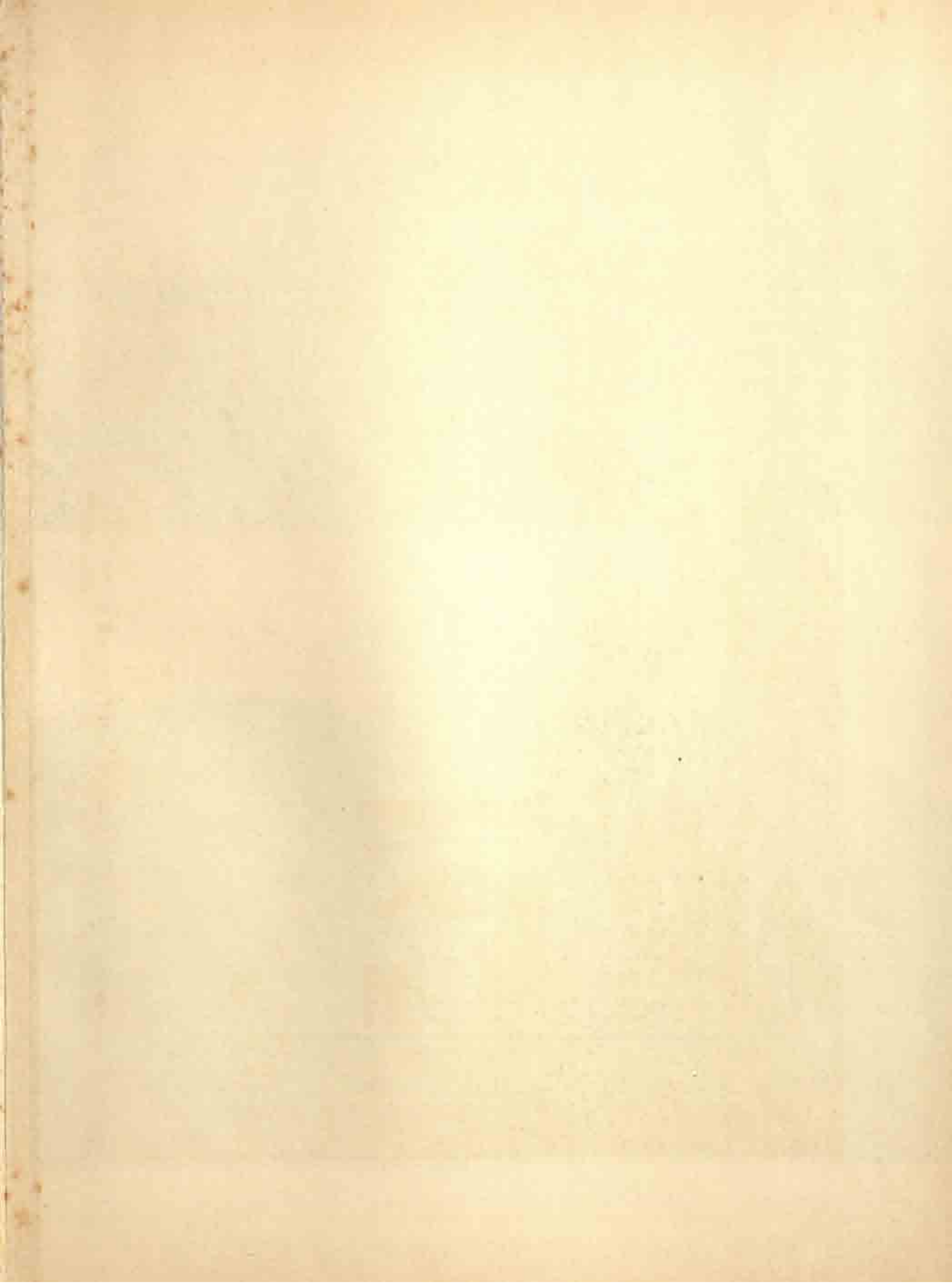
b) Detail of Entrance Eaves.



Front of Entrance to Burial Room, viewed from Culling.



Entrance after Excavation.







a) Panoramic View of Mt. Ch'ing-yün and Site of Ch'ing-chou.



b) Panoramic View of Ch'ingling Mausoleum.

PLATE 2a. Panoramic View of Mt. Ch'ing-yun and Site of Ch'ing-chou.



PLATE 2b. Panoramic View of Ch'ing-ling Mausoleums.



PLATE 94a. East Mausoleum.

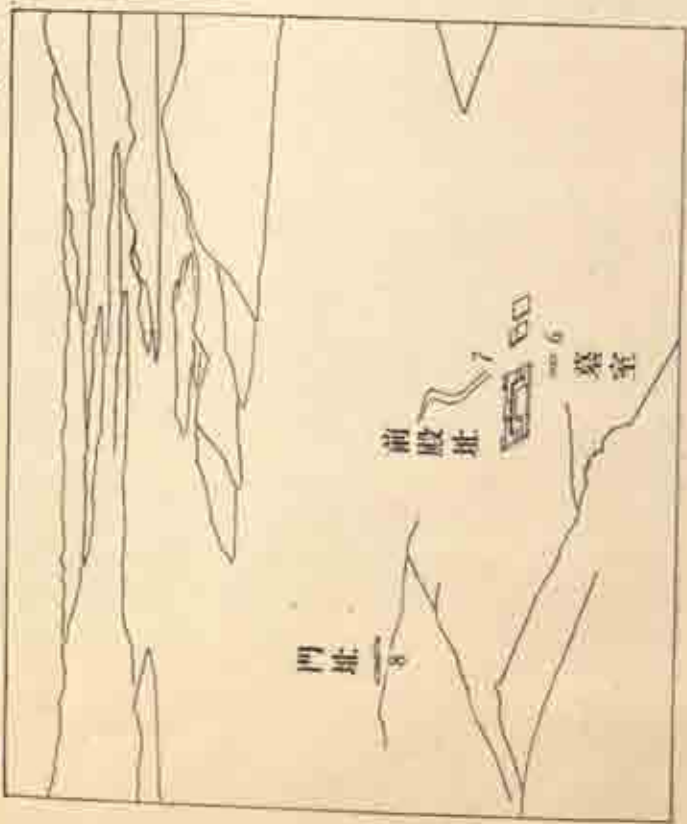
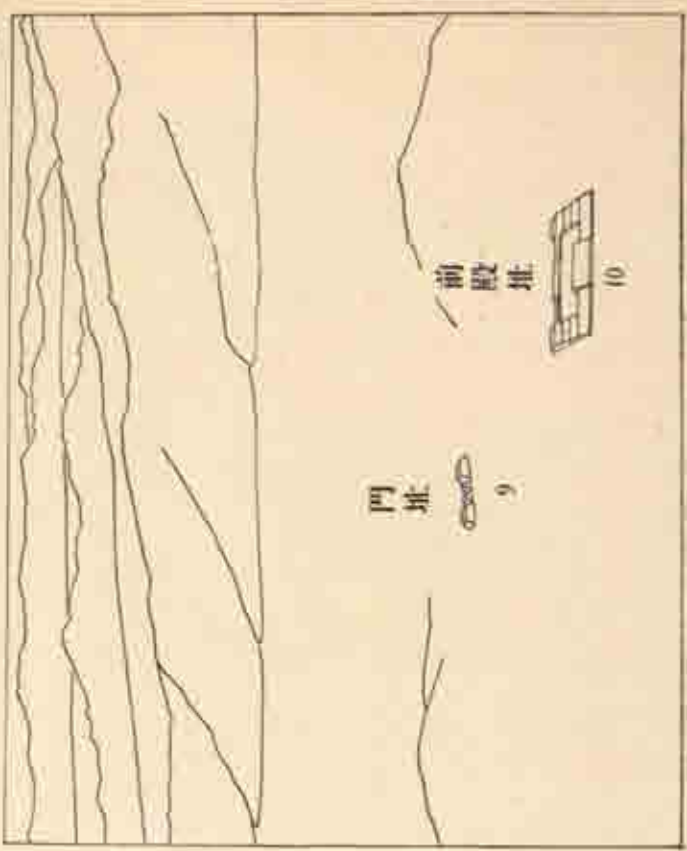
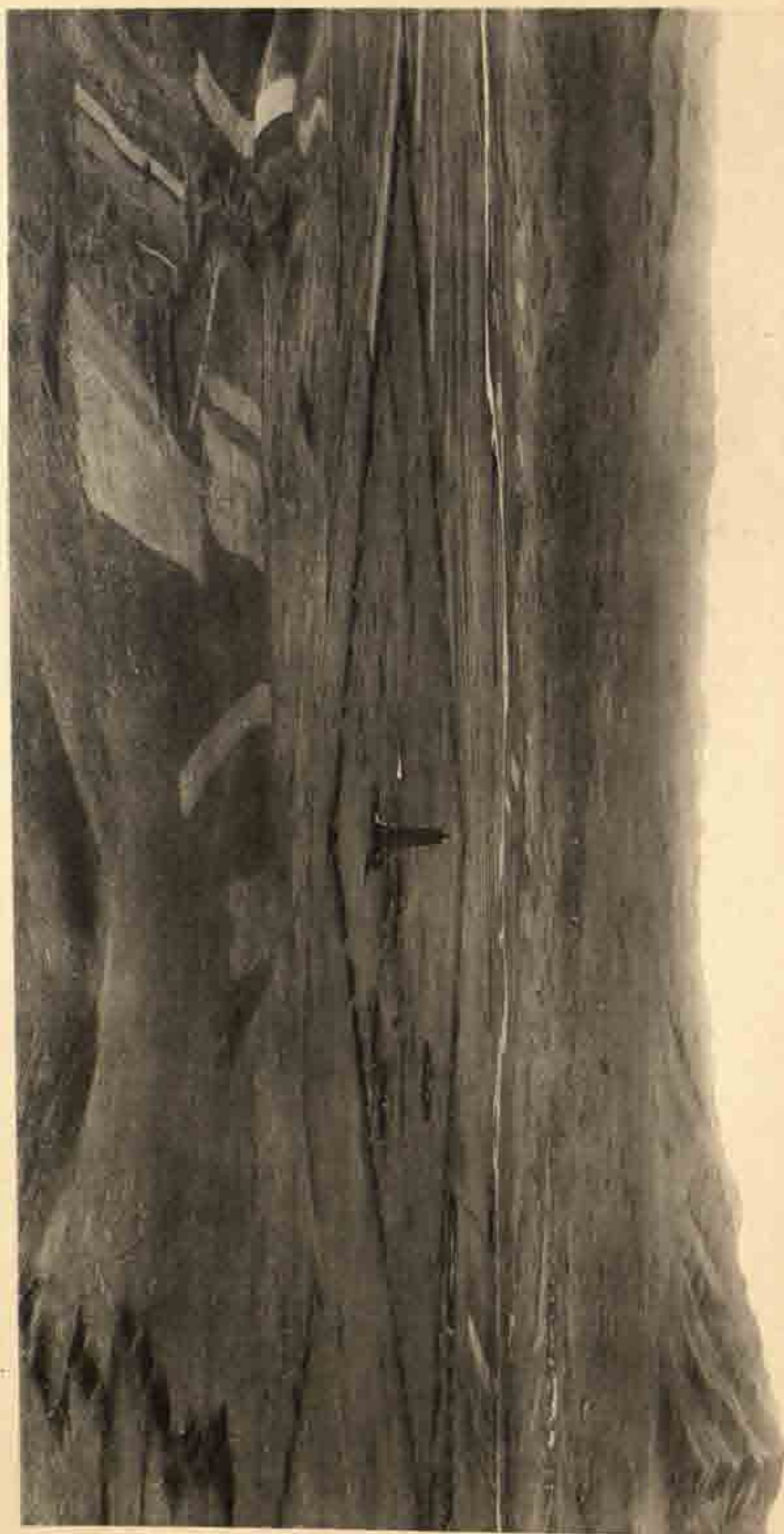


PLATE 97a. Central Mausoleum.



1. Site of Ch'ing-chou.
2. Chagan-muren River.
3. Han Mountain.
4. Ch'ih Mountain.
5. Ch'ing-yun Mountain.
6. East Mausoleum, Burial Rooms.
7. East Mausoleum, Site of Sanctuary.
8. East Mausoleum, Site of Gate.
9. Central Mausoleum, Burial Rooms.
10. Central Mausoleum, Site of Sanctuary.
11. Central Mausoleum, Site of Gate.
12. West Mausoleum, Burial Rooms.
13. West Mausoleum, Site of Gate.

慶
州
城
址



Site of Ch'ing-chou and Ching-mun river viewed from West.

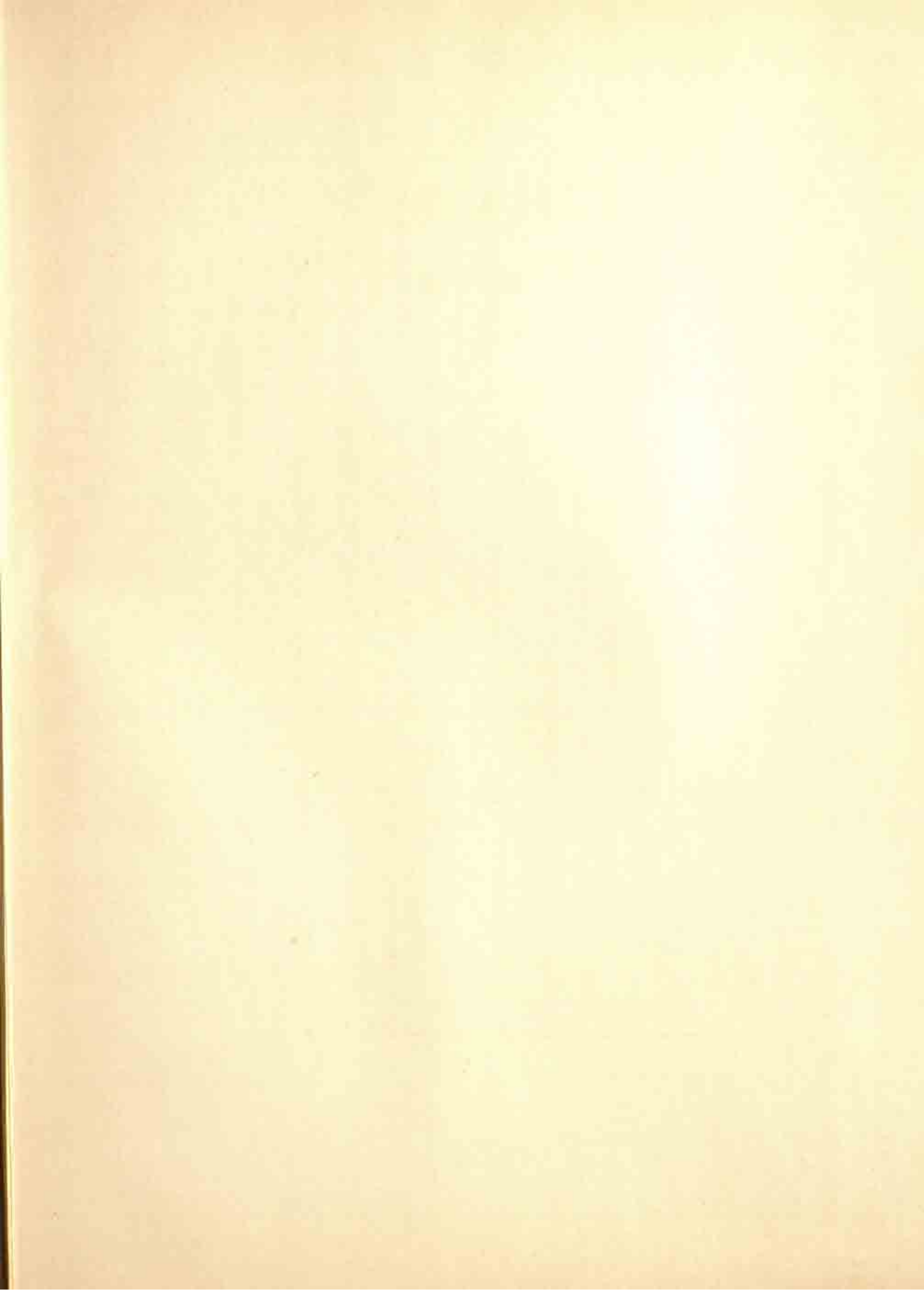
廣州府城



Site of Chingchou and Chingchou City and the River

PLATES

圖 版



例 言

一、本書は「慶陵」と題し、一九三五年（昭和一〇年）と一九三九年（昭和一四年）の兩度にわたって行われた東モンゴリア巴林左翼旗、白塔子附近のワール・イン・マンハにおける遼代三帝王陵の學術的調査報告である。上下二卷に分ち、本圖版冊はその下卷として、兩度の調査において撮影した寫眞を整理編輯したものである。これに對する説明および研究は、すべて上卷の本文冊に收めることにした。

二、一九三五年の第一回調査は、文學博士黒田源次、工學博士竹島卓一の兩氏によつて主宰され、東陵壁畫の撮影に重點がおかれた。寫眞の撮影は坂本万七、三枝朝四郎の兩氏が、また原色版作製のための壁畫模寫は小林武昭氏が擔當し、齋藤菊太郎氏がその總合的指揮にあたつた。なお第一回の寫眞原板は、不幸にしてその半ばを一九四五年三月東京の戦火に焼失したので、本圖版冊においては、それらの部分は複寫によらざるをえなかつた。そのためコロタイプならびに原色圖版の調製にあたつた座右實刊行會の苦心は、著者のよく言い表わしえないところである。

三、一九三九年の第二回調査は、第一回における壁畫の撮影を補うとともに、三陵墓ならびに遺蹟に對する考古學的調査に主眼をおいたが、このたびの調査には著者田村、小林の兩名が主としてあたつた。この調査における壁畫および遺蹟などの寫眞撮影は、齋藤菊太郎、坂本万七の兩氏によつて行われた。なお遺物寫眞の大部分は高橋猪之介氏の手を煩わした。

四、本圖版冊の英文説明には、京都大學教授岩村忍氏を煩わし、その校訂にはオックスフォード大學のスワン氏の援助をうけた。兩氏に對し深く感謝する。

五、本書は文部省當局の特別の配慮によつて刊行されたもので、ここに深甚の謝意を表わすしだいである。

一九五二年三月

田 村 實 造
小 林 行 雄

版 行 刊 實 春 座

地址：廣東省廣州市一德路

慶陵

東モンゴリアにおける遼代帝王陵と
その壁畫に關する考古學的調査報告

田村實造
小林行雄



京都大學文學部
1952



慶
陵

50
15/16/12/74

CATALOGUED

Central Archaeological Library,
NEW DELHI.

Call No. 913.51/Tam/Kob - 16558

Author ~~Tamura~~, Jitsuzo and
~~Kobayashi~~, Yukio. Eds.

Tombs and mural paintings of
Title ~~Ching-Ling~~ Ida etc. Vol. 2, pls

Borrower No.	Date of Issue	Date of Return
--------------	---------------	----------------

"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI.

CATALOGUED.

Please help us to keep the book
clean and moving.

U. P. 149, N. DELHI